

d-Copia 600

d-Copia 800

Guida alle funzioni

PUBBLICAZIONE EMESSA DA:

Olivetti S.p.A.

Gruppo Telecom Italia

Via Jervis, 77 -10015 Ivrea (TO)

www.olivetti.com

Copyright © 2006, Olivetti

Tutti i diritti riservati

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto descritto in questo manuale in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.



ENERGY STAR è un marchio di fabbrica registrato in U.S.A.

Il programma ENERGY STAR è stato istituito dal ministero per la protezione dell'ambiente degli Stati Uniti per la riduzione del consumo di energia, in risposta alle esigenze di salvaguardia ambientale per promuovere la progettazione e l'utilizzo di apparecchiature per l'ufficio a più alto rendimento per energia assorbita.

I requisiti qualitativi di questo prodotto sono attestati dall'apposizione della marcatura CE sul prodotto.

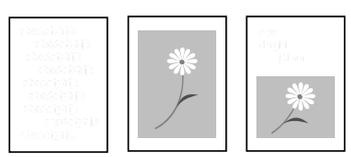
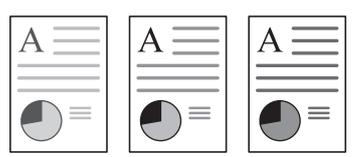
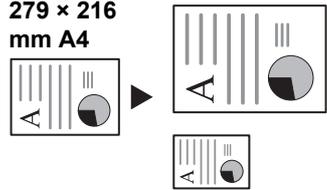
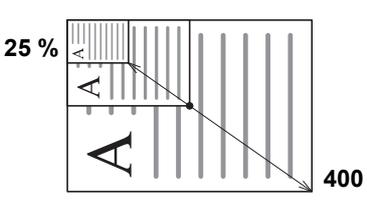
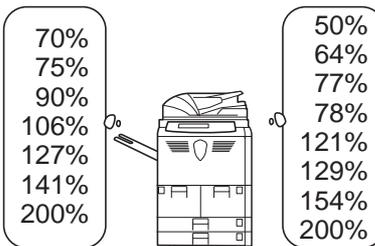
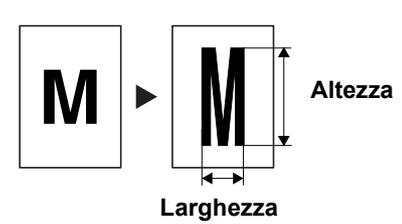
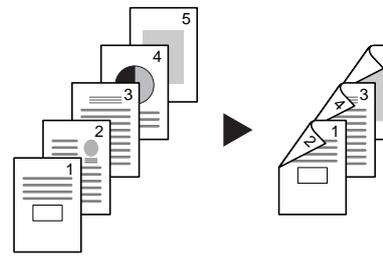
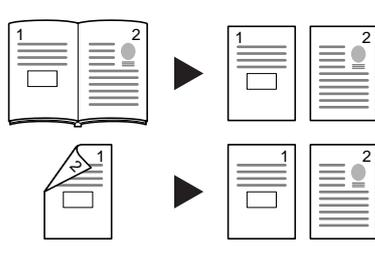
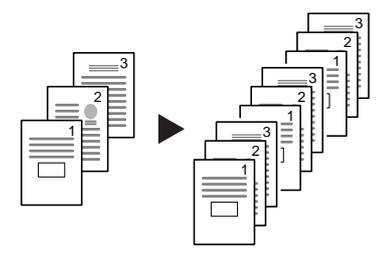


Si richiama l'attenzione sulle seguenti azioni che possono compromettere la conformità sopra attestata, oltre, naturalmente, le caratteristiche del prodotto:

- errata alimentazione elettrica;
 - errata installazione o uso errato o improprio o comunque difforme dalle avvertenze riportate sul manuale d'uso fornito col prodotto;
 - sostituzione di componenti o accessori originali con altri di tipo non approvato dal costruttore, o effettuata da personale non autorizzato.
-

Utilizzo delle funzioni macchina

Funzioni di copia...

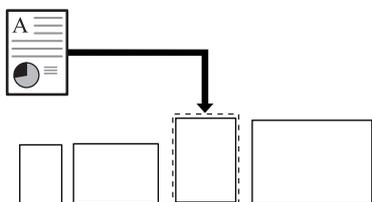
Qualità immagine	Modo Esposizione	Zoom automatico
<p>Copie di elevata qualità di tutti i tipi di originali, comprese le fotografie.</p>	<p>Regolazione automatica o manuale del livello di esposizione della copia.</p>	<p>Riduzione o ingrandimento delle immagini originale per adattare ai formati carta selezionati.</p>
		<p>279 × 432 mm: 129 % A3: 141 %</p> <p>279 × 216 mm A4</p>  <p>140 x 216 mm A5: 70 %</p>
Zoom manuale	Zoom predefinito	Zoom XY
<p>Riduzione o ingrandimento delle immagini nell'intervallo dal 25 al 400 % (o dal 25 al 200 % se si utilizza il processore documenti).</p>	<p>Selezione rapida di percentuali predefinite.</p>	<p>Zoom verticale e orizzontale singolo.</p>
		
Modo duplex	Modo Separaz	Modo sorter
<p>Consente di creare automaticamente copie fronte/retro da diversi tipi di originali.</p>	<p>Consente di copiare automaticamente documenti a due facce o rilegati su fogli diversi.</p>	<p>Consente di creare più fascicoli da originali a più pagine.</p>
		

Per ulteriori informazioni, vedere *Funzioni di base*, a partire da pagina 3-1.

Funzioni di copia avanzate...

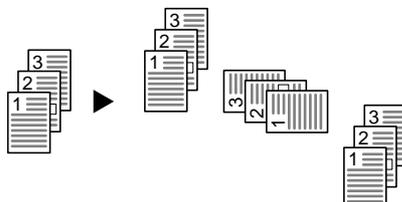
Auto Paper Selection

Consente la selezione automatica della carta corrispondente all'originale.



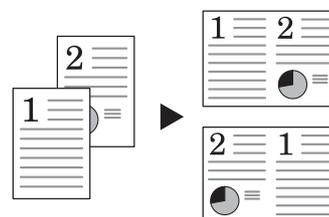
Modo Gruppo

Utilizzato per generare fascicoli di copie con orientamenti alternati.



Modo Fusione

Consente di unire due o quattro originali su un'unica pagina.



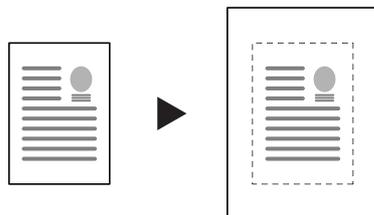
Modo Margine

Utilizzato per creare margini vuoti o interni per rilegatura o note.



Modo Centratura

Consente di personalizzare le copie centrando l'immagine sulla pagina.



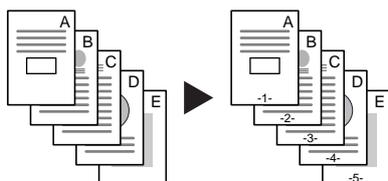
Cancella Bordi

Consente di eliminare i bordi non necessari sull'originale per ottenere copie più pulite.



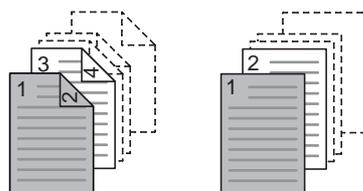
Numerazione pagina

Consente di stampare numeri di pagina in sequenza sulle copie.



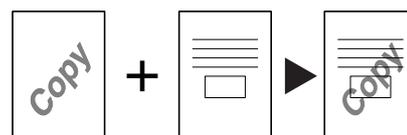
Modo Copertina

Consente l'utilizzo di una copertina fronte e/o retro specifica.



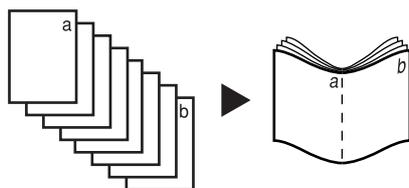
Sovrapposizione

Consente di copiare immagini da originali diversi su un singolo foglio.



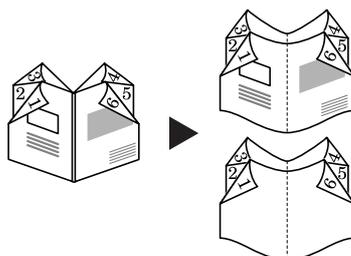
Libretto da fogli

Consente di creare libretti da originali diversi.



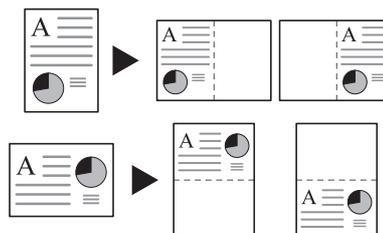
Libretto da libretto

Consente la riproduzione esatta dei libretti.



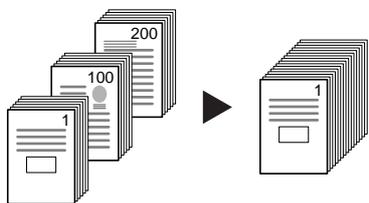
Modo Note

Consente di aggiungere spazio per le note accanto alle immagini copiate.



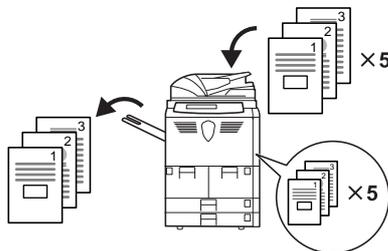
Scansione a lotti

Abilita la copia di un numero elevato di originali in un singolo lavoro.



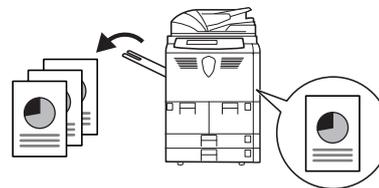
Modo Prova

Consente di eseguire una copia di prova prima che venga generato l'intero lavoro.



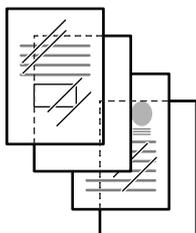
Ripeti Copia

Utilizzata per creare più copie, se richiesto, dopo aver eseguito le copie iniziali.



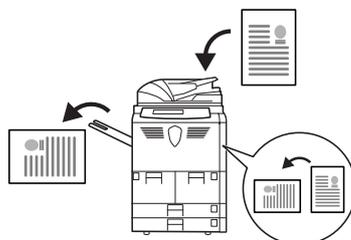
Fogli di supporto per trasparenti

Utilizzare carta come fogli di supporto quando si esegue la stampa di trasparenti per proiezione.



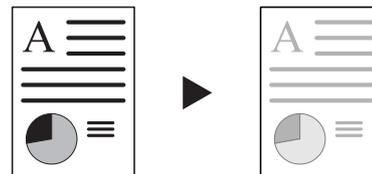
Rotazione automatica

Consente di associare automaticamente l'orientamento degli originali.



Modo EcoPrint

Consente di utilizzare il toner in maniera più efficiente secondo le necessità.



Copia invertita

Consente di invertire il bianco e il nero o le immagini a colori.

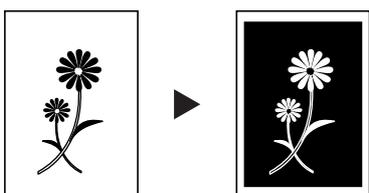
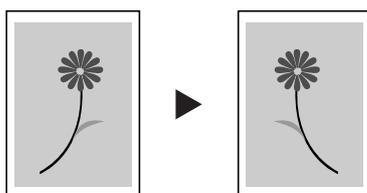


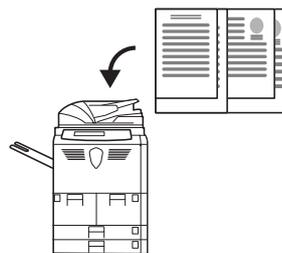
Immagine invertita

Consente di creare immagini invertite di originali.



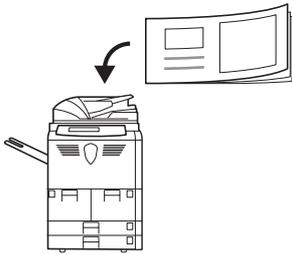
Modo Selezione automatica

Consente di rilevare automaticamente il formato di ciascun originale dalla pila di formati misti nel processore documenti.



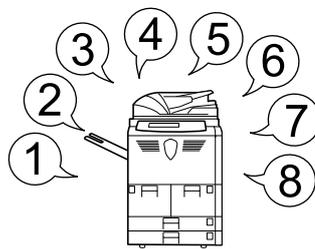
Forme Multi-Pagine

Consente di alimentare moduli multiparte attraverso il processore documenti.



Copia programmata

Consente di memorizzare le impostazioni utilizzate più comunemente.

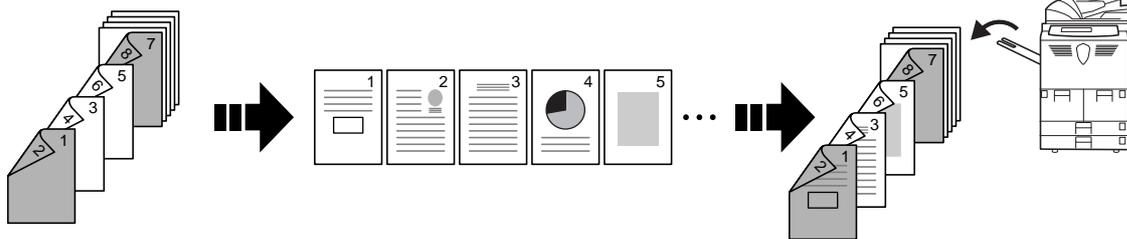


Modo Imposta lavoro

Utilizzare questa funzione per creare un lavoro che richiede opzioni di programmazione diverse per alcuni o tutti gli originali. Ad esempio, aggiunta di copertine, zoom, cancellazione bordi.

Dividere semplicemente il lavoro in sezioni di programmazione. Scegliere le opzioni di programmazione ed eseguire la scansione degli originali per ciascuna sezione. Proseguire fino a quando tutte le sezioni non sono state programmate e sottoposte a scansione.

Scegliere le opzioni di programmazione per l'intero lavoro, ad esempio numero di copie, requisiti di finitura. Viene quindi eseguita la stampa del lavoro applicando le opportune opzioni di programmazione alle relative pagine.

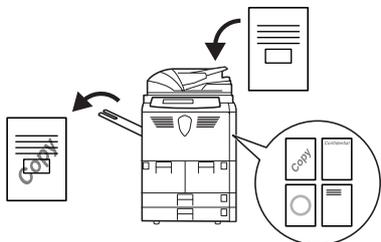


Per maggiori informazioni su queste funzioni avanzate, vedere il *capitolo 1 della Guida alle funzioni avanzate*.

Funzioni di gestione documenti e copie...

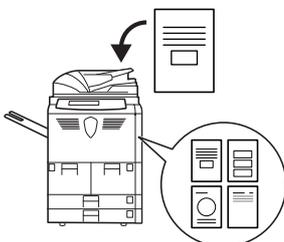
Formato box

Consente di aggiungere e gestire grafici per eseguire composizioni.

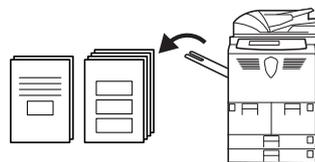


Box Condivisione Dati

Consente di memorizzare i documenti utilizzati più comunemente...

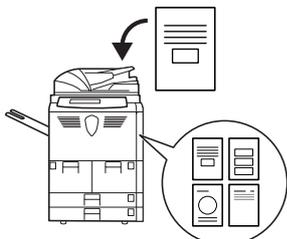


che possono essere stampati senza gli originali.

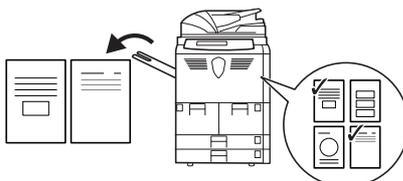


Box Combinazione Lavori

Consente di aggiungere i documenti utilizzati più comunemente...

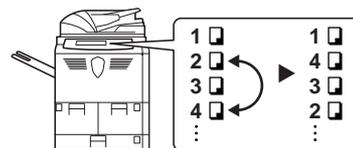


in modo da renderli disponibili in seguito per la combinazione con altri lavori di copia.



Modo di gestione uscita

Consente di controllare e modificare l'ordine di copiatura degli originali.

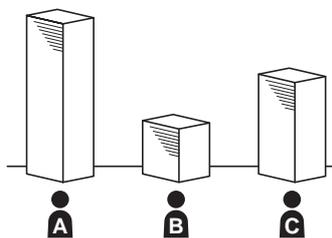


Per maggiori informazioni su queste utili funzioni di gestione documenti/copie, vedere il *capitolo 2 della Guida alle funzioni avanzate*.

Funzioni per facilitare la copia...

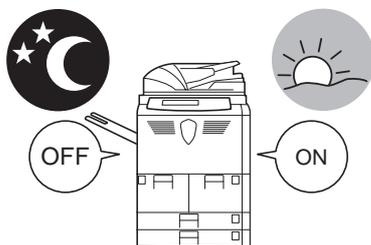
Modo Contabilità lavori

Consente di utilizzare codici reparto per gestire e controllare i volumi di copia.



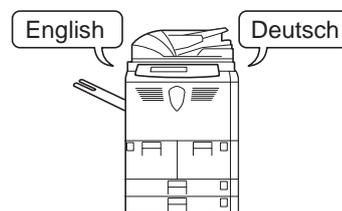
Timer settimanale

Consente l'accensione/spengimento automatico.



Impostazione linguaggio

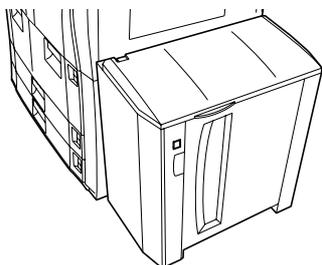
Consente di scegliere la lingua di visualizzazione dei messaggi corretta.



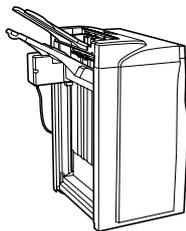
Per maggiori informazioni su queste utili funzioni, vedere il *capitolo 3 della Guida alle funzioni avanzate*.

Apparecchiatura opzionale...

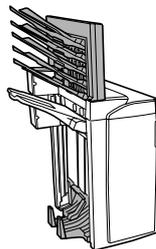
Alimentatore laterale



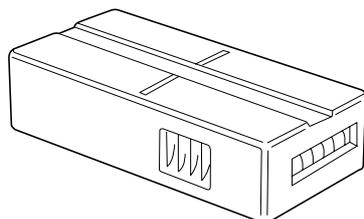
Finisher documenti



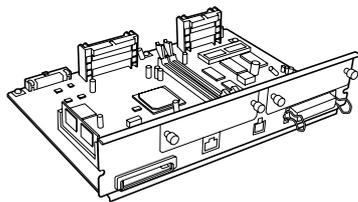
**Finisher documenti con
vassoio lavori multipli e unità di
piegatura**



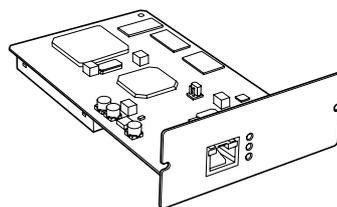
Contatore



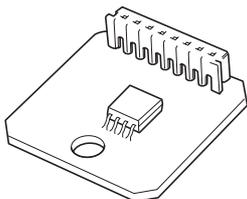
Kit stampante



Kit scanner



Kit sicurezza



Per ulteriori informazioni, vedere *Apparecchiatura opzionale*, a partire da pagina 4-1.

Informazioni legali e sulla sicurezza

ATTENZIONE: Si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati da un'installazione non corretta.

Avviso

Le informazioni contenute in questa guida sono soggette a modifica senza preavviso. Nelle successive edizioni potrebbero essere inserite pagine supplementari. Ci scusiamo per eventuali imprecisioni tecniche o errori tipografici contenuti nella presente edizione.

Si declina ogni responsabilità per eventuali incidenti occorsi nel seguire le istruzioni contenute in questa guida. Si declina ogni responsabilità per difetti del firmware della stampante (contenuto della memoria di sola lettura).

Questa guida e tutti gli oggetti coperti da copyright venduti, forniti o connessi alla vendita della macchina, sono protetti da copyright. Tutti i diritti riservati. La copia o altra forma di riproduzione di tutta la guida o di una sua parte oppure di tutti gli oggetti coperti da copyright è vietata senza la preventiva autorizzazione da parte di Olivetti S.p.A. Eventuali copie costituite, in parte o interamente, dal presente manuale ed eventuali materie tutelate dal copyright devono riportare la stessa nota di copyright riportata nel materiale da cui è stata eseguita la copia.

Restrizioni legali sulle copie

- Potrebbe essere vietato copiare materiale protetto da copyright senza previa autorizzazione del titolare dei diritti.
- È assolutamente vietato riprodurre banconote in valuta locale o estera.
- Potrebbe essere vietata la copia anche di altro materiale.

Programma Energy Star



In qualità di azienda partecipante al Programma internazionale Energy Star, la società dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive specificate nel Programma internazionale Energy Star.

Informazioni relative al Programma internazionale Energy Star

Il Programma internazionale Energy Star ha come obiettivo principale la promozione di un uso efficace dell'energia e la riduzione dell'inquinamento ambientale associato al consumo di energia promuovendo la produzione e la vendita di prodotti conformi alle direttive del programma.

Gli standard del Programma internazionale Energy Star stabiliscono che le copiatrici siano dotate di una modalità di risparmio energetico durante la quale il consumo di energia venga ridotto dopo un certo periodo di inattività del dispositivo. Inoltre, gli stessi dispositivi devono essere dotati di una modalità Off (Spento) che prevede lo spegnimento automatico se il dispositivo non viene utilizzato entro un periodo di tempo specificato. Se il sistema include funzioni di stampa e fax, dopo un certo periodo di inattività del dispositivo deve essere attivata una modalità di risparmio energetico che riduce automaticamente il consumo di energia. Inoltre, gli stessi dispositivi devono essere dotati di una modalità di riposo durante la quale il consumo di energia viene ridotto al minimo se il dispositivo non viene utilizzato entro un periodo di tempo specificato. Questo prodotto è provvisto delle funzioni indicate di seguito in conformità agli standard del Programma internazionale Energy Star.

Modo Bassa potenza

Il modo Bassa potenza viene automaticamente attivato trascorsi 15 minuti dall'ultimo utilizzo del dispositivo. È possibile prolungare il periodo di inattività del sistema prima che venga attivato il modo Bassa potenza. Vedere *Modo Bassa potenza a pagina 3-16*.

Modo Off (Spento)

Il modo Off (Spento) viene automaticamente attivato trascorsi 90 minuti dall'ultimo utilizzo del dispositivo. È possibile prolungare il periodo di inattività del sistema prima che venga attivato il modo Off (Spento). Vedere *Modo Riposo a pagina 3-17*.

Modo Riposo (se il sistema dispone di funzioni di stampa e/o fax)

Il modo Riposo viene automaticamente attivato trascorsi 90 minuti dall'ultimo utilizzo del dispositivo. È possibile prolungare il periodo di inattività del sistema prima che venga attivato il modo Riposo. Vedere *Modo Riposo a pagina 3-17*.

Funzione di copia sui due lati del foglio automatica

Il Programma Energy Star promuove l'utilizzo delle copie sui due lati dei fogli, per ridurre il consumo di carta. Questo dispositivo include la copia fronte/retro come funzione standard. Ad esempio, se si copiano due originali solo fronte su un singolo foglio di carta come una copia fronte/retro, è possibile ridurre la quantità di carta utilizzata. Vedere *2-facce a pagina 3-9*.

Riciclaggio della carta

Il Programma Energy Star promuove l'utilizzo della carta riciclata nel pieno rispetto dell'ambiente. Per informazioni sui tipi di carta consigliati, rivolgersi al proprio rappresentante di vendita o del servizio di assistenza clienti.

Convenzioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare il sistema, leggere attentamente questa Guida alle funzioni. Conservarla vicino al sistema per una rapida consultazione.

Le sezioni di questa guida e i componenti del sistema contrassegnati con dei simboli sono avvertenze di sicurezza per proteggere l'utente, gli altri operatori e gli oggetti presenti nelle vicinanze nonché garantire un utilizzo sicuro del sistema. Di seguito sono riportati i simboli e i rispettivi significati.



PERICOLO: Questo simbolo segnala un grave rischio di infortunio o di morte qualora non si seguano correttamente le istruzioni o non vi si presti la necessaria attenzione.



AVVERTENZA: Questo simbolo segnala la possibilità di un grave rischio di infortunio o di morte qualora non si seguano correttamente le istruzioni o non vi si presti la necessaria attenzione.



ATTENZIONE: Questo simbolo segnala un rischio di infortunio o di danno meccanico qualora non si seguano correttamente le istruzioni o non vi si presti la necessaria attenzione.

Simboli

Il simbolo \triangle indica che nella relativa sezione sono incluse avvertenze sulla sicurezza. All'interno del simbolo sono indicati specifici punti a cui prestare attenzione.



.... [Avvertenza generale]



.... [Pericolo di scossa elettrica]



.... [Alte temperature]

Il simbolo  indica che nella relativa sezione sono incluse informazioni sulle azioni vietate. All'interno del simbolo sono specificate le azioni vietate.



.... [Azione vietata]



.... [Disassemblaggio vietato]

Il simbolo  indica che nella relativa sezione sono incluse informazioni sulle azioni da eseguire. All'interno del simbolo sono specificate le azioni richieste.



.... [Avvertenza di azione richiesta]



.... [Rimuovere la spina di alimentazione dalla presa]



.... [Collegare sempre il sistema a una presa con collegamento a massa]

Per ordinare una copia sostitutiva se le avvertenze sulla sicurezza in questa Guida alle funzioni sono illeggibili o se non si dispone della Guida, rivolgersi al rappresentante del servizio di assistenza cliente (servizio a pagamento).



Etichette di attenzione

Le etichette di attenzione sono state fissate al sistema nei seguenti punti ai fini della sicurezza. Non provocare scosse elettriche o incendi durante la rimozione della carta inceppata o la sostituzione di toner.

Etichette 1, 2

Elevate temperature all'interno. Non toccare i componenti in quest'area: pericolo di ustioni.



Etichette 8, 9

Non toccare l'area di supporto del processore documenti per evitare che le dita o altri oggetti rimangano incastrati o stretti con conseguente rischio di lesioni.



Etichetta 3

Elevato voltaggio all'interno. Non toccare i componenti in quest'area: pericolo di scosse elettriche.



Etichette 4, 10

Elevate temperature all'interno. Non toccare i componenti in quest'area: pericolo di ustioni.



Etichette 5, 6, 7

Elevate temperature all'interno. Non toccare i componenti in quest'area: pericolo di ustioni.



NOTA: Non rimuovere le etichette.



Precauzioni per l'installazione

Ambiente



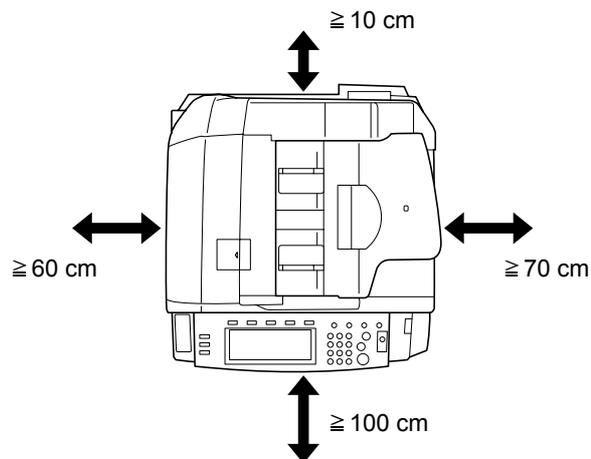
ATTENZIONE:

Non mettere il sistema su superfici instabili o non a livello in quanto potrebbe cadere o rovesciarsi. Inoltre, in questo caso l'operatore potrebbe ferirsi o il sistema venire danneggiato.

Evitare luoghi molto umidi oppure polverosi e sporchi. Se la spina di alimentazione è sporca o polverosa, pulirla immediatamente per evitare ogni pericolo di incendio o scosse elettriche.

Evitare posizioni vicino a radiatori, termosifoni, sorgenti di calore o materiali infiammabili, per evitare ogni rischio di incendio.

Per evitare di surriscaldare il sistema e facilitare la sostituzione dei componenti e le operazioni di manutenzione, lasciare uno spazio di accesso sufficiente come illustrato qui sotto. Lasciare uno spazio adeguato, specialmente attorno al coperchio posteriore, per consentire una corretta circolazione dell'aria nel sistema.



Utilizzare sempre i fermi delle ruote orientabili per stabilizzare la macchina una volta posizionata per evitare che si possa spostare e/o capovolgere provocando lesioni.



Altre precauzioni

La sicurezza e le prestazioni del sistema possono essere compromesse da condizioni ambientali avverse. Installare il sistema in un ambiente dotato di aria condizionata (temperatura consigliata dell'ambiente: circa 23 °C, umidità: circa 50%) ed evitare i luoghi sottostanti.

- Non installare vicino a una finestra o alla luce diretta del sole.
- Non installare in posti soggetti a vibrazioni.
- Non installare in posti soggetti a variazioni drastiche della temperatura.
- Non installare in posti soggetti all'esposizione diretta di aria calda o fredda.
- Non installare in posti poco ventilati.

Se il pavimento è cedevole e delicato, le ruote orientabili potrebbero danneggiarlo se il prodotto viene spostato dopo l'installazione.

Durante le operazioni di copiatura, viene rilasciato ozono in quantità, tuttavia, non pericolose per la salute dell'operatore. In ogni caso, se il sistema è utilizzato per periodi di tempo prolungati in un ambiente poco ventilato o se si effettua un gran numero di copie, l'odore potrebbe essere poco piacevole. Al fine di mantenere un ambiente adeguato per lo svolgimento delle operazioni di copiatura, si consiglia di ventilare adeguatamente il locale che ospita il sistema.

Alimentazione/Messa a terra del sistema



AVVERTENZA:

Non utilizzare un'alimentazione con una tensione superiore a quella specificata. Non eseguire collegamenti multipli sulla stessa presa per evitare rischi di incendio o scosse elettriche.



Inserire saldamente la spina di alimentazione nella presa. In caso di contatto tra le puntine della spina e oggetti metallici, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.



Collegare sempre il sistema a una presa di corrente dotata di messa a terra per evitare rischi di incendio o scosse elettriche in caso di cortocircuito. Qualora non fosse possibile effettuare il collegamento a massa, rivolgersi al proprio Rappresentante del servizio di assistenza clienti.



Altre precauzioni

Collegare la spina di alimentazione alla presa più vicina.

Il cavo di alimentazione è utilizzato come principale dispositivo di scollegamento. Controllare che la presa sia posizionata/installata vicino al sistema e che sia facilmente accessibile.

Utilizzo delle buste di plastica



AVVERTENZA: Tenere le buste di plastica che si usano con il sistema lontano dalla portata dei bambini poiché la plastica potrebbe aderire al naso e provocare il loro soffocamento.





Precauzioni d'uso

Precauzioni mentre si utilizza il sistema



AVVERTENZA:

Non posizionare oggetti metallici o contenitori con acqua (vasi di fiori, tazze e così via) sopra o vicino al sistema per evitare che cadano all'interno e provochino incendi o scosse elettriche.



Non rimuovere le coperture e i pannelli dal sistema per evitare scosse elettriche prodotte dai componenti ad alta tensione presenti all'interno del sistema.



Non danneggiare, rompere o cercare di riparare il cavo di alimentazione. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo, non tirarlo, né piegarlo o produrre altri tipi di danno per evitare rischi di incendio o scosse elettriche.



Non tentare mai di riparare o disassemblare il sistema o i relativi componenti per evitare ogni rischio di incendio, scosse elettriche o danni al laser. La fuoriuscita del fascio del laser potrebbe provocare danni alla vista.



In caso di surriscaldamento del sistema, fumo, odore strano o qualsiasi altra situazione anomala, fare attenzione a ogni rischio di incendio o scosse elettriche. Portare immediatamente l'interruttore di alimentazione nella posizione di spegnimento (posizione O), verificare di aver rimosso la spina di alimentazione dalla presa e rivolgersi al Rappresentante del servizio di assistenza clienti.



Se all'interno del sistema cadono oggetti potenzialmente dannosi (punti metallici, acqua, altri fluidi e così via), portare immediatamente l'interruttore principale di alimentazione nella posizione di spegnimento (posizione O). Quindi, controllare ripetutamente di aver rimosso la spina di alimentazione dalla presa per evitare ogni rischio di incendio o scosse elettriche. Rivolgersi al Rappresentante del servizio di assistenza clienti.



Non rimuovere o collegare la spina di alimentazione con le mani bagnate per evitare possibili scosse elettriche.



Rivolgersi sempre al Rappresentante del servizio di assistenza clienti per le operazioni di manutenzione e riparazione dei componenti interni.





ATTENZIONE:

Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa; i fili elettrici potrebbero rompersi e provocare incendi o scosse elettriche (afferrare sempre la spina di alimentazione per estrarla dalla presa).



Rimuovere sempre la spina di alimentazione dalla presa prima di spostare il sistema. Se si danneggia la presa di alimentazione si possono provocare incendi o scosse elettriche.



Se non si utilizza il sistema per un breve periodo di tempo (durante le ore notturne e così via), portare l'interruttore di alimentazione principale nella posizione di spegnimento (O). Se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo (ferie e così via), scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente per motivi di sicurezza fino al nuovo utilizzo.



Quando si solleva o si sposta il sistema, fare sempre presa solo sui componenti predisposti allo scopo.



A fini della sicurezza, rimuovere sempre la spina di alimentazione dalla presa prima di eseguire la pulizia del sistema.



Se all'interno del sistema si accumula polvere, questa potrebbe provocare un incendio o problemi analoghi. Pertanto si consiglia di rivolgersi al Rappresentante del servizio di assistenza clienti per informazioni sulla pulizia dei componenti interni. In particolare, eseguire tali operazioni prima delle stagioni più umide. Per informazioni sui costi di pulizia dei componenti interni del sistema, rivolgersi al Rappresentante del servizio di assistenza clienti.



Per motivi di sicurezza, non lasciare aperto il processore documenti.



Altre precauzioni

Non posizionare oggetti pesanti o causare altri danni al sistema.

Non aprire il coperchio anteriore né spegnere il sistema o tirare la spina di alimentazione durante l'operazione di copiatura.

Rivolgersi al rappresentante del servizio di assistenza clienti per sollevare o spostare il sistema.

Non toccare i componenti elettrici, quali connettori o schede dei circuiti di stampa per evitare che siano danneggiati dall'elettricità statica.

Non cercare di eseguire operazioni non illustrate in questa guida.

ATTENZIONE: L'utilizzo di comandi, regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente manuale potrebbe comportare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Non guardare direttamente la luce della lampadina di scansione per evitare affaticamento o disturbi agli occhi.

Il sistema viene fornito con un hard disk (HDD). Non cercare di spostare il sistema mentre è ancora acceso. Spegnerne il sistema prima di spostarlo per evitare di danneggiare l'hard disk a seguito di urti o vibrazioni.

Precauzioni con i materiali di consumo



ATTENZIONE:

Non bruciare la cartuccia del toner né la vaschetta di recupero del toner. In caso contrario, le scintille potrebbero provocare ustioni.



Tenere la cartuccia del toner e la vaschetta di recupero del toner lontano dalla portata dei bambini.

In caso di fuoriuscita di toner dalla cartuccia o dalla vaschetta di recupero, evitare l'inalazione o l'ingestione nonché il contatto con occhi e pelle.



- In caso di inalazione di toner, spostarsi in un luogo aperto e sciacquare la bocca con molta acqua. In caso di tosse persistente, rivolgersi a un medico.
- In caso di ingestione di toner, sciacquare la bocca con acqua e bere 1 o 2 bicchieri di acqua per diluire il contenuto dello stomaco. Se necessario, contattare un medico.
- In caso di contatto con gli occhi, sciacquarli abbondantemente con acqua. In caso di irritazione persistente o ipersensibilità, contattare un medico.
- In caso di contatto con la pelle, lavare con acqua e sapone.

Non tentare di aprire o manomettere la cartuccia del toner o la vaschetta di recupero del toner.



Altre precauzioni

Dopo l'uso, smaltire sempre la cartuccia del toner e la vaschetta di recupero del toner nel rispetto delle leggi e delle regolamentazioni europee, nazionali e locali.

Se non si utilizza il sistema per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la carta dal cassetto e dal vassoio universale, riporla nella confezione originale e richiuderla ermeticamente.

Non conservare l'unità in un luogo esposto a:

- Luce solare diretta
- Temperatura o umidità elevata o rapidamente variabile (limite: 40 °C)

Sicurezza del laser (Europa)

Le radiazioni del laser potrebbero essere pericolose per il corpo umano. Per tale motivo, le radiazioni del laser emesse all'interno del sistema sono sigillate ermeticamente all'interno dell'alloggiamento di protezione e del pannello esterno. Nelle normali condizioni di utilizzo del prodotto da parte di un operatore, nessuna radiazione laser può fuoriuscire dal sistema.

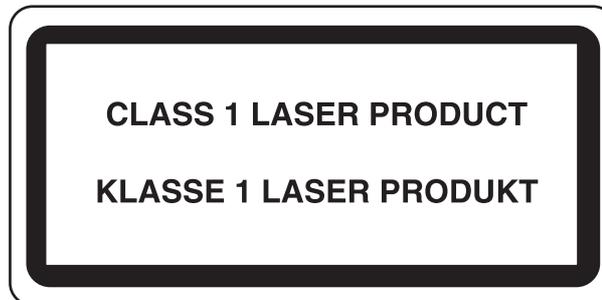
Questo sistema è classificato come prodotto laser di Classe 1 ai sensi della IEC 60825.

ATTENZIONE: L'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente manuale può comportare l'esposizione a radiazioni laser pericolose.

Queste etichette sono fissate all'unità di scansione laser all'interno del sistema e non si trovano in un'area accessibile all'operatore.



L'etichetta illustrata di seguito è fissata al lato sinistro del sistema.



Istruzioni di sicurezza relative all'interruzione dell'alimentazione (Europa)

ATTENZIONE: La spina di alimentazione è il principale dispositivo di isolamento. Altri interruttori sul sistema sono solo funzionali e non adatti per isolare l'apparecchiatura dalla fonte di alimentazione.

VORSICHT: Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

A

89/336/EEC, 73/23/EEC e 93/68/EEC

Si dichiara dietro propria responsabilità che il prodotto a cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle seguenti specificazioni.

Limiti e metodi di misurazione delle caratteristiche di immunità delle apparecchiature IT	EN55024
Limiti e metodi di misurazione delle caratteristiche di interferenza radio delle apparecchiature IT	EN55022 Class B
Limiti per le emissioni di correnti armoniche per la corrente di ingresso delle apparecchiature ≤ 16 A per fase	EN61000-3-2
Limitazione delle fluttuazioni di tensione e degli sfarfallii nei sistemi di alimentazione a bassa tensione per le apparecchiature con tensione di ≤ 16 A	EN61000-3-3
Sicurezza delle apparecchiature IT, comprese le apparecchiature elettriche	EN60950
Sicurezza delle radiazioni dei prodotti laser, classificazione delle apparecchiature, requisiti e guida d'uso	EN60825-1

Introduzione

Questa *Guida alle funzioni* è suddivisa nei capitoli seguenti:

- 1 Componenti del sistema** - In questo capitolo sono riportati i nomi e le funzioni del sistema e del pannello comandi.
- 2 Operazioni preliminari** - Questo capitolo contiene informazioni relative alle operazioni preliminari richieste per effettuare le copie.
- 3 Funzioni di base** - In questo capitolo viene descritto come accendere e spegnere la macchina nonché eseguire semplici copie.
- 4 Apparecchiatura opzionale** - Questo capitolo fornisce una panoramica dell'apparecchiatura opzionale disponibile per il sistema.
- 5 Manutenzione** - In questo capitolo sono illustrate le procedure di manutenzione e di rifornimento del toner.
- 6 Problemi e soluzioni** - In questo capitolo viene descritto come gestire problemi quali le indicazioni di errore o gli inceppamenti della carta.
- 7 Specifiche** - In questo capitolo sono riportate le specifiche tecniche del sistema.

Guide incluse

Insieme al sistema vengono fornite le guide sottostanti. Vedere la guida relativa all'argomento desiderato.

Guida alle funzioni (questa guida)

La *Guida alle funzioni* contiene informazioni sulle procedure di base per eseguire copie nonché sulla risoluzione degli eventuali problemi.

Guida alle funzioni avanzate

La *Guida alle funzioni avanzate* contiene le descrizioni relative alle funzioni avanzate del sistema nonché le impostazioni predefinite programmate sulla macchina.

Convenzioni

Questa guida utilizza le convenzioni tipografiche illustrate nella tabella riportata di seguito :

Opzione	Descrizione	Esempio
Corsivo	Usato per indicare messaggi o nomi visualizzati sul pannello comandi e per riferimenti a informazioni aggiuntive e altre pubblicazioni.	Offre ulteriori opzioni di <i>esposizione</i> ; per ulteriori informazioni, vedere il <i>capitolo 3</i> della <i>Guida alle funzioni avanzate</i> .
Grassetto	Usato per enfatizzare e indicare pulsanti sul pannello comandi e nello schermo a sfioramento.	Dopo aver eseguito la scansione di tutti gli originali, premere Scansione terminata .
Note	Utilizzate per fornire ulteriori informazioni o informazioni utili sulla funzione. Possono contenere riferimenti ad altre pubblicazioni.	NOTA: Per ulteriori informazioni sulla selezione manuale della carta, vedere il <i>capitolo 3</i> della <i>Guida alle funzioni avanzate</i> .
Importante	Usato per fornire informazioni importanti.	IMPORTANTE: Usare un panno morbido, asciutto per pulire il processore documenti e il piano.
Attenzione	Questo simbolo segnala un rischio di infortunio o di danno meccanico qualora non si presti la necessaria attenzione nell'eseguire o nell'astenersi dall'eseguire determinate azioni ovvero quando non si seguano correttamente le relative istruzioni.	ATTENZIONE: Per motivi di sicurezza, scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di pulire il sistema.
Avvertenza	Questo simbolo segnala un grave rischio di infortunio o di morte qualora non si presti la necessaria attenzione nell'eseguire o nell'astenersi dall'eseguire determinate azioni ovvero quando non si seguano correttamente le relative istruzioni.	AVVERTENZA: Alta tensione presente nella sezione del caricatore.

Indice generale

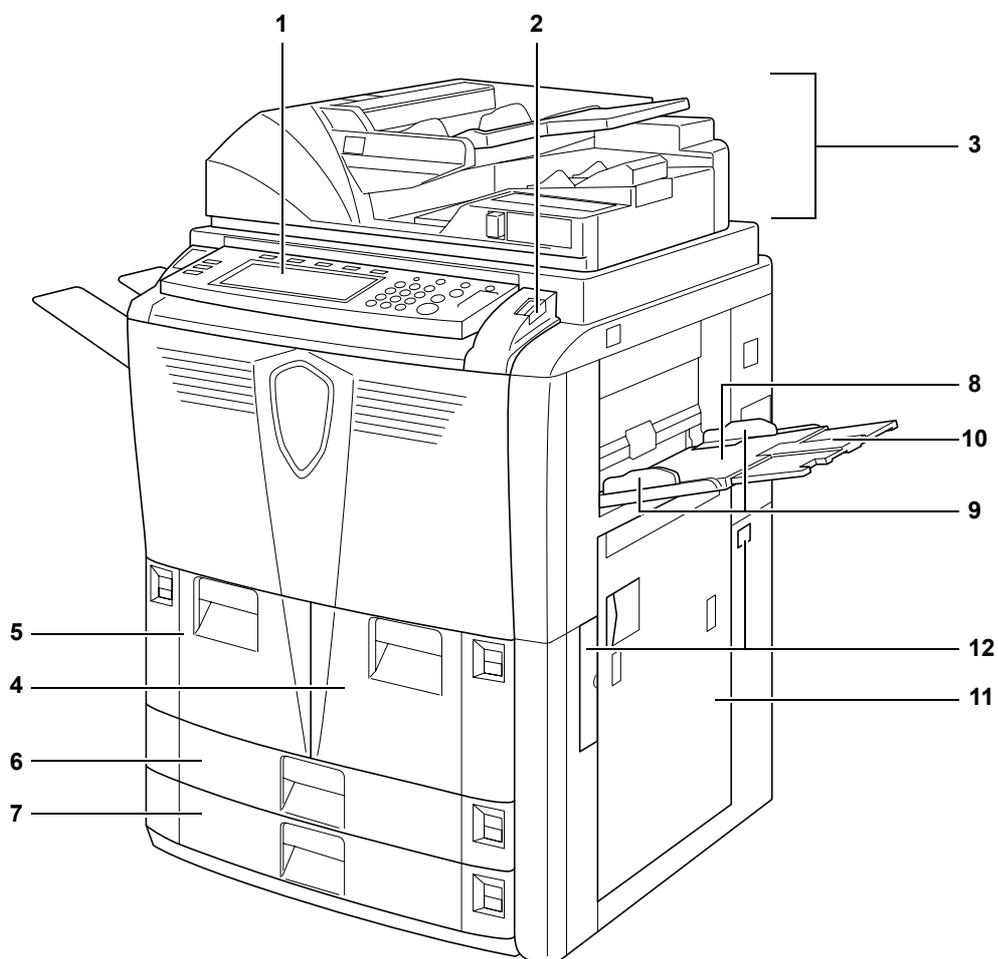
	Utilizzo delle funzioni macchina	i
	Informazioni legali e sulla sicurezza	vii
	Introduzione	xix
1	Componenti del sistema	
	Copiatrice	1-1
	Processore documenti	1-3
	Componenti interni	1-4
	Pannello comandi	1-5
	Schermo a sfioramento	1-6
	Schermata di base	1-6
	Schermata di scelta dell'utente	1-6
	Schermata delle funzioni	1-6
	Schermata Programma	1-6
2	Operazioni preliminari	
	Caricamento della carta	2-1
	Operazioni precedenti al caricamento della carta	2-1
	Caricamento della carta nei cassettei 1 e 2	2-2
	Caricamento della carta nei cassettei 3 e 4	2-2
	Caricamento della carta nel vassoio universale	2-4
	Caricamento della carta nell'alimentatore laterale opzionale	2-5
	Specifica del tipo e del formato della carta	2-6
	Formato carta - Cassetti 3 e 4	2-6
	Tipo di carta - Cassetti da 1 a 5	2-7
	Formato carta - Vassoio universale	2-8
	Tipo carta - Vassoio universale	2-9
	Caricamento degli originali	2-11
	Processore documenti	2-11
	Utilizzo del processore documenti	2-12
	Utilizzo del piano	2-13
	Selezione della lingua	2-15
3	Funzioni di base	
	Accensione e spegnimento	3-1
	Accensione	3-1
	Spegnimento	3-1
	Procedura di copia di base	3-2
	Qualità immagine	3-3
	Modo Esposizione	3-4
	Riduzione/Ingrandimento	3-5
	Zoom automatico	3-5
	Zoom manuale	3-6
	Zoom predefinito	3-7
	Zoom XY	3-8

	2-facce/Separazione	3-9
	2-facce	3-9
	Separazione	3-11
	Modo sorter	3-13
	Modo Interruzione	3-14
	Prenotazione lavori	3-15
	Modi di alimentazione	3-16
	Modo Bassa potenza	3-16
	Modo Bassa potenza automatico	3-16
	Modo Riposo	3-17
	Modo Auto Riposo	3-17
4	Apparecchiatura opzionale	
	Panoramica	4-1
	Alimentatore laterale	4-2
	Finisher documenti	4-2
	Contatore	4-2
	Inserimento del contatore	4-3
	Kit stampante	4-3
	Kit scanner	4-3
	Kit sicurezza	4-3
5	Manutenzione	
	Pulizia della copiatrice	5-1
	Pulizia del processore documenti e del piano	5-1
	Pulizia della lastra di esposizione	5-2
	Sostituzione della cartuccia del toner	5-3
6	Problemi e soluzioni	
	Risoluzione dei malfunzionamenti	6-1
	Risposta ai messaggi di errore	6-4
	Eliminazione degli inceppamenti carta	6-10
	Spie dei punti di inceppamento	6-10
	Precauzioni relative agli inceppamenti carta	6-11
	Cassetto 1	6-12
	Cassetto 2	6-13
	Cassetti 3 e 4	6-14
	Vassoio universale	6-15
	All'interno del coperchio destro	6-16
	Alimentatore laterale opzionale	6-16
	Trasportatore carta	6-18
	Unità duplex	6-21
	Processore documenti	6-22
	Finisher documenti opzionale	6-23
7	Specifiche	
	Copiatrice	7-1
	Prestazioni copia	7-2
	Alimentatore laterale opzionale	7-3
	Finisher documenti opzionale	7-4
	Specifiche ambientali	7-4

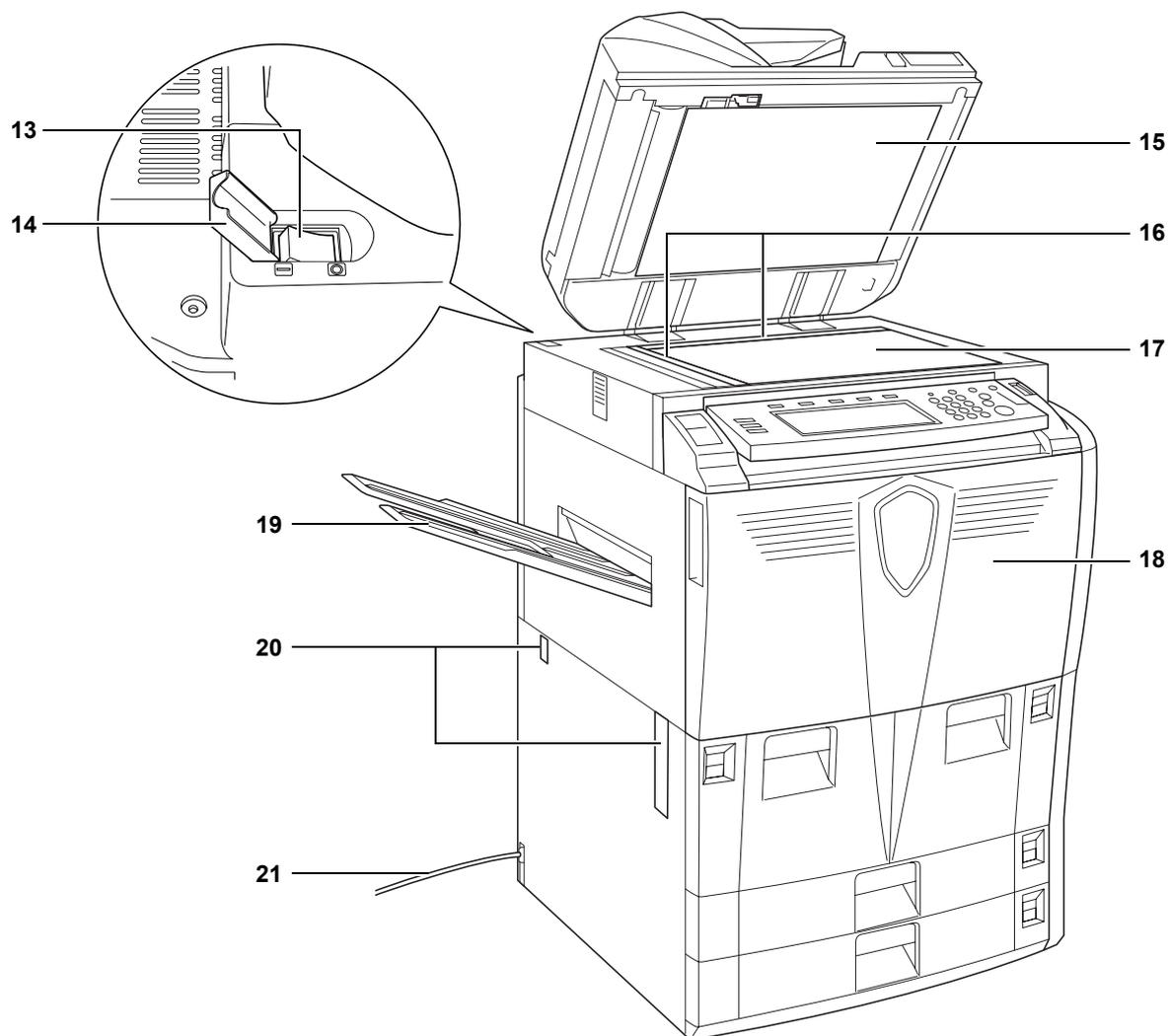
Indice

1 Componenti del sistema

Copiatrice

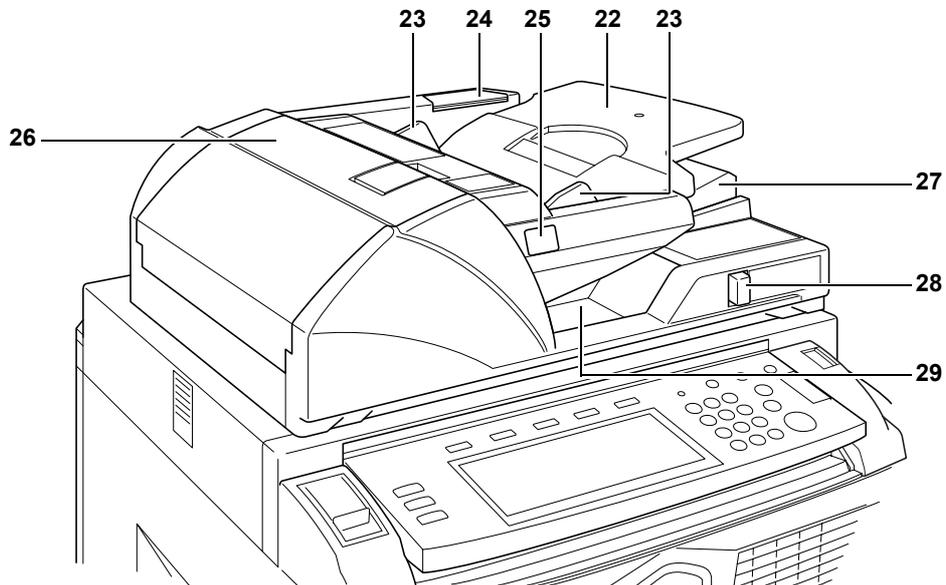


- 1 Pannello comandi
- 2 Leva di blocco del pannello comandi
- 3 Processore documenti
- 4 Cassetto 1
- 5 Cassetto 2
- 6 Cassetto 3
- 7 Cassetto 4
- 8 Vassoio universale
- 9 Guide della larghezza della carta
- 10 Prolungamento del vassoio universale
- 11 Coperchio destro
- 12 Maniglie



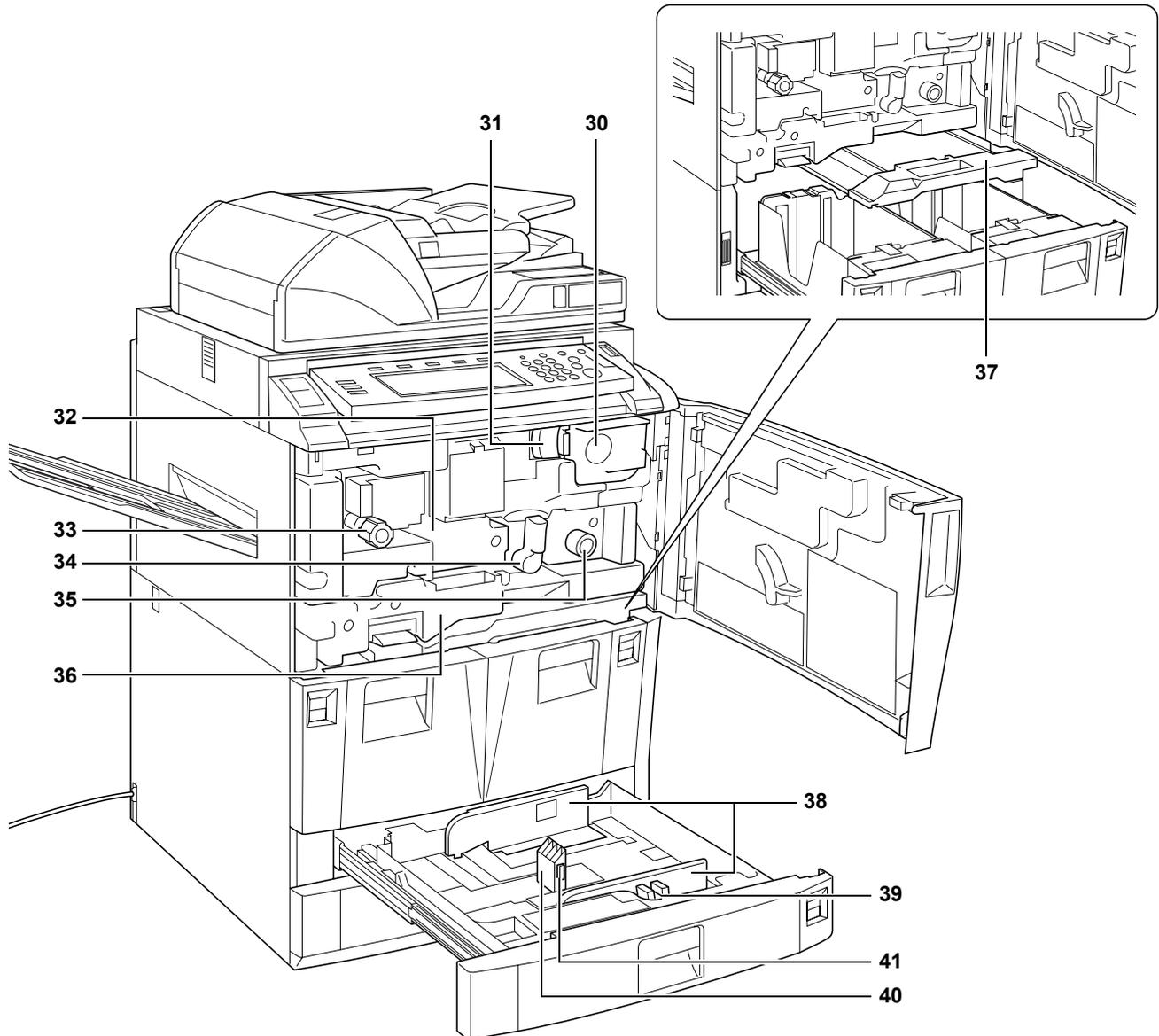
- 13** Interruttore di alimentazione principale
- 14** Coperchio dell'interruttore di alimentazione principale
- 15** Coperchio inferiore processore documenti
- 16** Targhette indicatrici del formato degli originali
- 17** Piano
- 18** Coperchio frontale
- 19** Vassoio di uscita (opzionale)
- 20** Maniglie
- 21** Cavo di alimentazione

Processore documenti



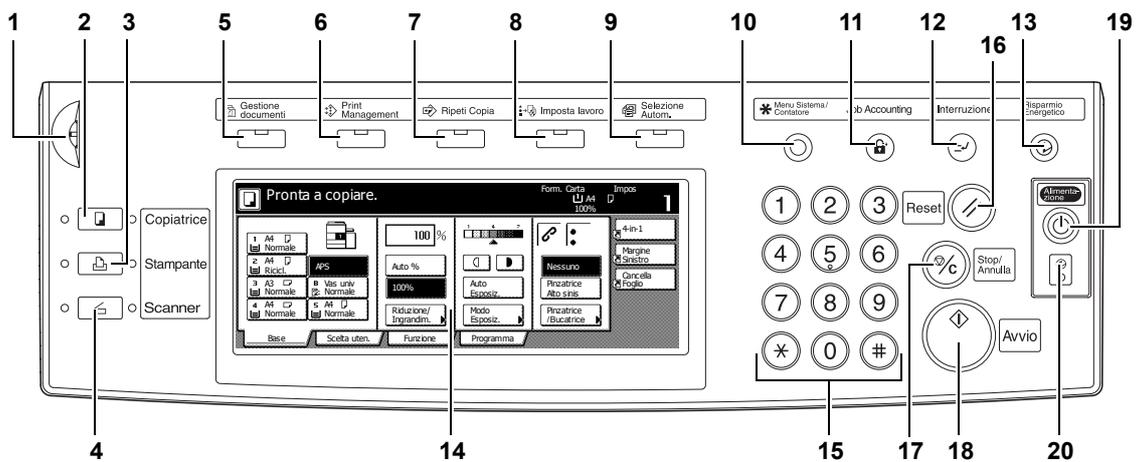
- 22** Lastra degli originali
- 23** Guide della larghezza degli originali
- 24** Scoperto panno per la pulizia
- 25** Spia caricamento originali
- 26** Coperchio superiore processore documenti
- 27** Guida di espulsione
- 28** Leva regolazione inclinazione processore documenti
- 29** Lastra di espulsione degli originali

Componenti interni



- 30** Cartuccia del toner
- 31** Leva di rilascio della cartuccia del toner
- 32** Trasportatore carta
- 33** Manopola A1
- 34** Leva A2
- 35** Manopola A3
- 36** Unità duplex
- 37** Alimentatore carta
- 38** Guide della larghezza della carta
- 39** Linguetta di regolazione larghezza carta
- 40** Guida della lunghezza della carta
- 41** Linguetta di regolazione lunghezza carta

Pannello comandi

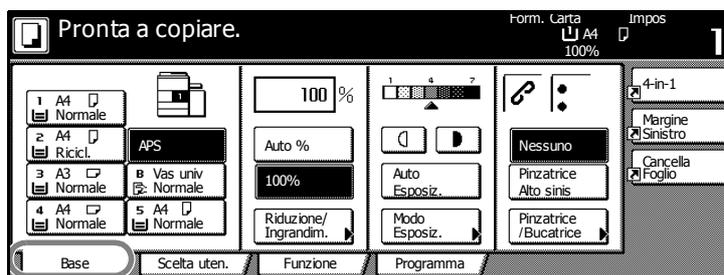


- 1 Ghiera di regolazione della luminosità
- 2 Tasto e spia **Copiatrice**
- 3 Tasto e spia **Stampante**
- 4 Tasto e spia **Scanner**
- 5 Tasto e spia **Gestione documenti**
- 6 Tasto e spia **Print Management**
- 7 Tasto e spia **Ripeti Copia**
- 8 Tasto e spia **Imposta lavoro**
- 9 Tasto e spia **Selezione Autom.**
- 10 Tasto **Menu Sistema / Contatore**
- 11 Tasto **Job Accounting**
- 12 Tasto e spia **Interruzione**
- 13 Tasto e spia **Risparmio Energetico**
- 14 Schermo a sfioramento
- 15 Tasti numerici
- 16 Tasto **Reset**
- 17 Tasto **Stop/Annulla**
- 18 Tasto e spia **Avvio**
- 19 Tasto e spia **Alimentazione**
- 20 Spia di alimentazione principale

Schermo a sfioramento

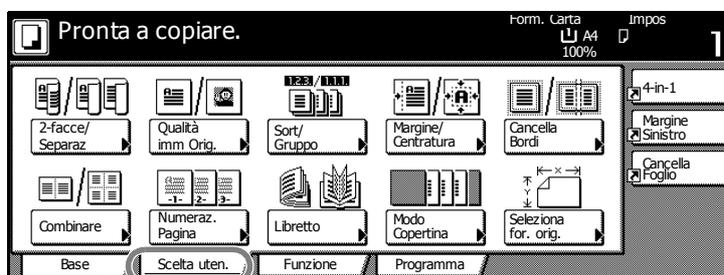
Schermata di base

Premere **Base** per visualizzare questa schermata.



Schermata di scelta dell'utente

Premere **Scelta uten.** per visualizzare questa schermata.



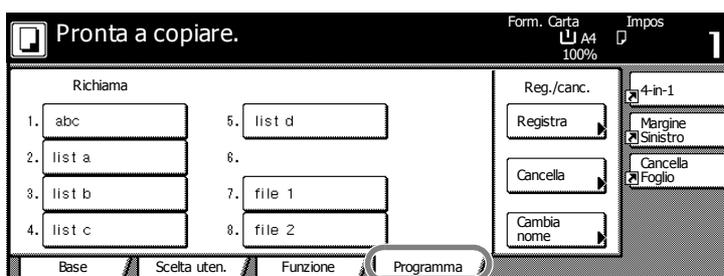
Schermata delle funzioni

Premere **Funzione** per visualizzare questa schermata.



Schermata Programma

Premere **Programma** per visualizzare questa schermata.



2 Operazioni preliminari

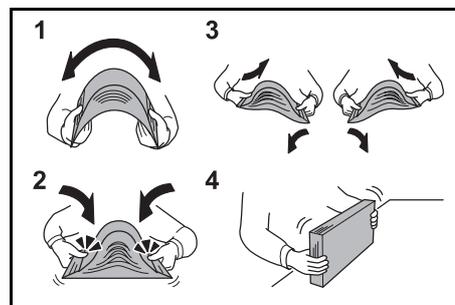
Caricamento della carta

Caricare la carta nei quattro cassettei, nel vassoio universale e nell'alimentatore laterale opzionale. Per maggiori informazioni sui tipi di carta supportati, vedere il capitolo *Specifiche della Guida alle funzioni avanzate*.

Operazioni precedenti al caricamento della carta

Quando si apre una nuova confezione di carta, seguire le istruzioni sottostanti per smazzare i fogli prima di caricarli.

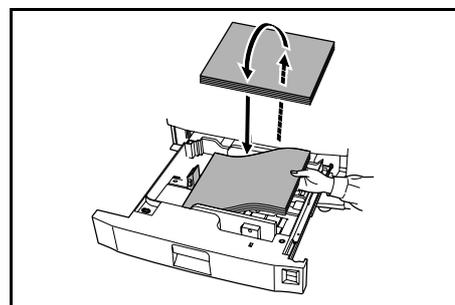
- 1** Tenendo i fogli di carta per entrambi i lati, piegare i bordi verso il basso in modo da incurvare la parte centrale verso l'alto.
- 2** Tenendo entrambi i pollici rivolti verso la parte centrale, raddrizzare la carta in modo che il foglio inferiore ritorni nella sua posizione originale. I pollici impediscono il raddrizzamento della pila, formando una sagoma ondulata.
- 3** Rigonfiare la carta sollevando una mano e abbassando l'altra, quindi alternare il movimento. I singoli fogli sono leggermente sollevati e separati.
- 4** Allineare i fogli picchiando la pila su una superficie piana.



Se la carta è arricciata o piegata, rimuovere le pieghe prima di caricarla. La carta arricciata o piegata può causare inceppamenti.

IMPORTANTE: Assicurarsi che la carta non sia pinzata o spillata per evitare possibili danni alla macchina o immagini di scarsa qualità.

Se le copie espulse non sono piane o sono impilate in modo non uniforme, rimuovere la carta dal cassetto, capovolgerla, quindi ricaricarla.



NOTA: Non esporre la carta a elevati valori di temperatura e umidità. Riporre la carta avanzata nella confezione originale e richiuderla. Se non si prevede di utilizzare la macchina per un periodo prolungato, rimuovere la carta dai cassettei, riporla nel suo involucro originale, quindi sigillarla ermeticamente.

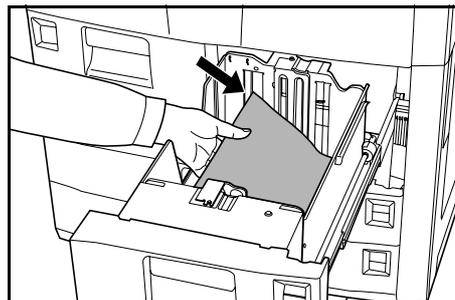
Caricamento della carta nei cassetti 1 e 2

I cassetti 1 e 2 supportano carta standard e riciclata. In ogni cassetto è possibile caricare fino a 1500 fogli di carta comune da 80 g/m².

I cassetti supportano carta 279 × 216 mm o A4.

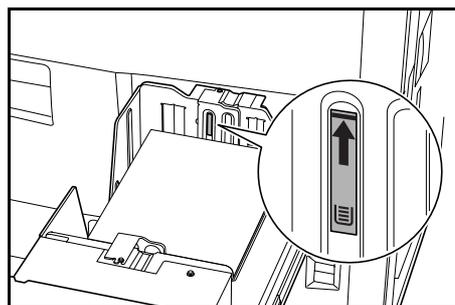
IMPORTANTE: Prima di caricare la carta, verificare che non sia arricciata o piegata. La carta arricciata o piegata può causare inceppamenti.

- 1 Estrarre il cassetto.
- 2 Allineare la carta sul lato destro del cassetto.



Non superare il livello indicato.

- 3 Inserire il cassetto.
- 4 Specificare il tipo di carta caricata nel cassetto. Vedere *Tipo di carta - Cassetti da 1 a 5 a pagina 2-7*.



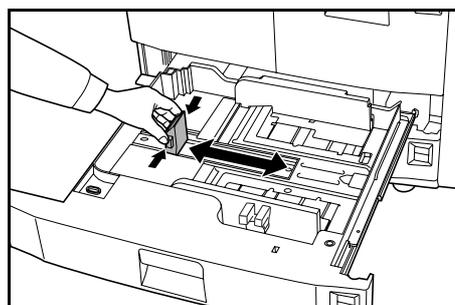
Caricamento della carta nei cassetti 3 e 4

I cassetti 3 e 4 supportano carta standard, riciclata e colorata. In ogni cassetto è possibile caricare fino a 500 fogli di carta comune da 80 g/m² o 525 fogli di carta comune da 75 g/m².

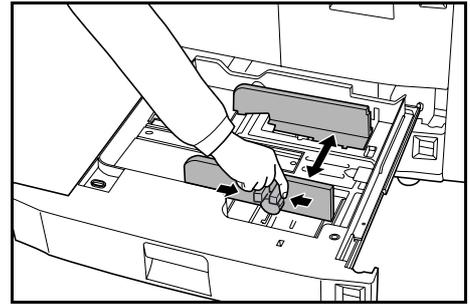
Sono supportati i formati carta seguenti: 279 x 432 mm, 216 x 356 mm, 279 x 216 mm, 140 x 216 mm, 216 x 330 mm, 216 x 343 mm, A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 8K e 16K

- 1 Estrarre il cassetto.
- 2 Utilizzando la linguetta di regolazione della lunghezza della carta, posizionare il coprioriginali in corrispondenza del formato carta corretto.

I formati carta sono indicati sul cassetto.

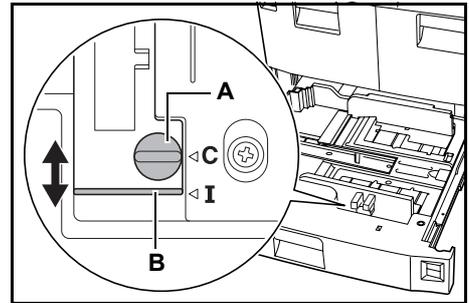


- 3** Tenendo la linguetta di regolazione della larghezza della carta per entrambe le estremità, regolare la guida in corrispondenza del formato carta corretto.



- 4** Per passare dai formati carta in pollici a quelli in millimetri, far scorrere il commutatore di regolazione del formato.

Tenendo la linguetta di regolazione della larghezza carta per entrambe le estremità, spostare la guida della larghezza carta in un punto non indicato della scala del formato carta.



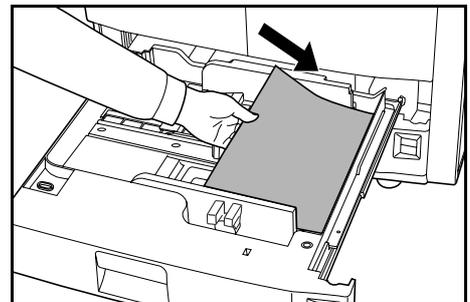
Ruotare il commutatore di regolazione del formato (A) di 90 gradi, dalla posizione orizzontale a quella verticale. $\ominus \rightarrow \oplus$

Far scorrere la leva di regolazione del formato (B) nella posizione superiore (C) per i millimetri, o in quella inferiore (I) per i pollici.

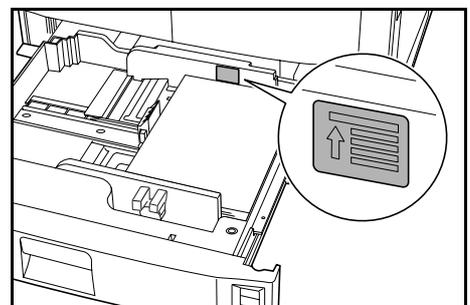
Ruotare il commutatore di regolazione del formato di 90 gradi, dalla posizione verticale a quella orizzontale. $\oplus \rightarrow \ominus$

IMPORTANTE: Prima di caricare la carta, verificare che non sia arricciata o piegata. La carta arricciata o piegata può causare inceppamenti.

- 5** Allineare la carta sul lato destro del cassetto.

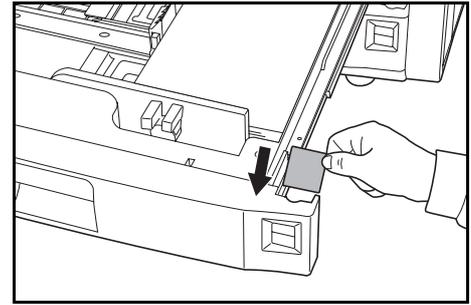


Le guide della lunghezza e della larghezza devono poggiare sulla carta. Se è presente uno spazio, regolare nuovamente le guide in quanto potrebbero verificarsi inceppamenti.



NOTA: Non superare il livello indicato poiché potrebbero verificarsi inceppamenti.

- 6** Inserire la scheda del formato carta appropriata nello slot per segnalare il formato della carta caricata.
- 7** Inserire il cassetto.
- 8** Specificare il formato e il tipo della carta caricata nel cassetto. Vedere *Specifica del tipo e del formato della carta a pagina 2-6*.



Caricamento della carta nel vassoio universale

Il vassoio universale supporta carta speciale (da 45 a 200 g/m²) oltre alla carta standard e riciclata. Nel vassoio universale è possibile caricare fino a 100 fogli di carta standard (80 g/m²) alla volta.

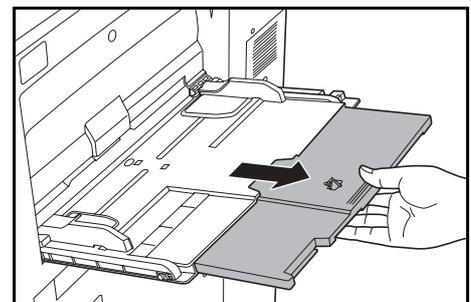
Sono supportati i formati carta seguenti: 16K, 8K, Folio, A6R e B6R a A3

La capacità del vassoio universale è riportata di seguito.

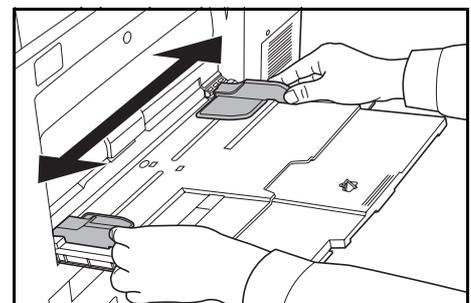
Tipo carta	Capacità
Carta standard (80 g/m ²)	100 fogli
Carta standard (120 g/m ² , 160 g/m ² , 200 g/m ²) o trasparenti	25 fogli

IMPORTANTE: Assicurarsi che le cartoline e gli altri tipi di carta spessa non siano arricciati. Se necessario, correggere l'arricciatura prima di inserirli nel vassoio universale. A seconda della qualità, è possibile che la carta non possa essere alimentata attraverso la macchina.

- 1** Aprire il vassoio universale.
Per carta più larga di 216 × 279 mm o A4R, estrarre il prolungamento del vassoio universale.



- 2** Regolare le guide della larghezza della carta in base alla larghezza del supporto.

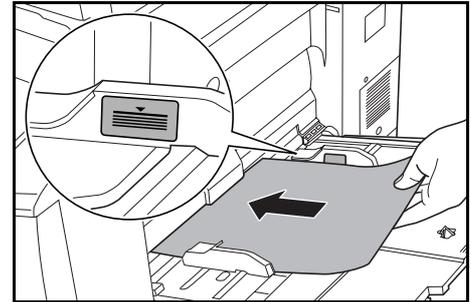


IMPORTANTE: Prima di caricare la carta, verificare che non sia arricciata o piegata. La carta arricciata o piegata può causare inceppamenti.

- 3** Inserire la carta nel vassoio lungo le guide della larghezza della carta finché non si blocca.

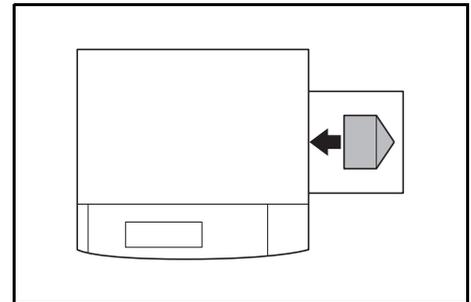
Assicurarsi che le guide siano appoggiate al bordo della carta.

NOTA: Non superare il livello indicato poiché potrebbero verificarsi inceppamenti.



Quando si caricano buste, aprire il lembo e mantenere il lato da stampare rivolto verso l'alto. Inserire le buste appoggiandole alle guide, con il lembo sulla destra.

NOTA: Non lasciare carta nel vassoio universale dopo l'utilizzo.



- 4** Specificare il formato e il tipo della carta caricata nel vassoio universale. Vedere *Formato carta - Vassoio universale a pagina 2-8*, e *Tipo carta - Vassoio universale a pagina 2-9*.

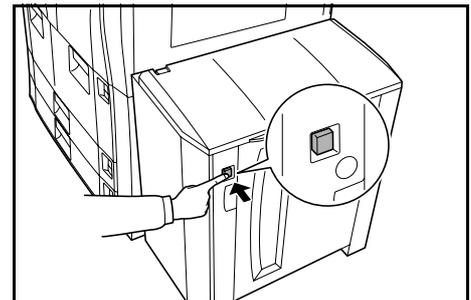
Caricamento della carta nell'alimentatore laterale opzionale

L'alimentatore laterale opzionale dispone di una capacità di 4000 fogli di carta standard 279 × 216 mm (A4 o B5) (80 g/m²).

- 1** Premere l'interruttore del sollevatore carta.

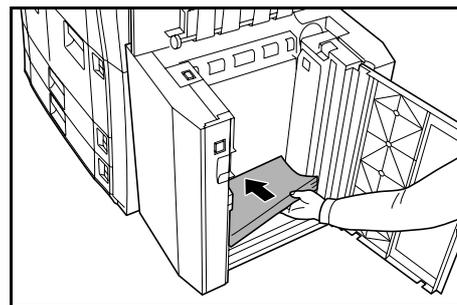
Il sollevatore carta si abbassa.

NOTA: Il sollevatore carta si abbassa automaticamente in caso di mancanza di carta.

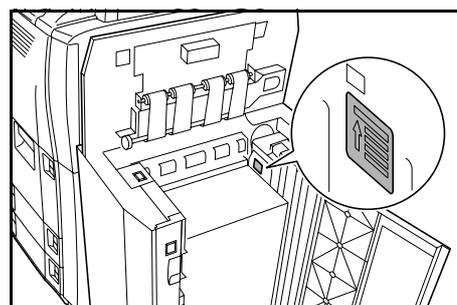


IMPORTANTE: Prima di caricare la carta, verificare che non sia arricciata o piegata. La carta arricciata o piegata può causare inceppamenti.

- 2 Aprire il coperchio superiore, quindi quello destro.
Allineare la carta al lato posteriore e sinistro dell'alimentatore.



NOTA: Non superare il livello indicato poiché potrebbero verificarsi inceppamenti.



- 3 Chiudere i coperchi superiore e destro dell'alimentatore laterale.
- 4 Specificare il tipo di carta caricata nell'alimentatore laterale. Vedere *Tipo di carta - Cassetti da 1 a 5 a pagina 2-7*.

Specifica del tipo e del formato della carta

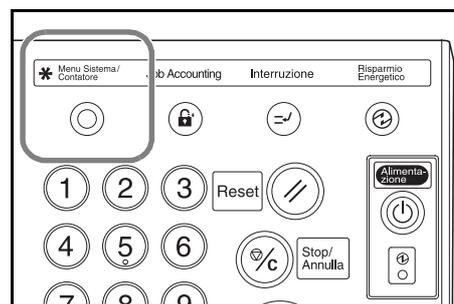
Formato carta - Cassetti 3 e 4

Il formato carta deve essere specificato per i cassettei 3 e 4.

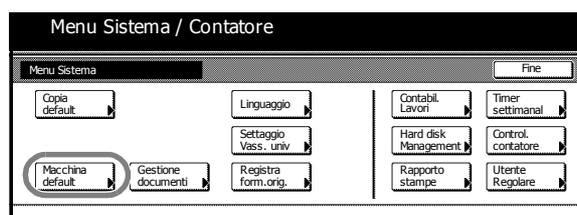
Sono supportati i formati carta seguenti: 279 x 432 mm, 216 x 356 mm, 279 x 216 mm, 140 x 216 mm, 216 x 343 mm, 216 x 330 mm, (Oficio 2), A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R e Folio

Per la rilevazione automatica del formato carta, specificare **Selezione Autom.**

- 1 Premere **Menu Sistema / Contatore**.



- 2 Premere **Macchina default**.

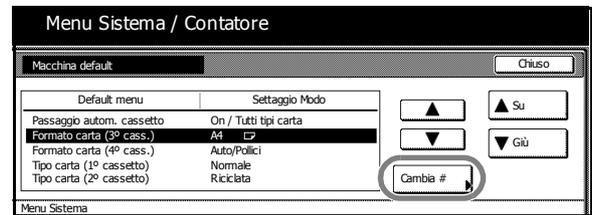


- 3** Utilizzare i tasti numerici per inserire il codice gestionale a 4 cifre.

NOTA: Il codice predefinito è 6000 per i modelli da 60 cpm e 8000 per i modelli da 80 cpm. Se è installato il kit di sicurezza opzionale, immettere il codice gestionale a 8 cifre. Il codice predefinito è 60006000 per i modelli da 60 cpm e 80008000 per i modelli da 80 cpm.

- 4** Premere ▲ o ▼ per selezionare *Formato carta (3° cass.)* o *Formato carta (4° cass.)*.

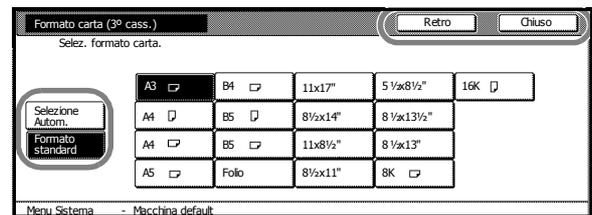
Premere **Cambia #**.



- 5** Selezionare l'opzione richiesta.

Se si seleziona **Selezione Autom.**, scegliere l'unità di misura.

Se si seleziona **Formato standard**, scegliere il formato carta.



Premere **Chiuso** per mantenere le impostazioni oppure **Retro** per annullarle.

- 6** Premere **Chiuso**, quindi **Fine**.

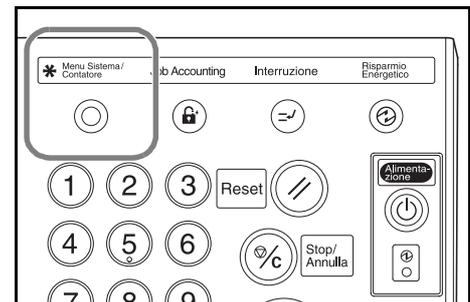
Sullo schermo a sfioramento viene ripristinata la schermata *Base*.

Tipo di carta - Cassetti da 1 a 5

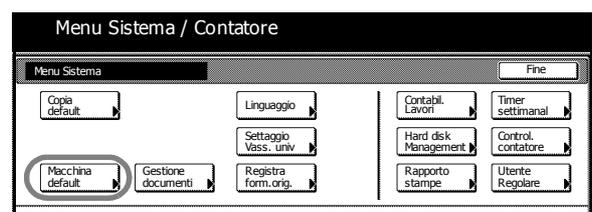
Il tipo carta deve essere specificato quando si utilizzano i cassetti da 1 a 5.

Sono supportati i tipi carta seguenti: *Normale*, *Riciclata*, *Prestampata*, *Fine*, *Colorata*, *Intestata*, *Carta spessa*, *Alta qualità* e *Person. 1-8*.

- 1** Premere **Menu Sistema / Contatore**.



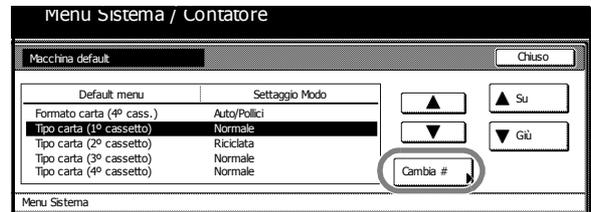
- 2** Premere **Macchina default**.



- 3** Utilizzare i tasti numerici per inserire il codice gestionale a 4 cifre.

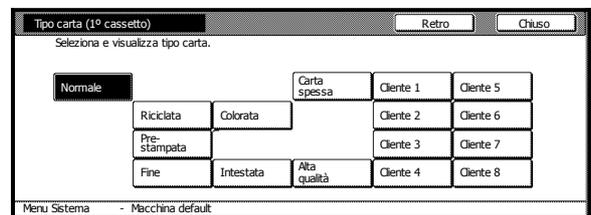
NOTA: Il codice predefinito è 6000 per i modelli da 60 cpm e 8000 per i modelli da 80 cpm. Se è installato il kit di sicurezza opzionale, immettere il codice gestionale a 8 cifre. Il codice predefinito è 60006000 per i modelli da 60 cpm e 80008000 per i modelli da 80 cpm.

- 4** Premere ▲ o ▼ per selezionare l'opzione cassetto tipo carta richiesto.
Premere **Cambia #**.



NOTA: L'opzione *Tipo carta (5° cass.)* viene visualizzata solo se è installato l'alimentatore laterale opzionale.

- 5** Selezionare il tipo carta appropriato.
Premere **Chiuso** per mantenere le impostazioni oppure **Retro** per annullarle.



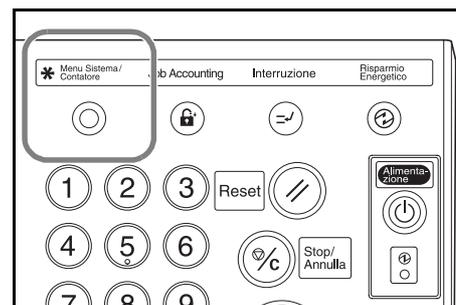
- 6** Premere **Chiuso**, quindi **Fine**.
Sullo schermo a sfioramento viene ripristinata la schermata *Base*.

Formato carta - Vassoio universale

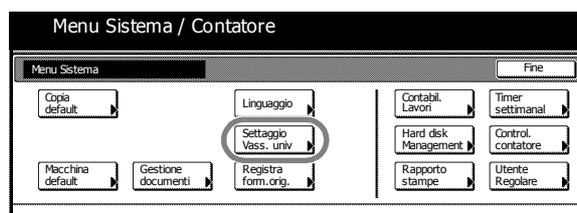
Il formato carta deve essere specificato per il vassoio universale. Sono disponibili le opzioni e i formati riportati di seguito. Per la rilevazione automatica del formato carta, specificare **Selezione Autom.**.

Metodo di impostazione	Unità	Formati carta
Selezione automatica	Millimetri	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, B6R, A6R e Folio
Altri formati standard		ISO B5, Busta DL, Busta C5, Busta C4, Comm. #10, Comm. #9, Monarch, Executive, OUFUKU (Cartolina di ritorno), YOUKEI 2, YOUKEI 4, 216 x 343 mm, 216 x 330 mm (Ufficio 2), 8K e 16K
Inserimento formato		Modelli in millimetri Verticale: da 98 a 297 mm (con incrementi di 1 mm) Orizzontale: da 148 a 432 mm (con incrementi di 1 mm)

- 1** Premere **Menu Sistema/Contatore**.

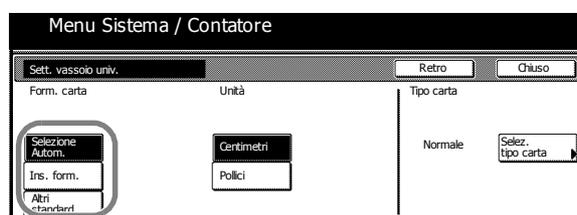


- 2** Premere **Settaggio Vass. univ.**



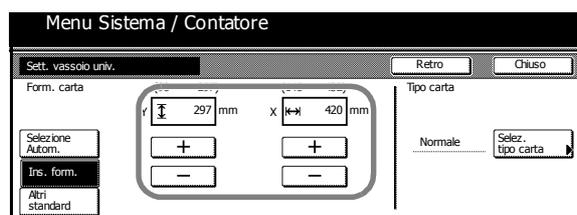
- 3** Selezionare l'opzione richiesta.

Se si seleziona **Selezione Autom.**, scegliere l'unità di misura.

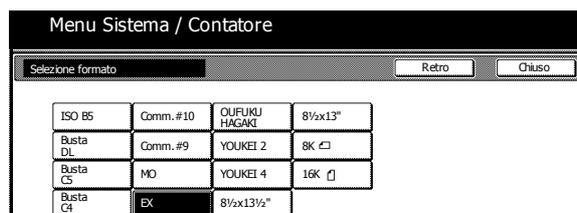


Se si seleziona **Ins. form.**, utilizzare **+ o -** per specificare il *formato verticale* e il *formato orizzontale*.

Nei modelli in millimetri, premere **Tasti #** per utilizzare i tasti numerici.



Se si seleziona **Altri standard**, scegliere il formato carta.



- 4** Premere **Chiuso** per mantenere le impostazioni oppure **Retro** per annullarle.

- 5** Premere **Chiuso**.

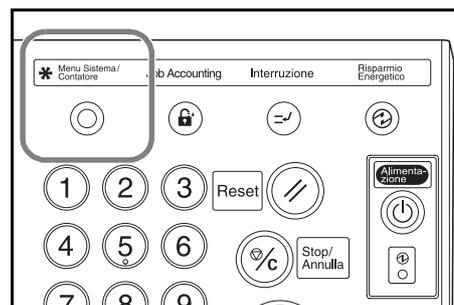
Sullo schermo a sfioramento viene ripristinata la schermata *Base*.

Tipo carta - Vassoio universale

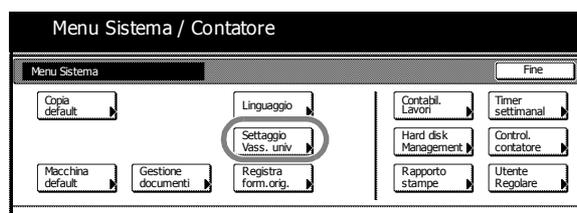
Il tipo carta deve essere specificato quando si utilizza il vassoio universale.

Sono supportati i tipi di carta seguenti: *Normale, Lucido, Ruvida, Pergamena, Etichette, Riciclata, Prestampata, Fine, Cartoncino, Colorata, Perforata, Intestata, Carta spessa, Busta, Alta qualità e Person.* 1-8.

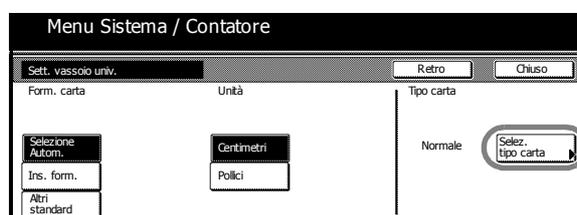
1 Premere **Menu Sistema / Contatore**.



2 Premere **Settaggio Vass. univ.**



3 Premere **Selez. tipo carta**.



4 Selezionare il *tipo di carta*.

5 Premere **Chiuso** per mantenere le impostazioni oppure **Retro** per annullarle.

6 Premere **Chiuso**.



Sullo schermo a sfioramento viene ripristinata la schermata *Base*.

Caricamento degli originali

Processore documenti

Il processore documenti esegue automaticamente la scansione di ciascun foglio di più originali singolarmente. Viene eseguita la scansione automatica di entrambi i lati di originali stampati fronte/retro.

Sono supportati i tipi di originali riportati di seguito.

Elementi	Specifiche
Grammatura	Da 45 g/m ² a 160 g/m ²
Formato	Minimo: 140 x 216 mm, (A5R); Massimo: 279 x 432 mm, (A3)
Capacità	Standard (80 g/m ²), carta colorata o carta riciclata: 200 fogli (30 fogli in modalità <i>Selezione Autom.</i>) Carta patinata: 1 foglio Carta di alta qualità (50 g/m ²): 200 fogli Carta di alta qualità (110 g/m ²): 145 fogli

Misure precauzionali relative al processore documenti

Non utilizzare i tipi di originali elencati di seguito.

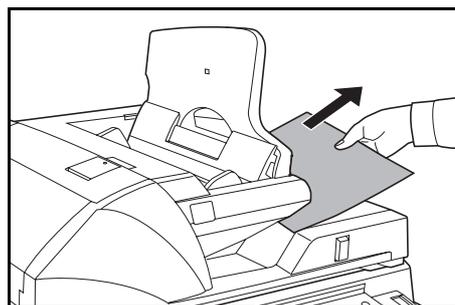
- Trasparenti per proiezione.
- Originali delicati, come carta autocopiante, carta sgualcita o carta vinilica.
- Originali dalla forma irregolare (non rettangolare), originali bagnati o originali contenenti nastro adesivo o colla.
- Originali rilegati con fermagli o punti metallici. Rimuovere tutti i fermagli o i punti ed eliminare eventuali arricciature, increspature o sgualciture prima di caricarli.
- Originali con sezioni tagliate o con superfici estremamente scivolose.
- Originali in cui il correttore non è ancora asciutto.
- Originali con piegature. Eliminare le pieghe prima di caricarli.

Inoltre, non caricare gli originali perforati con il bordo perforato rivolto verso la direzione di alimentazione.

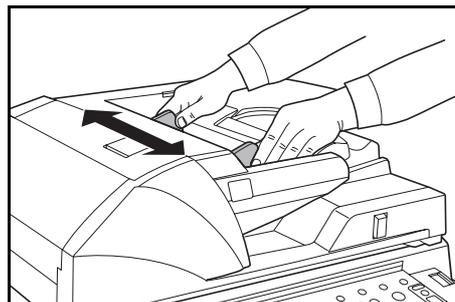
Utilizzo del processore documenti

- 1 Rimuovere eventuali originali lasciati nella lastra di espulsione degli originali.

IMPORTANTE: Gli originali lasciati nella lastra di espulsione possono causare l'inceppamento dei nuovi originali.

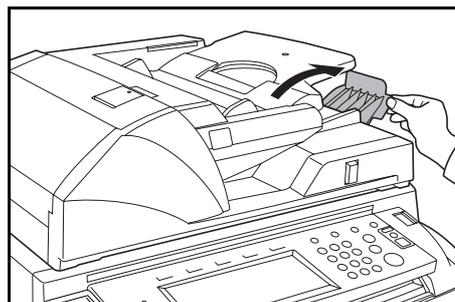


- 2 Regolare le guide della larghezza per adattarle agli originali stessi.



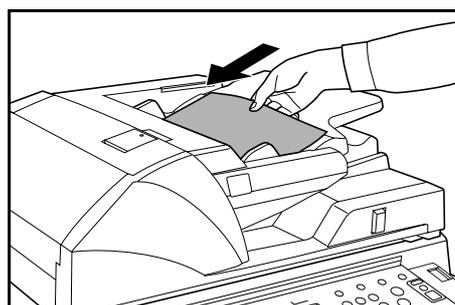
Per originali 216 × 216 mm (B4) o 279 × 432 mm (A3), estrarre la guida di espulsione.

IMPORTANTE: Verificare che le guide della larghezza si adattino esattamente agli originali poiché la presenza di uno spazio può causare l'inceppamento degli originali. Se è presente uno spazio, regolare nuovamente le guide della larghezza degli originali.

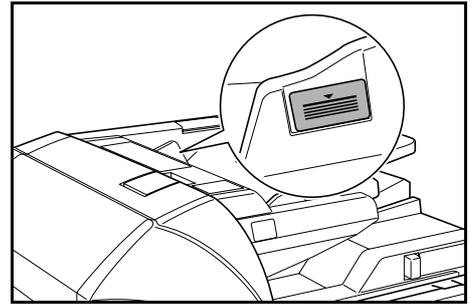


- 3 Posizionare gli originali con il lato stampato rivolto verso l'alto. Far scorrere il bordo anteriore nel processore documenti.

Assicurarsi che le guide siano appoggiate ai bordi degli originali.



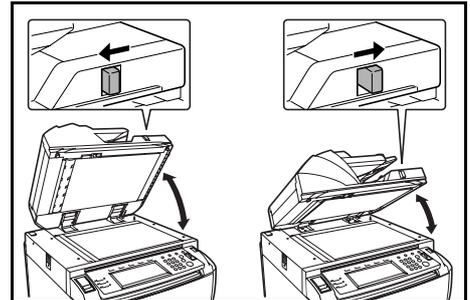
NOTA: Non superare il livello indicato poiché potrebbero verificarsi inceppamenti.



Utilizzo del piano

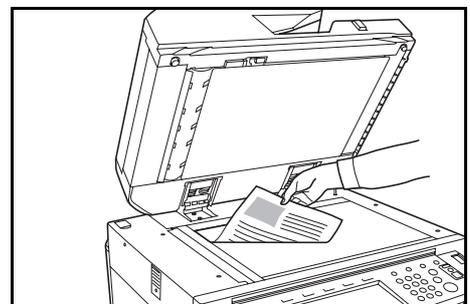
Utilizzare per copiare libri, riviste o altri originali che non possono essere caricati nel processore documenti.

Regolare la modalità di apertura del processore documenti utilizzando la leva di regolazione dell'inclinazione del processore documenti. Spostare la leva verso sinistra per aprire il processore documenti di 60° e verso destra per aprire il processore documenti di 30°.

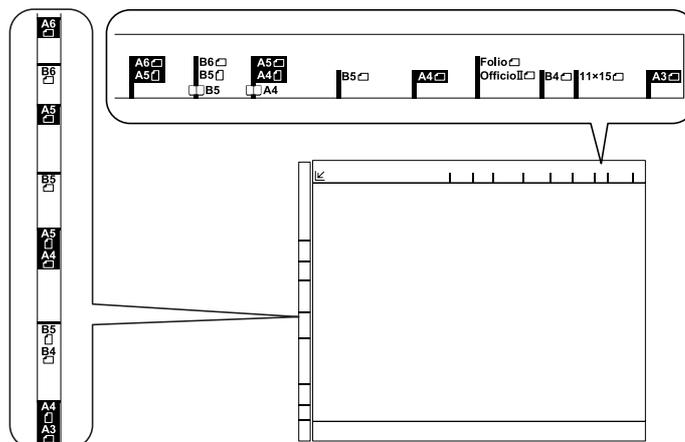


IMPORTANTE: Rimuovere gli originali dal processore documenti prima di aprirlo. Gli originali lasciati nella lastra degli originali o nella lastra di espulsione degli originali possono cadere dal sistema quando il processore documenti viene aperto. Non spostare la leva di regolazione dell'inclinazione del processore documenti quando quest'ultimo è aperto. Chiudere il processore documenti prima di utilizzare la leva.

- 1 Aprire il processore documenti.



- 2** Posizionare gli originali con il lato stampato rivolto verso il basso.
Allineare l'originale alle targhette indicatrici del formato degli originali e all'angolo posteriore sinistro del piano.



- 3** Chiudere il processore documenti.

IMPORTANTE: Nel caso di originali con uno spessore superiore a 4 cm, lasciare il processore documenti aperto durante la copia. Non sforzare il processore documenti per chiuderlo. Una pressione eccessiva può causare la rottura del vetro del piano. Attorno ai bordi e nel centro di originali aperti, come i libri, possono prodursi delle ombreggiature.

 **Attenzione**

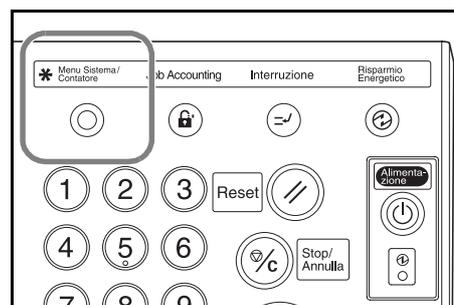
Per motivi di sicurezza, non lasciare aperto il processore documenti.

Selezione della lingua

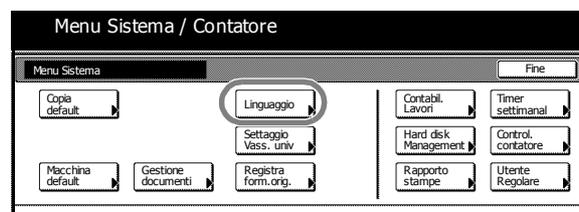
Selezionare la lingua visualizzata sullo schermo a sfioramento. Sono disponibili le lingue indicate di seguito.

Modelli	Lingue
Millimetri	Inglese (<i>English</i>), tedesco (<i>Deutsch</i>), francese (<i>Français</i>), spagnolo (<i>Español</i>) e italiano

1 Premere **Menu Sistema / Contatore**.

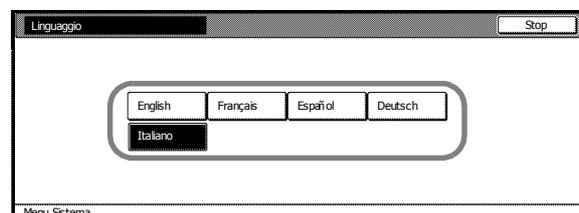


2 Premere **Linguaggio**.



3 Selezionare la lingua richiesta.

La lingua dello schermo a sfioramento viene cambiata di conseguenza.

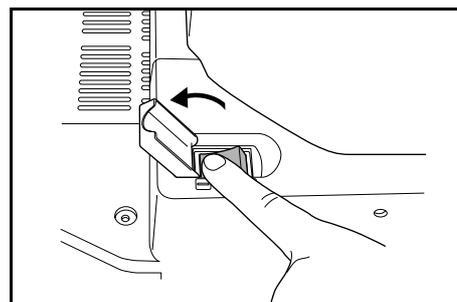


3 Funzioni di base

Accensione e spegnimento

Accensione

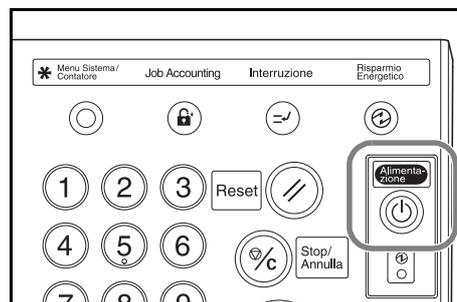
- 1 Aprire il coperchio dell'interruttore di alimentazione principale e spostare l'interruttore sulla posizione di **accensione** (posizione I).



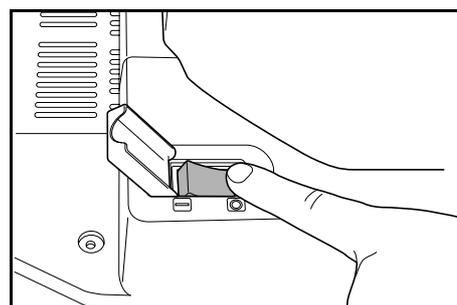
- 2 Al termine del riscaldamento, si accende la spia **Avvio** verde.
La macchina è pronta per la copia.

Spegnimento

- 1 Per spegnere, premere il tasto **Alimentazione** portandolo nella posizione di **spegnimento** (O).



- 2 Quando la spia di alimentazione è spenta, spostare l'interruttore di alimentazione principale nella posizione di **spegnimento**. Se si interrompe l'alimentazione principale prima che la spia sia spenta, l'hard disk potrebbe danneggiarsi.



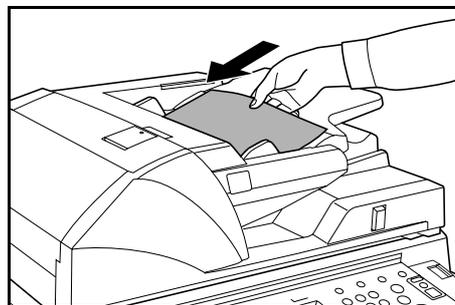
Attenzione

Se non si utilizza il sistema per un breve periodo di tempo (durante le ore notturne e così via), portare l'interruttore di alimentazione principale nella posizione di spegnimento (O). Se il sistema non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo (ferie e così via), scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente per maggiore sicurezza.

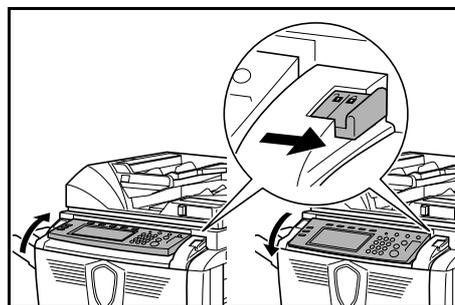
Procedura di copia di base

- 1 Collocare gli originali nel processore documenti o sul piano.

NOTA: Per le istruzioni di caricamento, Vedere *Caricamento degli originali* a pagina 2-11.



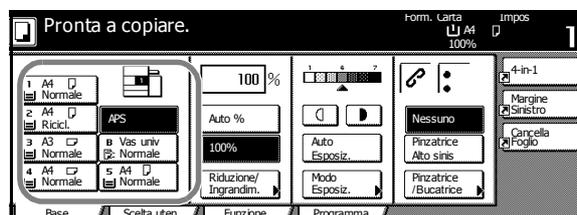
- 2 Se richiesto, regolare l'inclinazione del pannello comandi rilasciando la leva di blocco corrispondente. Dopo la regolazione, riportare le leva nella posizione di blocco. Non appoggiare le mani o le dita sotto il pannello comandi durante la regolazione per evitare il rischio di lesioni personali.



- 3 Selezionare le opzioni di copia *Base* richieste.

Se si seleziona **APS** (Auto Paper Selection), viene selezionato automaticamente lo stesso formato carta degli originali.

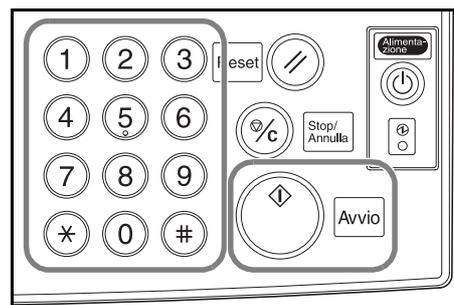
Per modificare il formato carta, selezionare il vassoio carta in cui è caricato il formato richiesto.



NOTA: Per ulteriori informazioni sulla selezione manuale della carta, vedere il capitolo 3 della *Guida alle funzioni avanzate*.

- 4 Immettere il numero di copie richieste utilizzando i tasti numerici; il valore massimo inseribile è 9.999.

NOTA: Per informazioni su come limitare il numero massimo di copie, vedere il capitolo 3 della Guida alle funzioni avanzate.



- 5 Premere **Avvio**.

Le copie vengono inviate al vassoio di uscita, il quale dispone di una capacità massima di 250 fogli (80 g/m²).

- 6 Rimuovere le copie terminate.

Qualità immagine

Sono disponibili le opzioni *Qualità immagine* riportate di seguito.

Opzione	Descrizione
Testo+Foto	Per originali contenenti testo e fotografie.
Foto	Per originali contenenti principalmente fotografie.
Testo	Per originali contenenti principalmente testo.

- 1 Collocare gli originali nel processore documenti o sul piano.

- 2 Premere **Funzione**.

- 3 Premere **Qualità imm Orig..**



- 4 Selezionare l'opzione richiesta.



NOTA: Per informazioni sulla regolazione dell'esposizione in ciascun modo *Qualità immagine*, vedere il capitolo 3 della Guida alle funzioni avanzate.

- 5 Premere **Avvio**.

- 6 Rimuovere le copie terminate.

Modo Esposizione

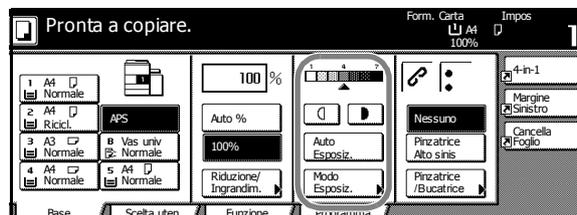
Utilizzare per regolare il livello di esposizione utilizzato durante la copia delle immagini. Sono disponibili le opzioni *Esposizione* riportate di seguito:

Opzione	Descrizione
Manuale (◁ / ▷)	Utilizzare per regolare manualmente il livello di esposizione. La regolazione manuale è impostata come opzione di esposizione predefinita.
Auto Esposiz.	Il sistema determina il livello di esposizione più adatto per la copia.
Modo Esposizione	Fornisce opzioni di <i>esposizione</i> aggiuntive. È anche possibile regolare l'esposizione da questa schermata.

1 Collocare gli originali nel processore documenti o sul piano.

2 Per regolare l'esposizione manualmente, premere il **tasto di regolazione dell'esposizione** (◁ / ▷).

Per utilizzare l'*esposizione automatica*, premere **Auto Esposiz..**



NOTA: È possibile incrementare o decrementare il livello di esposizione per *Auto Esposiz..* Vedere il *capitolo 3 della Guida alle funzioni avanzate.*

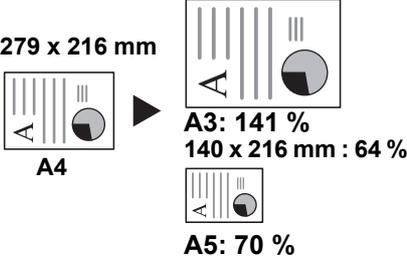
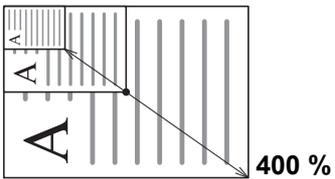
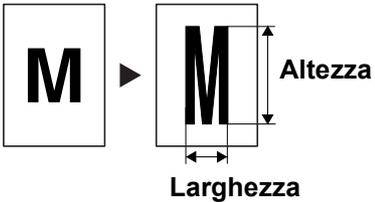
È anche possibile impostare il livello di esposizione predefinito per *Auto Esposiz..* Vedere il *capitolo 3 della Guida alle funzioni avanzate.*

3 Premere **Avvio**.

4 Rimuovere le copie terminate.

Riduzione/Ingrandimento

Consente di ridurre o ingrandire l'immagine. Sono disponibili le opzioni *Riduzione/Ingrandimento* riportate di seguito:

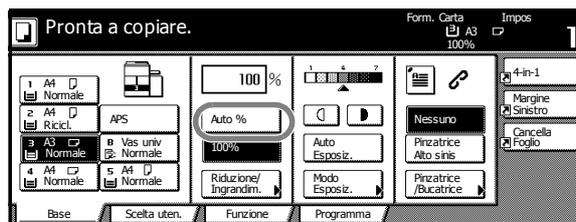
Opzione	Descrizione
<p>Zoom automatico 11 x 17": 129 %</p> <p>279 x 216 mm</p>  <p>A4 A3: 141 % 140 x 216 mm : 64 % A5: 70 %</p>	<p>Consente di ridurre o ingrandire automaticamente l'immagine per adattarla al formato carta selezionato.</p>
<p>Zoom manuale</p>  <p>25 % 400 %</p>	<p>Consente di ridurre o ingrandire l'immagine con incrementi dell'1 % nell'intervallo dal 25 al 400 % utilizzando il piano, o dal 25 al 200 % utilizzando il processore documenti.</p>
<p>Zoom predefinito</p>	<p>Consente di ridurre o ingrandire l'immagine utilizzando un rapporto percentuale predefinito.</p>
<p>Zoom XY</p>  <p>Altezza Larghezza</p>	<p>Utilizzare per selezionare le percentuali verticali e orizzontali. Consente di ridurre o ingrandire l'immagine con incrementi dell'1 % nell'intervallo dal 25 al 400 % utilizzando il piano, o dal 25 al 200 % utilizzando il processore documenti.</p>

Zoom automatico

- 1 Collocare gli originali nel processore documenti o sul piano.
- 2 Selezionare il formato carta richiesto.



- 3 Premere **Auto %**.
Viene visualizzata la percentuale di riduzione/ingrandimento.



- 4 Premere **Avvio**.
L'immagine viene automaticamente ridotta o ingrandita per adattarla alla carta selezionata.

- 5 Rimuovere le copie terminate.

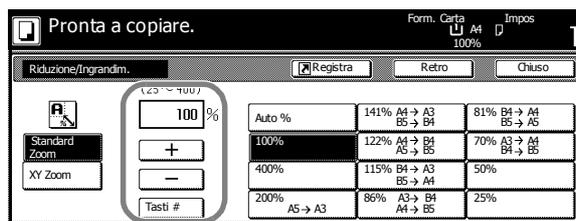
Zoom manuale

- 1 Collocare gli originali nel processore documenti o sul piano.
- 2 Premere **Riduzione/Ingrandim..**



- 3 Premere **+ o -** per modificare la percentuale richiesta.

Premere **Tasti #** per immettere la percentuale utilizzando i tasti numerici.



- 4 Premere **Avvio**.
- 5 Rimuovere le copie terminate.

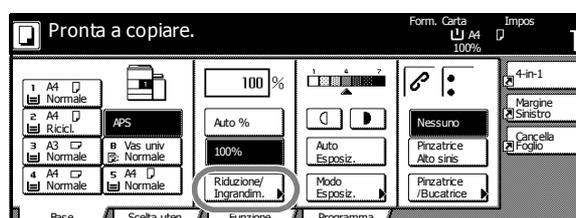
Zoom predefinito

Sono disponibili le percentuali *Zoom predefinito* indicate di seguito.

Modelli	Percentuali predefinite
Modelli in millimetri	200 % (A5→A3), 141 % (A4→A3, A5→A4), 127 % (Folio→A3), 106 % (279 × 381 mm→A3), 90 % (Folio→A4), 75 % (279 × 381 mm→A4), 70 % (A3→A4, A4→A5)
Modelli in millimetri (area Asia/Pacifico)	200 % (A5→A3), 141 % (A4→A3, B5→B4), 122 % (A4→B4, A5→B5), 115 % (B4→A3, B5→A4), 86 % (A3→B4, A4→B5), 81 % (B4→A4, B5→A5), 70 % (A3→A4, B4→B5)

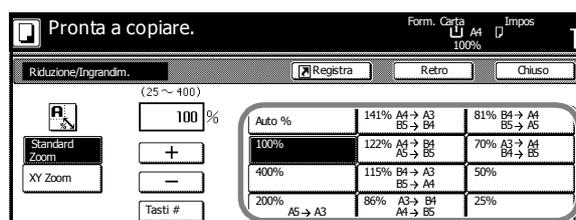
1 Collocare gli originali nel processore documenti o sul piano.

2 Premere **Riduzione/Ingrandim..**



3 Selezionare la percentuale predefinita richiesta.

È anche possibile regolare la percentuale in incrementi dell'1 % premendo + e -.



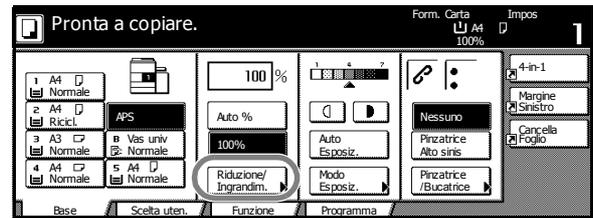
4 Premere **Avvio**.

5 Rimuovere le copie terminate.

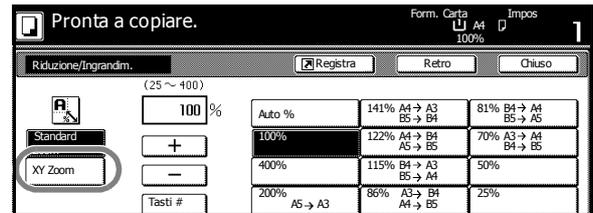
Zoom XY

1 Collocare gli originali nel processore documenti o sul piano.

2 Premere **Riduzione/Ingrandim..**

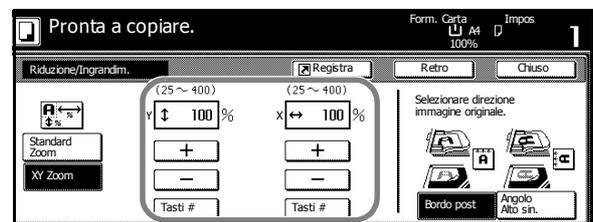


3 Premere **XY Zoom**.

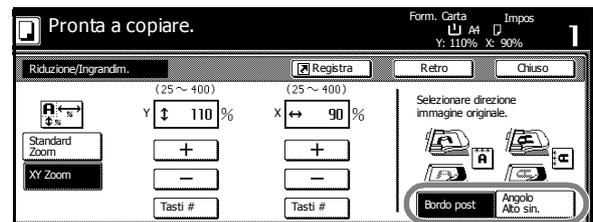


4 Premere **+ o -** per modificare la percentuale per ciascun asse.

Premere **Tasti #** per immettere la percentuale utilizzando i tasti numerici.



5 Selezionare l'orientamento dell'originale.



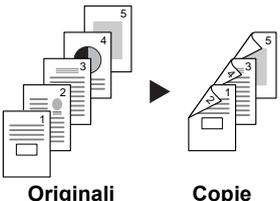
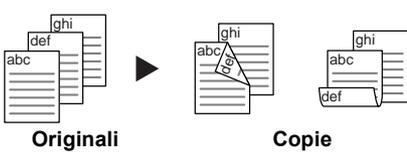
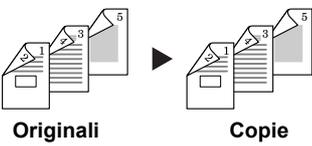
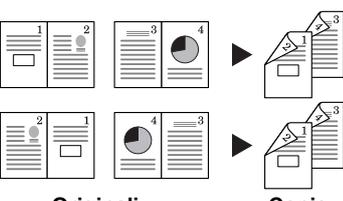
6 Premere **Avvio**.

7 Rimuovere le copie terminate.

2-facce/Separazione

2-facce

Utilizzare per generare copie fronte/retro da numerosi originali, compresi originali fronte/retro e pagine affiancate di documenti rilegati o riviste. Sono disponibili le opzioni 2-facce riportate di seguito:

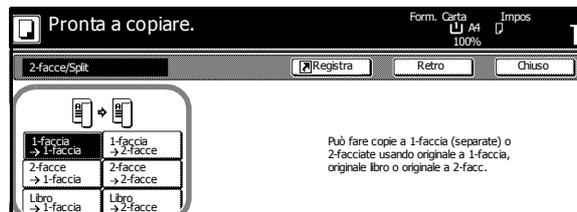
Opzione	Descrizione
<p>1-faccia → 2-facce</p>  <p>Originali Copie</p> <p>Opzioni di rilegatura</p> <p>A B</p>  <p>Originali Copie</p>	<p>Consente di ottenere copie fronte/retro da originali solo fronte. Se si utilizza un numero di originali dispari, il retro dell'ultima copia sarà bianco.</p> <p>Sono disponibili le opzioni di rilegatura riportate di seguito.</p> <p><i>Aprire da Sin./Des.</i> Le immagini che si trovano sul retro non vengono ruotate. Le copie terminate possono essere rilegate a sinistra (esempio A).</p> <p><i>Aprire da Alto</i> Le immagini che si trovano sul retro vengono ruotate di 180°. Le copie possono essere rilegate sul margine superiore (esempio B).</p>
<p>2-facce → 2-facce</p>  <p>Originali Copie</p>	<p>Consente di ottenere copie fronte/retro da originali fronte/retro.</p> <p>Sono supportati i formati carta seguenti: 279 x 432 mm, 216 x 356 mm, 279 x 216 mm, 140 x 216 mm, 216 x 330 mm, 216 x 343 mm, A3, B4, A4, A4R, B5, B5R e A5R</p>
<p>Libro → 2-facce</p>  <p>Originali Copie</p>	<p>Consente di ottenere copie fronte/retro da originali quali libri e riviste.</p> <p>Sono supportati i formati carta seguenti: 279 x 432 mm e 216 x 279 mm, A3, B4, A4R, B5R, A5R e 8K</p>

1 Premere **Funzione**.

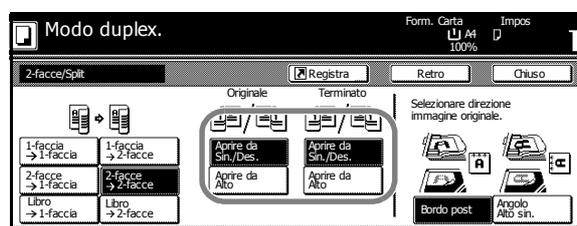


2 Premere **2-facce/Separaz.**

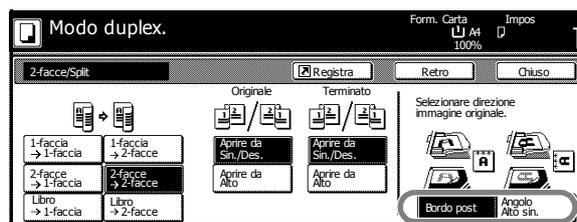
3 Selezionare l'opzione **2-facce/Separazione** richiesta.



Se si utilizza **2 facce** → **2-facce** o **Libro** → **2-facce**, selezionare il margine di rilegatura appropriato per le copie *Originale* e *Terminato*.



4 Se richiesto, selezionare la *direzione immagine originale*.



5 Collocare gli originali nel processore documenti o sul piano, quindi premere **Avvio**.

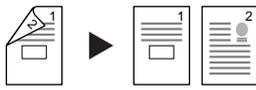
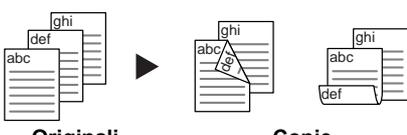
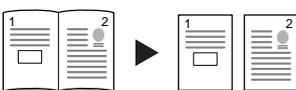
Se si posiziona l'originale sul piano, viene visualizzato *Esegui scansione originale/i successivo/i*. Collocare l'originale successivo e premere **Avvio**.

Dopo aver eseguito la scansione di tutti gli originali, premere **Scansione terminata**.

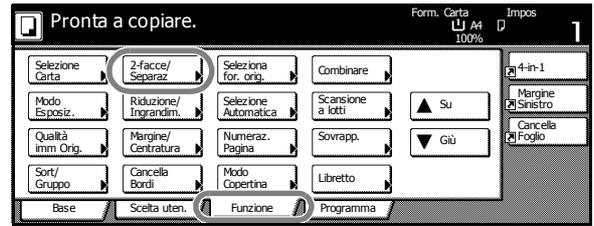
6 Rimuovere le copie terminate.

Separazione

Utilizzare per produrre copie solo fronte da originali fronte/retro o originali contenenti pagine affiancate, come documenti o riviste. Sono disponibili le opzioni di *separazione* riportate di seguito:

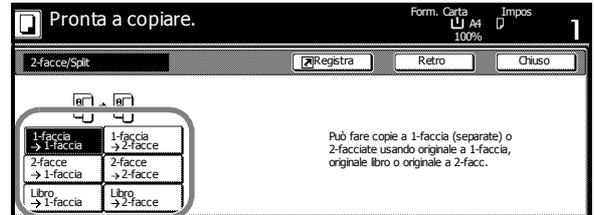
Opzione	Descrizione
<p>2-facce → 1-faccia</p>  <p>Originali Copie</p> <p>Opzioni di rilegatura</p> <p>A B</p>  <p>Originali Copie</p>	<p>Consente di ottenere copie solo fronte da originali quali libri e riviste.</p> <p>Sono supportati i formati riportati di seguito: Originale: 279 × 432 mm e 216 × 279 mm, A3, B4, A4R, B5R, A5R e 8K. Carta: 279 × 216 mm, A4, B5 e 16K.</p> <p><i>Aprire da Sin./Des.</i> Le immagini che si trovano sul retro non vengono ruotate. Le copie terminate possono essere rilegate a sinistra (esempio A).</p> <p><i>Aprire da Alto</i> Le immagini che si trovano sul retro vengono ruotate di 180°. Le copie possono essere rilegate sul margine superiore (esempio B).</p>
<p>Libro → 1-faccia</p>  <p>Originali Copie</p>	<p>Consente di ottenere copie solo fronte da originali quali libri e riviste.</p> <p>Sono supportati i formati riportati di seguito: Originale: 279 × 432 mm e 216 × 279 mm, A3, B4, A4R, B5R, A5R e 8K. Carta: 279 × 216 mm, A4, B5 e 16K.</p> <p>Sono disponibili le opzioni di rilegatura riportate di seguito.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rilegatura sinistra: gli originali contenenti pagine affiancate vengono copiati da sinistra a destra. • Rilegatura destra: gli originali contenenti pagine affiancate vengono copiati da destra a sinistra.

1 Premere **Funzione**.

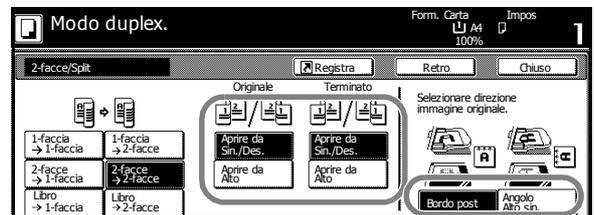


2 Premere **2-facce/Separaz.**

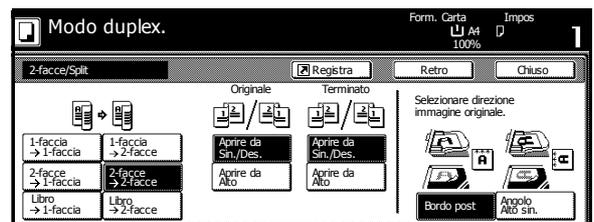
3 Selezionare l'opzione **2-facce/Separazione** richiesta.



Se richiesto, selezionare le opzioni di rilegatura **Originale** e **Terminato**.



4 Se richiesto, selezionare la **direzione immagine originale**.



5 Collocare gli originali nel processore documenti o sul piano, quindi premere **Avvio**.

Se si posiziona l'originale sul piano, viene visualizzato **Esegui scansione originale/i successivo/i**. Collocare l'originale successivo e premere **Avvio**.

Dopo aver eseguito la scansione di tutti gli originali, premere **Scansione terminata**.

6 Rimuovere le copie terminate.

Modo sorter

Utilizzare il modo *sorter* per eseguire la scansione di più originali e generare fascicoli di copie. Sono disponibili le opzioni *sorter* riportate di seguito:

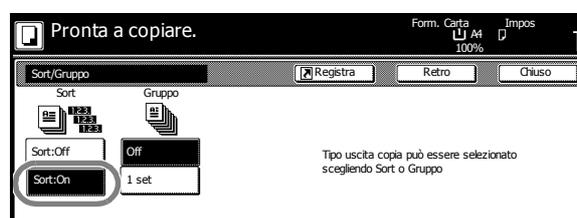
Opzione	Descrizione
Sort:Off	Utilizzare per creare pile di copie.
Sort:On Originali Copie	Utilizzare per generare fascicoli di copie. I fascicoli di copie possono essere sfalsati per semplificare la separazione utilizzando l'opzione <i>Sort: On</i> .

1 Premere **Funzione**.

2 Premere **Sort/Gruppo**.



3 Premere **Sort:On**.
 Selezionare l'opzione *Gruppo* richiesta.



4 Utilizzare i tasti numerici per immettere il numero di copie.

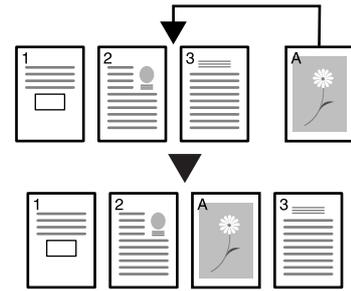
5 Collocare l'originale nel processore documenti e premere **Avvio**.

6 I fascicoli di copie completi vengono inviati al vassoio di uscita.

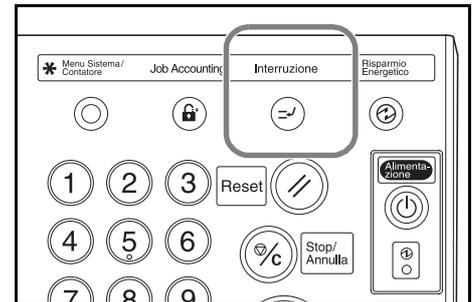
Modo Interruzione

È possibile utilizzare il *Modo Interruzione* per interrompere temporaneamente la copia ed eseguire un'operazione più urgente.

Al termine dell'operazione urgente, è possibile riprendere il lavoro interrotto.

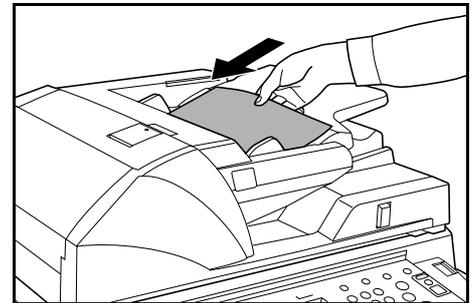


- 1 Premere **Interruzione**.



Viene visualizzato *Modo interruzione OK*.

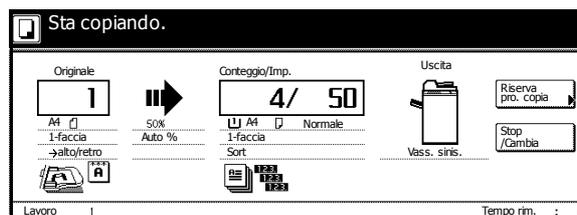
- 2 Rimuovere e conservare l'originale relativo al lavoro corrente.
- 3 Collocare gli originali relativi al lavoro di interruzione nel processore documenti o sul piano.



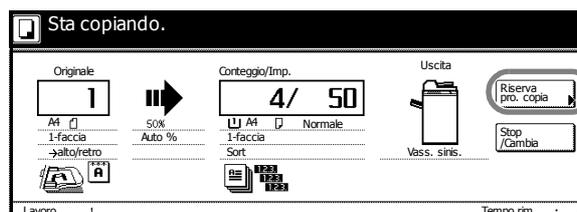
- 4 Selezionare le opzioni richieste per il lavoro di interruzione e premere **Avvio**.
- 5 Al termine, rimuovere gli originali e premere **Interruzione**.
Vengono ripristinate le impostazioni precedenti.
- 6 Collocare gli originali precedenti nel processore documenti o sul piano e premere **Avvio**.

Prenotazione lavori

Utilizzare il modo *Pren. Lavori* per eseguire la scansione e inserire nella coda il lavoro successivo durante l'elaborazione del lavoro corrente. Il lavoro prenotato viene avviato dopo che è terminato il lavoro corrente.



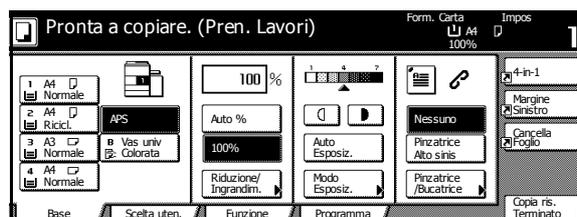
- 1 Premere **Riserva pro. copia**.



Viene visualizzata la schermata *Pronta a copiare. (Pren. Lavori)*.

- 2 Collocare gli originali relativi al lavoro in coda nel processore documenti o sul piano.
- 3 Selezionare le opzioni richieste per il lavoro prenotato.

Per annullare specificando le opzioni, premere **Copia ris. Terminato**.



- 4 Premere **Avvio**.

Una volta completata la scansione del lavoro, viene ripristinata la schermata dello schermo a sfioramento visibile nel passaggio 1.

Il lavoro in coda viene avviato dopo che è terminato il lavoro corrente.

Modi di alimentazione

Modo Bassa potenza

Per attivare il modo *Bassa potenza*, premere **Risparmio Energetico**.

Rimangono accese sole le spie *Risparmio Energetico*, *Alimentazione* e *Alimentazione principale*.

Per riprendere la copia, eseguire una delle operazioni sottostanti:

- Premere un tasto qualsiasi del pannello comandi.
- Collocare gli originali nel processore documenti.
- Aprire il processore documenti.

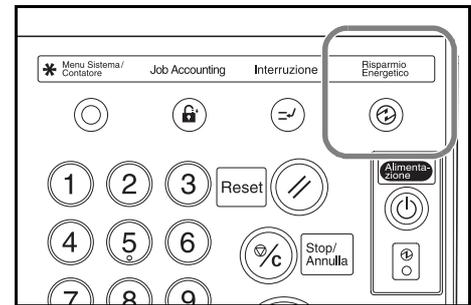
Il sistema è pronto per la copia in 10 secondi.

Se il sistema riceve i dati di stampa mentre è attivo il modo *Bassa potenza* attraverso un'unità di stampa opzionale, viene automaticamente ripristinata l'alimentazione ed elaborato il lavoro.

Modo Bassa potenza automatico

Nel modo *Bassa potenza automatico*, il sistema passa automaticamente al modo *Bassa potenza* dopo un periodo di inattività impostato. Il periodo di tempo predefinito è 15 minuti.

NOTA: Per informazioni su come regolare il periodo di tempo di attivazione del modo *Bassa potenza automatico*, vedere il capitolo 3 della *Guida alle funzioni avanzate*.



Modo Riposo

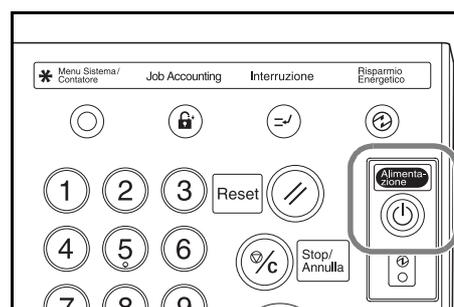
Per attivare il modo *Riposo*, premere **Alimentazione**.

Rimane accesa solo la spia di *alimentazione principale*.

La quantità di energia utilizzata dal sistema è inferiore rispetto al modo *Bassa potenza*.

Per riprendere la copia, premere nuovamente **Alimentazione**. Il sistema è pronto per la copia in 30 secondi.

Se il sistema riceve i dati di stampa mentre è attivo il modo *Riposo* attraverso un'unità di stampa opzionale, viene automaticamente ripristinata l'alimentazione ed elaborato il lavoro.



Modo Auto Riposo

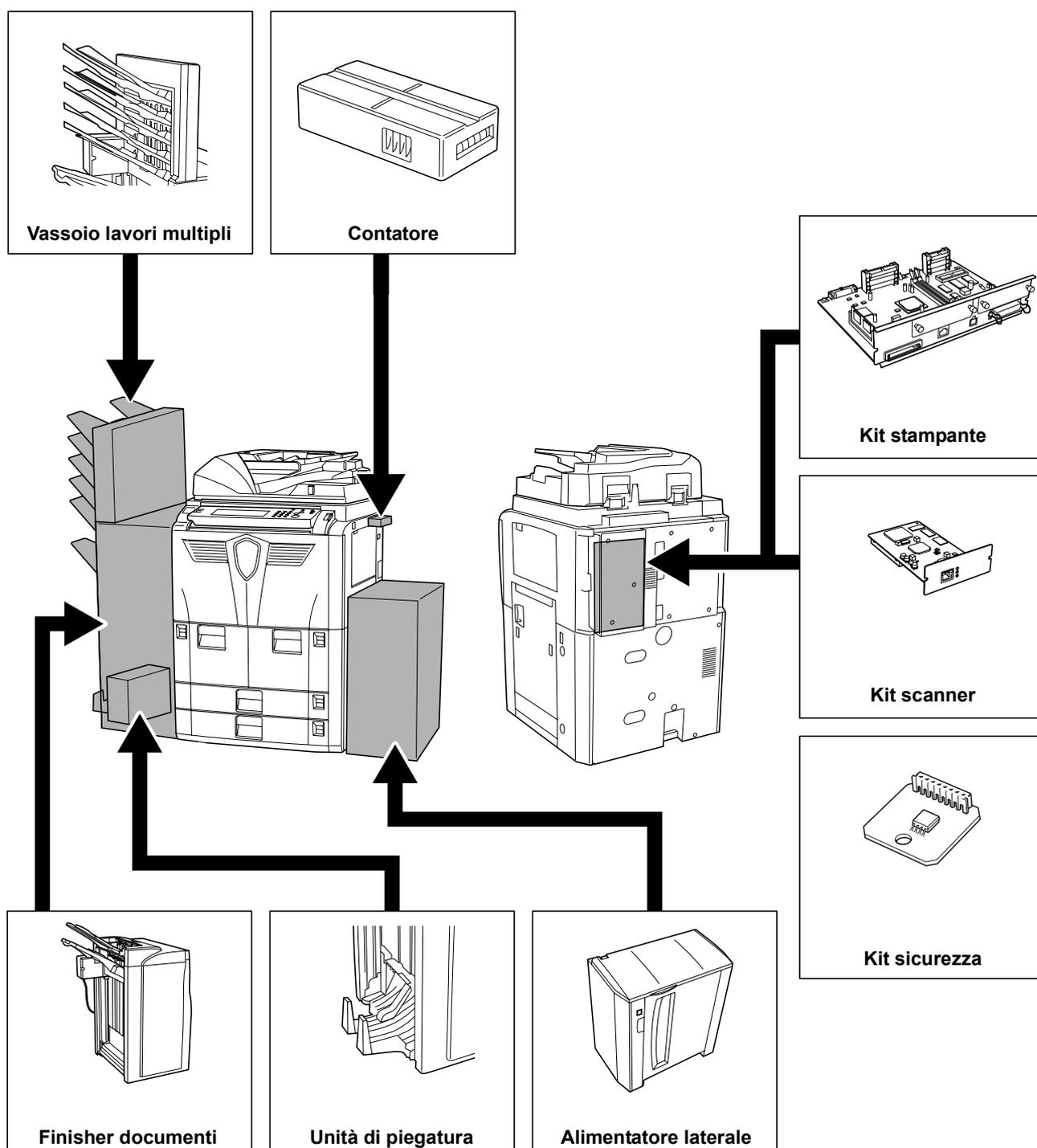
Nel modo *Auto Riposo*, il sistema passa automaticamente al modo *Riposo* dopo un periodo di inattività impostato. Il periodo di tempo predefinito è 90 minuti

NOTA: Per informazioni su come regolare il periodo di tempo di attivazione del modo *Auto Riposo*, vedere il *capitolo 3* della *Guida alle funzioni avanzate*.

4 Apparecchiatura opzionale

Panoramica

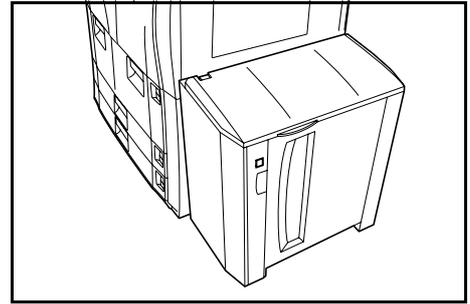
Di seguito è indicata l'apparecchiatura opzionale disponibile per il sistema.



Alimentatore laterale

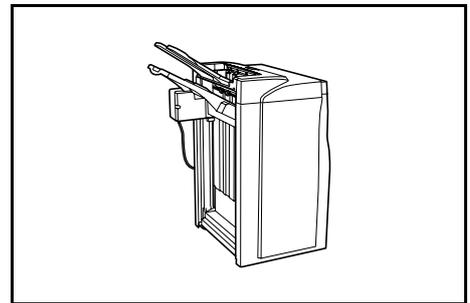
L'alimentatore laterale dispone di una capacità di 4000 fogli di formato 279 × 216 mm (A4 o B5).

Può essere usato insieme ai cassette integrati nel sistema per fornire un'alimentazione carta continua per la copia.

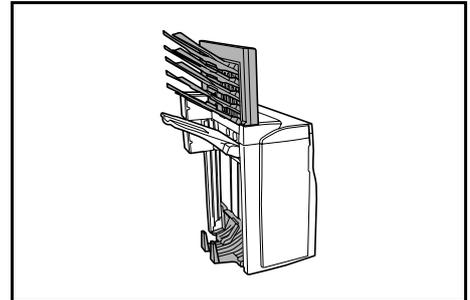


Finisher documenti

Il finisher documenti contiene un numero elevato di copie terminate ed è in grado di offrire un metodo comodo di fascicolazione. Se provvisto degli accessori opzionali appropriati, può anche essere usato per pinzare fascicoli terminati.

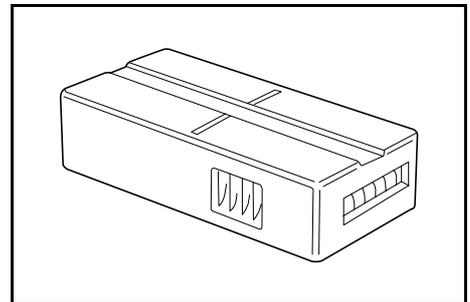


Altre opzioni includono il vassoio lavori multipli e l'unità di piegatura.



Contatore

Il contatore consente di controllare l'utilizzo del sistema e offre una comoda soluzione per la gestione centralizzata di volumi di copia per i diversi reparti di un'azienda di grandi dimensioni.

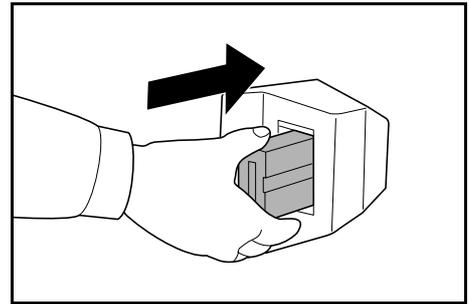


Inserimento del contatore

Inserire il contatore saldamente nel relativo alloggiamento.

Quando la funzione contatore è attivata, le copie possono essere eseguite solo se il contatore è inserito nel sistema.

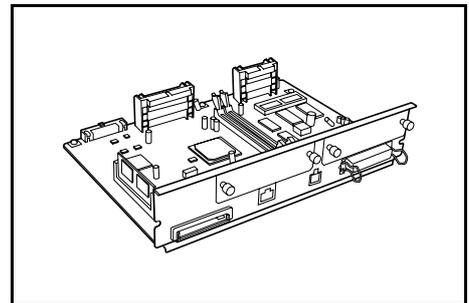
Se il contatore non è correttamente inserito, viene visualizzato il messaggio *Inserire contatore*.



Kit stampante

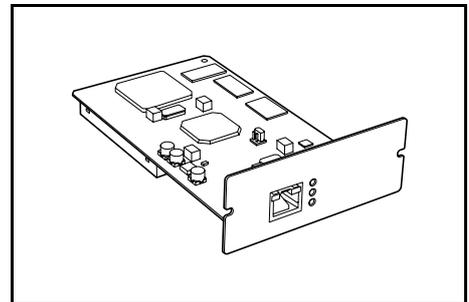
Installare il kit stampante per utilizzare il sistema come una stampante. La macchina è provvista di una scheda di rete e può essere usata come una stampante di rete accessibile da diversi computer della rete.

È possibile sfruttare le altre opzioni di espansione disponibili, compresa l'interfaccia di rete e il disco rigido.



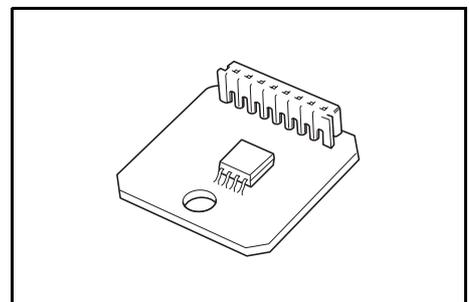
Kit scanner

Installare il kit scanner per utilizzare il sistema come uno scanner di rete accessibile da più computer di una rete.



Kit sicurezza

I dati sottoposti a scansione vengono temporaneamente archiviati in un disco rigido interno. Questi dati vengono utilizzati per la copia e non possono essere rilevati successivamente dal sistema. I dati rimangono memorizzati nel disco rigido fino a quando non vengono sovrascritti da altri dati. Per recuperare i dati è pertanto necessario accedere al disco rigido utilizzando strumenti specifici.



Per maggiore protezione, il kit di sicurezza impedisce qualsiasi pericolo di recupero sovrascrivendo tutti i dati non necessari nell'area di archiviazione del disco rigido.

5 Manutenzione

Pulizia della copiatrice

La pulizia periodica del sistema garantisce una qualità ottimale delle copie.



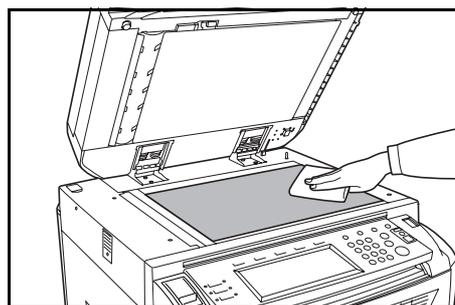
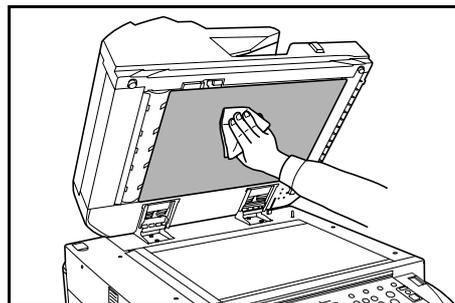
Attenzione

Per motivi di sicurezza, scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di pulire il sistema.

Pulizia del processore documenti e del piano

IMPORTANTE: Usare un panno morbido, asciutto per pulire il processore documenti e il piano. Non utilizzare acqua, diluenti o altri solventi organici.

Aprire il processore documenti. Utilizzando un panno morbido inumidito con detergente o solvente neutro, pulire il piano e la parte inferiore del processore documenti.



Pulizia della lastra di esposizione

IMPORTANTE: Usare un panno morbido, asciutto per pulire la lastra di esposizione. Non utilizzare acqua, diluenti o altri solventi organici.

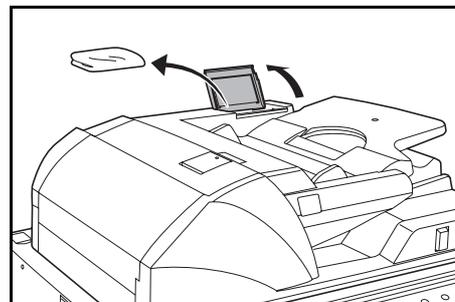
Utilizzare il panno fornito con la copiatrice per pulire la parte superiore e inferiore della lastra di esposizione.

Se la lastra di esposizione è sporca, è possibile che venga visualizzato il messaggio *Pulisca il vetro fessura per il fed orig.* Al termine, premere **Fine**.

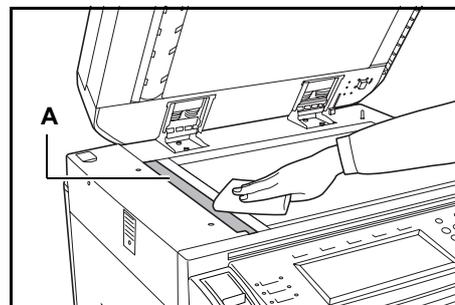


NOTA: Se durante l'utilizzo del processore documenti le copie risultano segnate da linee nere, probabilmente la lastra di esposizione è sporca. La comparsa di linee bianche sulle copie indica che il rullo del processore documenti è sporco.

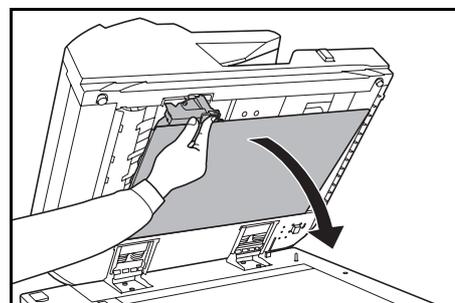
- 1** Estrarre il panno per la pulitura dal relativo scomparto.



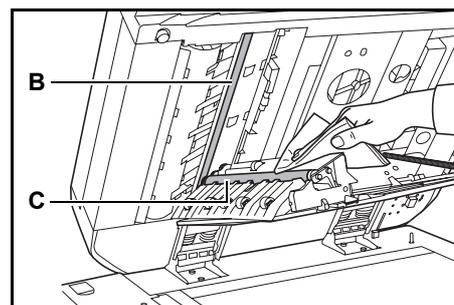
- 2** Aprire il processore documenti e pulire la lastra di esposizione inferiore (**A**).



- 3** Tenendo la leva verde, aprire il coperchio inferiore del processore documenti.



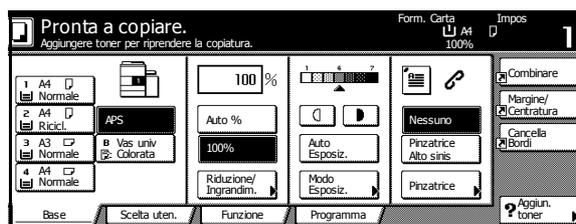
- 4 Pulire la lastra di esposizione superiore (B) e il rullo bianco (C).
- 5 Chiudere il coperchio inferiore del processore documenti.



Sostituzione della cartuccia del toner

Sostituire la cartuccia del toner quando sullo schermo a sfioramento viene visualizzato il messaggio *Aggiungere toner*.

Sostituire la cartuccia del toner solo se viene visualizzato questo messaggio.



Premere **Aggiun. toner** per visualizzare le istruzioni di sostituzione sullo schermo a sfioramento.

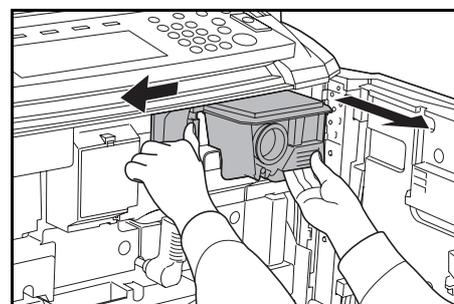
Attenzione

Non bruciare la cartuccia del toner né la vaschetta di recupero del toner. In caso contrario, potrebbero sprigionarsi scintille pericolose.

Attenzione

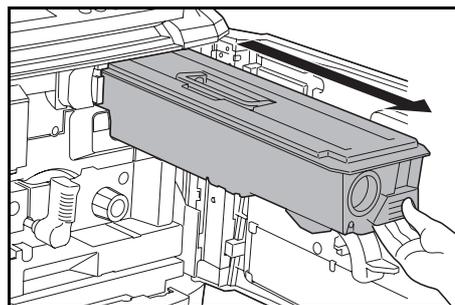
Non tentare di aprire o manomettere la cartuccia del toner o la vaschetta di recupero del toner.

- 1 Aprire il coperchio anteriore.

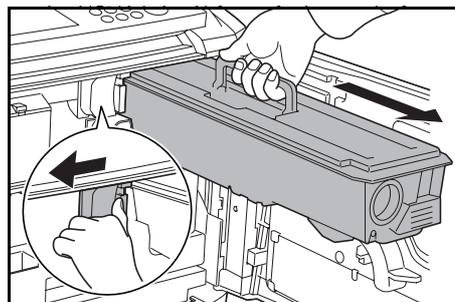


- 2 Spingere la leva di rilascio della cartuccia del toner verso sinistra ed estrarre leggermente la cartuccia usata.

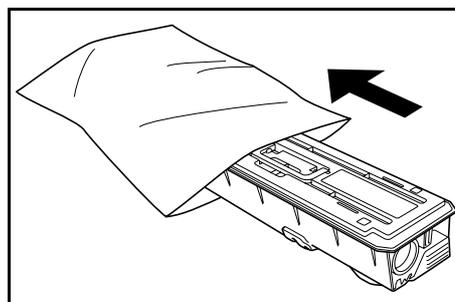
- 3** Lasciare la leva di rilascio della cartuccia del toner ed estrarre completamente la cartuccia usata.



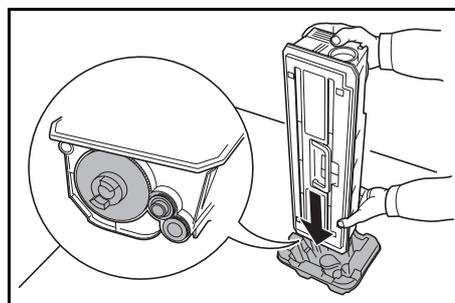
- 4** Tenendo la maniglia della cartuccia del toner, spingere la leva di rilascio della cartuccia nuovamente verso sinistra e rimuovere con cautela la cartuccia.



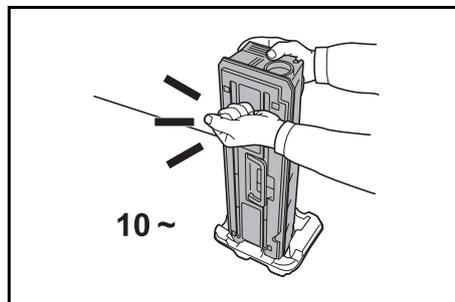
Riporre la cartuccia del toner usata nella busta di plastica fornita per lo smaltimento.



- 5** Rimuovere la nuova cartuccia del toner dalla confezione.
Collocare la cartuccia del toner su una superficie piana. Se si appoggia la cartuccia con il lato degli ingranaggi rivolto verso il basso, posizionare sotto del materiale imbottito.

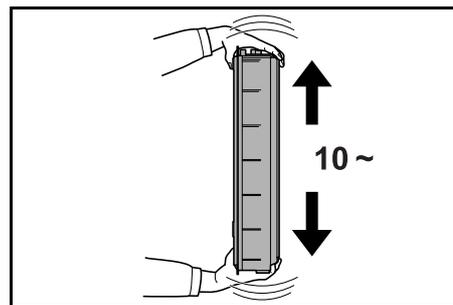


- 6** Picchiare la parte superiore della cartuccia del toner almeno dieci volte.
Quindi capovolgerla e picchiare l'altra estremità almeno dieci volte.



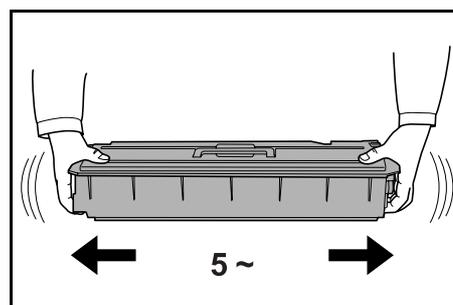
- 7** Sorreggendo la cartuccia del toner con entrambe le mani, scuoterla verticalmente almeno dieci volte per distribuire uniformemente il toner.

Quindi capovolgerla e scuoterla altre dieci volte.



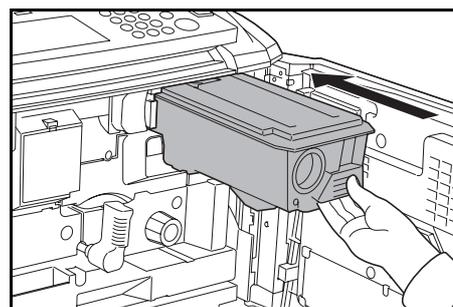
- 8** Tenere la cartuccia del toner in posizione orizzontale e scuoterla da un lato all'altro almeno cinque volte.

NOTA: Non installare la cartuccia del toner senza prima averla agitata a sufficienza. In caso contrario, potrebbero verificarsi errori a causa di un rifornimento incompleto di toner.



- 9** Inserire la nuova cartuccia del toner nel sistema.

Quando la cartuccia è inserita nella posizione corretta si sente uno scatto.



IMPORTANTE: Dopo l'uso, smaltire sempre la cartuccia del toner e la vaschetta di recupero del toner nel rispetto delle leggi e delle regolamentazioni europee, nazionali e locali.

- 10** Chiudere il coperchio anteriore.

6 Problemi e soluzioni

Risoluzione dei malfunzionamenti

La tabella seguente indica le linee guida generali per la risoluzione dei problemi.

Se si verificano problemi relativi al sistema, leggere i controlli ed eseguire le procedure indicate nelle pagine successive. Se il problema persiste, contattare il tecnico del servizio di assistenza.

Sintomo	Controlli	Azioni correttive	Riferimento
Il pannello comandi non risponde quando il sistema viene acceso (posizione).	Il sistema è alimentato?	Inserire il cavo di alimentazione nella presa CA.	—
Premendo Avvio non viene eseguita alcuna copia.	Sullo schermo a sfioramento è visualizzato un messaggio?	Determinare la risposta corretta al messaggio e rispondere in modo appropriato.	<i>pagina 6-4</i>
I fogli forniti in uscita sono bianchi.	Gli originali sono caricati correttamente?	Collocare gli originali sul piano con il lato da copiare rivolto verso il basso e allinearli alle targhette indicatrici del formato.	<i>pagina 2-13</i>
		Collocare gli originali nel processore documenti opzionale con il lato da copiare rivolto verso l'alto.	<i>pagina 2-12</i>

Sintomo	Controlli	Azioni correttive	Riferimento
Le copie sono troppo chiare.	È attivo il modo <i>Esposizione automatica</i> ?	Impostare il livello di esposizione corretto per l'esposizione automatica.	<i>Guida alle funzioni avanzate, capitolo 3</i>
	È attivo il modo <i>Esposizione manuale</i> del sistema?	Utilizzare il tasto di regolazione dell'esposizione per impostare il livello di esposizione corretto.	<i>pagina 3-4</i>
		Se si modifica il livello di esposizione predefinito, regolare l'esposizione manualmente e scegliere il livello desiderato.	<i>Guida alle funzioni avanzate, capitolo 3</i>
	Il toner è distribuito in modo uniforme nella cartuccia del toner?	Scuotere la cartuccia del toner in senso orizzontale per 10 volte.	<i>pagina 5-3</i>
	È attivo il modo <i>EcoPrint</i> ?	Disattivare il modo <i>EcoPrint</i> selezionando Off per questa impostazione.	<i>Guida alle funzioni avanzate, capitolo 1</i>
	Viene visualizzato un messaggio che indica di aggiungere toner?	Sostituire la cartuccia del toner.	<i>pagina 5-3</i>
	La carta è umida?	Sostituirla con nuova carta.	<i>pagina 2-1</i>
Le copie sono troppo scure.	È attivo il modo <i>Esposizione automatica</i> ?	Impostare il livello di esposizione corretto per l'esposizione automatica.	<i>Guida alle funzioni avanzate, capitolo 3</i>
	È attivo il modo <i>Esposizione manuale</i> del sistema?	Utilizzare il tasto di regolazione dell'esposizione per impostare il livello di esposizione corretto.	<i>pagina 3-4</i>
		Se si modifica il livello di esposizione predefinito, regolare l'esposizione manualmente e scegliere il livello desiderato.	<i>Guida alle funzioni avanzate, capitolo 3</i>
Le copie presentano un effetto moiré (ovvero i punti appaiono raggruppati e non allineati in maniera uniforme).	L'originale è una fotografia stampata?	Selezionare Foto come modo <i>Qualità immagine</i> .	<i>pagina 3-3</i>
Le copie non sono nitide.	Il modo <i>Qualità immagine</i> scelto per l'originale è corretto?	Selezionare un modo <i>Qualità immagine</i> appropriato.	<i>pagina 3-3</i>

Sintomo	Controlli	Azioni correttive	Riferimento
Le copie sono sporche.	Il piano o il processore documenti presenta tracce di sporco?	Pulire il piano o il processore documenti.	<i>pagina 5-1</i>
Le immagini sono oblique.	Gli originali sono caricati correttamente?	Collocare gli originali sul piano con il lato da copiare rivolto verso il basso e allinearli alle targhette indicatrici del formato.	<i>pagina 2-13</i>
		Quando si inseriscono gli originali nel processore documenti, allineare e fissare le guide della larghezza degli originali prima di caricarli.	<i>pagina 2-12</i>
	La carta è caricata correttamente?	Controllare la posizione delle guide della larghezza della carta.	<i>pagina 2-1</i>
La carta si inceppa frequentemente.	La carta è caricata correttamente?	Caricare correttamente la carta.	<i>pagina 2-1</i>
	La carta è del tipo supportato e in buone condizioni?	Rimuovere la carta, girarla e ricaricarla.	<i>pagina 2-1</i>
	La carta è arricciata, piegata o increspata?	Sostituirla con nuova carta.	<i>pagina 2-1</i>
	All'interno del sistema sono rimasti pezzetti di carta strappata o inceppata?	Rimuovere la carta inceppata.	<i>pagina 6-10</i>
Le copie ottenute dal processore documenti presentano linee nere.	Alcune zone della lastra di esposizione sono sporche?	Pulire la parte superiore e inferiore della lastra di esposizione.	<i>pagina 5-2</i>
		Seguire la procedura per rimuovere le linee nere.	<i>Guida alle funzioni avanzate, capitolo 3</i>
Le copie ottenute dal processore documenti presentano linee bianche.	Il rullo del processore documenti è sporco?	Pulire il rullo del processore documenti.	<i>pagina 5-2</i>

Risposta ai messaggi di errore

Se sullo schermo a sfioramento viene visualizzato uno dei messaggi seguenti, seguire la procedura corrispondente.

Messaggi di errore	Controlli	Azioni correttive	Riferimento
Chiudere coperchio ###.	Il coperchio indicato è aperto?	Chiudere bene tutti i coperchi.	—
Controlla coperchio.	Ci sono coperchi aperti?	Chiudere bene tutti i coperchi.	—
Chiudere processor del documento.	Il processore documenti è aperto?	Chiudere il processore documenti.	—
Chiudere cassetto carta #.	Uno dei cassettei non è completamente chiuso?	Estrarre il cassetto e reinserirlo correttamente.	—
Resettare l'alimentatore laterale.	L'alimentatore laterale è installato correttamente sul sistema?	Installare l'alimentatore laterale correttamente nel sistema.	—
Rim. l'unità trasc.to dal cas. carta	L'alimentatore carta è correttamente inserito nel sistema?	Estrarre l'alimentatore carta e richiuderlo spingendolo all'interno del sistema finché non si blocca.	<i>pagina 6-14</i>
Aggiungere carta #.	Il cassetto indicato è vuoto?	Caricare la carta. Se lo stesso tipo di carta è caricato in un altro cassetto con lo stesso orientamento, è possibile premere uno dei due tasti di selezione della carta che si trovano a sinistra dello schermo a sfioramento per passare a questo cassetto per la copia.	—
Poca carta.	L'alimentatore laterale opzionale, il cassetto 1 o il cassetto 2 è vuoto?	Caricare carta nel cassetto 1, nel cassetto 2 o nell'alimentatore laterale.	<i>pagina 2-2, pagina 2-5</i>
Capacità carta eccessiva. Rimuovere la carta dall'alimentatore laterale.	È stata superata la capacità massima dell'alimentatore laterale opzionale?	Rimuovere carta dall'alimentatore laterale opzionale in modo da non superare la capacità massima.	<i>pagina 2-5</i>
Mettere carta nel vassoio universale. formato (###)	Nel vassoio universale è caricata carta del formato specificato?	Caricare la carta del formato indicato nel vassoio universale.	<i>pagina 2-8</i>
Aggiungere carta sul vassoio universale.	Il vassoio universale è vuoto?	Caricare carta nel vassoio universale.	<i>pagina 2-4</i>

Messaggi di errore	Controlli	Azioni correttive	Riferimento
Mettere trasparenti sul vassoio universale.	Ci sono trasparenti caricati nel vassoio universale?	Caricare trasparenti nel vassoio universale.	—
Controlla formato carta.	Il sistema è caricato con carta di un formato non utilizzabile in base alle impostazioni correnti?	Caricare carta di un formato che può essere utilizzato.	—
Riposiziona originale.	L'orientamento della carta specifica è diverso da quello dell'originale?	Modificare l'orientamento dell'originale. Se si preme Avvio senza cambiare l'originale, questo verrà copiato utilizzando il formato corrente.	—
Formato carta nel cassetto diverso dal formato attuale. Controlla formato carta nel cassetto.	La carta specifica è caricata? Oppure le impostazioni non sono corrette?	Caricare la carta specifica. Modificare le eventuali impostazioni non corrette.	—
Resetta originale o seleziona altro cassetto carta.	L'orientamento della carta specifica è diverso da quello dell'originale?	Modificare l'orientamento dell'originale.	—
Resetta gli originali in elaborazione.	—	Rimuovere gli originali dal processore documenti, impilarli in maniera uniforme, quindi ricaricarli.	<i>pagina 2-12</i>
Resetta gli originali in elaborazione.	—	Rimuovere gli originali dal processore documenti, disporli secondo l'ordine originale, quindi ricaricarli.	<i>pagina 2-12</i>
Resetta originali nel processor del documento.	Sono stati lasciati degli originali nel processore documenti?	Rimuovere gli originali dal processore documenti.	—
Questo tipo carta non cons.copiatura.	Le funzioni di copia specifica possono essere utilizzate con il tipo di carta selezionato?	Selezionare un altro tipo di carta.	—
Impos. pinzare questo tipo di carta.	È stato selezionato un tipo di carta che non può essere pinzato?	Selezionare un altro tipo di carta.	—
Impos. bucare questo tipo di carta.	È stato selezionato un tipo di carta che non può essere perforato?	Selezionare un altro tipo di carta.	—
Impossibile gruppo questo formato carta.	L'impilatura o la fascicolazione è disponibile per il formato della carta caricata (279 x 432 mm, 216 x 356 mm, 140 x 216 mm, A3, B4, A5R, B6R, A6R, Folio)?	Modificare il formato carta.	—

Messaggi di errore	Controlli	Azioni correttive	Riferimento
Formato carta non pinzabile.	La pinzatura è disponibile per il formato della carta caricata? Per maggiori informazioni, consultare la <i>Guida alle funzioni</i> del finisher documenti.	Modificare il formato carta.	—
Formato carta non bucabile.	La perforazione è disponibile per il formato della carta caricata? Per maggiori informazioni, consultare la <i>Guida alle funzioni</i> del finisher documenti.	Modificare il formato carta.	—
Non può pinzare. ##:Max punti	È stato superato il numero massimo di pagine per la pinzatura? Per maggiori informazioni, consultare la <i>Guida alle funzioni</i> del finisher documenti.	Ridurre il numero di pagine da pinzare a un valore pari o inferiore alla capacità massima.	—
Rimuovere carta dal vassoio sinistra. Rimuovere la carta e premere "Invio".	È stata superata la capacità massima del vassoio di uscita?	Rimuovere la carta dal vassoio di uscita e premere Avvio per riprendere la copia.	—
Rimuovere carta dal vassoio sinistra. Rimuovere la carta e premere "Continua".	È stata superata la capacità massima del vassoio di uscita durante l'utilizzo delle funzioni di stampa?	Rimuovere la carta dal vassoio di uscita e premere Continua per riprendere la copia.	—
La capacità carta finisher è stata superata. (Vassoio #) Togliere la carta, e premere tasto "Invio".	È stata superata la capacità massima del finisher documenti opzionale?	Rimuovere la carta dal vassoio del finisher documenti e premere Avvio per riprendere la copia.	—
La capacità carta finisher è stata superata. (Vassoio #) Rimuovere la carta e premere "Continua".	È stata superata la capacità massima del finisher documenti opzionale durante l'utilizzo delle funzioni di stampa?	Rimuovere la carta dal vassoio del finisher documenti e premere Continua per riprendere la copia.	—
Queste funzioni non possono essere combinate.	Sono state selezionate funzioni che non possono essere utilizzate insieme?	Controllare le impostazioni.	—
Limite copie per questo codice ID raggiunto. Copiatura non possibile.	È stato superato il limite massimo per la copia come specificato nel modo <i>Contabilità lavori</i> ?	Il volume di copia ha raggiunto il limite impostato per il reparto. Non è possibile eseguire altre copie. Utilizzare la funzione di gestione della copia per azzerare il conteggio delle copie.	<i>Guida alle funzioni avanzate, capitolo 4</i>

Messaggi di errore	Controlli	Azioni correttive	Riferimento
Inserire contatore.	Il contatore è inserito correttamente?	Inserire il contatore correttamente.	—
Memoria piena.	—	La memoria del buffer è piena. Stampare o eliminare i dati scansionati finora. Impossibile eseguire ulteriori copie o scansioni fino a quando non è stata eseguita una delle due operazioni.	—
Memoria piena. Cancellare il dato registr. Dal box.	—	Il box dati per le funzioni di gestione documenti ha raggiunto la capacità massima consentita. Quando si assegnano nuovi originali ai box, eliminare i dati non necessari.	<i>Guida alle funzioni avanzate, capitolo 2</i>
Il toner sarà presto esaurito.	—	Preparare la cartuccia del toner sostitutiva.	<i>pagina 5-3</i>
Pronta a copiare. Aggiungere toner.	—	La cartuccia del toner del sistema è quasi vuota; è possibile copiare una sola pagina alla volta. Preparare una cartuccia del toner sostitutiva.	<i>pagina 5-3</i>
Aggiungere toner per riprendere la copiatura.	—	Sostituire la cartuccia del toner.	<i>pagina 5-3</i>
Ora aggiungi toner.	—	È in corso il rifornimento di toner. Attendere il completamento del processo.	—
Prego attendere. Sta mantenendo i dati memor.	—	Manutenzione disco rigido in corso. Attendere il completamento del processo.	—
La vaschetta recupero toner è piena. Chiamata di servizio.	—	Rivolgersi al rappresentante del servizio di assistenza clienti o a un centro di assistenza clienti autorizzato.	—
La vaschetta recupero toner è piena. Chiamata di servizio.	—		
Contenitore bucatrice pieno.	Il contenitore della carta di scarto della perforazione nel finisher documenti opzionale è pieno?	Consultare la <i>Guida alle funzioni</i> del finisher documenti e smaltire la carta di scarto della perforazione presente nel contenitore.	—

Messaggi di errore	Controlli	Azioni correttive	Riferimento
Pinzatrice vuota. Aggiungere punti.	La cartuccia punti del finisher documenti opzionale è vuota?	Consultare la <i>Guida alle funzioni</i> del finisher documenti e sostituire la cartuccia punti.	—
Tempo manutenzione.	—	Per garantire condizioni ottimali del sistema, è necessario eseguire le attività di manutenzione periodiche. Rivolgersi immediatamente al rappresentante del servizio di assistenza clienti o a un centro di assistenza clienti autorizzato.	—
Inceppamento carta. Rimuovere carta.	—	Se si verifica un inceppamento carta, il punto dell'inceppamento viene indicato sullo schermo a sfioramento e il funzionamento del sistema viene interrotto. Lasciare acceso il sistema (posizione) e seguire le istruzioni per rimuovere l'inceppamento.	<i>pagina 6-10</i>
Aprire il cassetto 1 contr. e rim. la carta dall'interno della macchina.	Si è verificato un inceppamento carta nel cassetto?	Rimuovere l'eventuale carta inceppata dal cassetto.	<i>pagina 6-10</i>
Rimuovere carta dal vassoio interno del Finisher.	È stata lasciata della carta nel finisher documenti opzionale?	Rimuovere tutta la carta rimasta nel finisher documenti.	—
Pinzatrice inceppata. Rimuovere i punti.	Si è verificato un inceppamento punti nel finisher documenti opzionale?	Consultare la <i>Guida alle funzioni</i> del finisher documenti e rimuovere i punti inceppati.	—
Chiamata di servizio.	Questo messaggio viene visualizzato anche dopo aver aperto e chiuso il coperchio anteriore?	Prendere nota del messaggio (lettera C seguita da un numero), spegnere il sistema (posizione O), scollegare il cavo di alimentazione e rivolgersi al rappresentante del servizio di assistenza clienti o a un centro di assistenza clienti autorizzato.	—

Messaggi di errore	Controlli	Azioni correttive	Riferimento
Cassetto carta fuori servizio. Selezionare un altro cassetto.	—	Il cassetto utilizzato presenta un problema e non è temporaneamente disponibile. Rivolgersi immediatamente al rappresentante del servizio di assistenza clienti o a un centro di assistenza clienti autorizzato. Per proseguire la copia, utilizzare l'altro cassetto.	—
L'alimentatore laterale fuori servizio. Selezionare un altro cassetto.	—	L'alimentatore laterale opzionale presenta un problema e non è temporaneamente disponibile. Rivolgersi immediatamente al rappresentante del servizio di assistenza clienti o a un centro di assistenza clienti autorizzato. Per proseguire la copia, utilizzare l'altro cassetto.	—
Vassoio universale non utilizzabile. Selezionare un altro cassetto.	—	Il vassoio universale presenta un problema e non è temporaneamente disponibile. Rivolgersi immediatamente al rappresentante del servizio di assistenza clienti o a un centro di assistenza clienti autorizzato. Per proseguire la copia, utilizzare l'altro cassetto.	—
Errore Sistema. Interruttore principale Off/On.	—	Si è verificato un errore di sistema. Portare l'interruttore principale nella posizione di spegnimento e quindi nuovamente in quella di accensione.	—
Errore HDD. Non si può selezionare modo contabil. Di lavori.	—	Si è verificato un errore nell'hard disk. Rivolgersi al rappresentante del servizio di assistenza clienti o a un centro di assistenza clienti autorizzato.	—

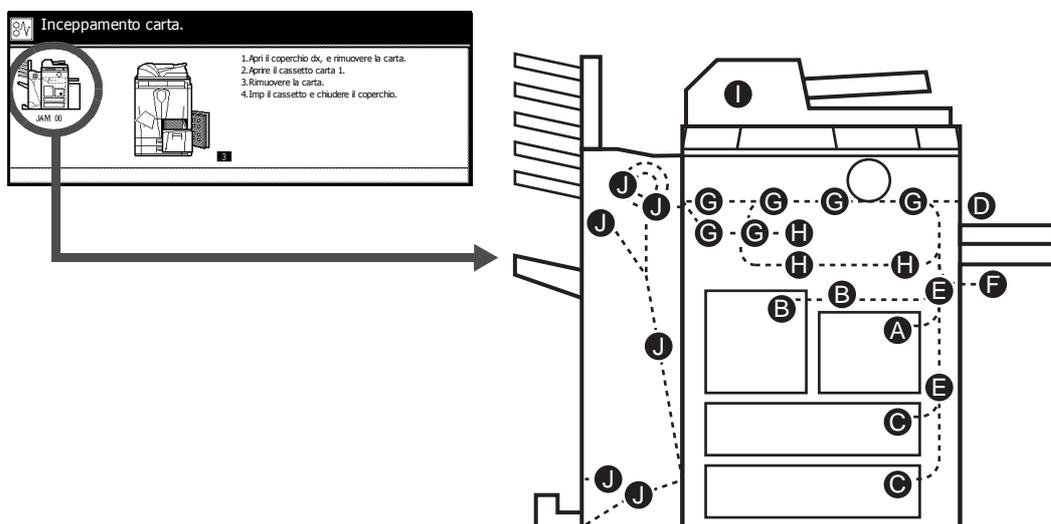
Eliminazione degli inceppamenti carta

Se si verifica un inceppamento carta, sullo schermo a sfioramento viene visualizzato il messaggio *Inceppamento carta* e il funzionamento del sistema viene interrotto. Fare riferimento alla procedure riportate per rimuovere la carta inceppata.



Spie dei punti di inceppamento

Se si verifica un inceppamento carta, la posizione dell'inceppamento è indicata da una lettera. Utilizzare la figura e la tabella sottostante per identificare l'area e individuare le istruzioni di eliminazione dell'inceppamento.



Spia punto di inceppam. carta	Punto di inceppamento carta	Riferimento
A	Cassetto 1	pagina 6-12
B	Cassetto 2	pagina 6-13
C	Cassetti 3 o 4	pagina 6-14
D	Vassoio universale	pagina 6-15
E	All'interno del coperchio destro	pagina 6-16
F	Alimentatore laterale opzionale	pagina 6-16
G	Trasportatore carta	pagina 6-18

Spia punto di inceppam. carta	Punto di inceppamento carta	Riferimento
H	Unità duplex	<i>pagina 6-21</i>
I	Processore documenti	<i>pagina 6-22</i>
J	Finisher documenti opzionale	<i>pagina 6-23</i>

Dopo aver eliminato l'inceppamento, viene nuovamente avviata la fase di riscaldamento del sistema e il messaggio di errore viene cancellato. L'operazione di copiatura viene ripresa dalla pagina in cui si è verificato l'inceppamento.

Precauzioni relative agli inceppamenti carta

- Non riutilizzare la carta inceppata.
- Se la carta si strappa, accertarsi di rimuovere tutti i pezzetti dal sistema. I pezzetti rimasti nel sistema possono causare successivi inceppamenti.
- Scartare la carta inceppata nel finisher documenti opzionale. L'operazione di copiatura viene ripresa dalla pagina in cui si è verificato l'inceppamento.



Avvertenza

Alta tensione presente nella sezione del caricatore. Fare attenzione quando si opera in quest'area, poiché esiste il pericolo di scosse elettriche.



Attenzione

L'unità di fissaggio è estremamente calda. Fare attenzione quando si opera in quest'area, poiché esiste il pericolo di ustioni.

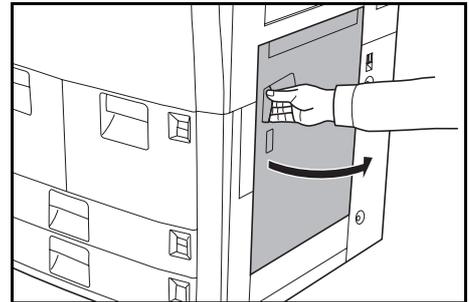
Cassetto 1

Seguire i passaggi sottostanti per eliminare gli inceppamenti carta nel cassetto 1.

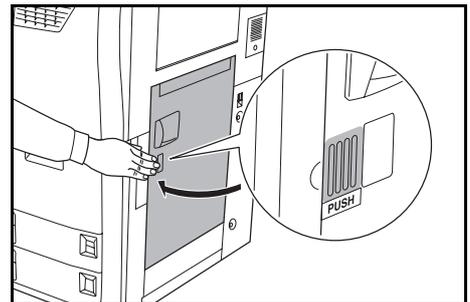


IMPORTANTE: Se la carta si strappa durante l'eliminazione dell'inceppamento, accertarsi di rimuovere e gettare tutti i pezzetti di carta.

- 1 Aprire il coperchio destro e rimuovere la carta inceppata.

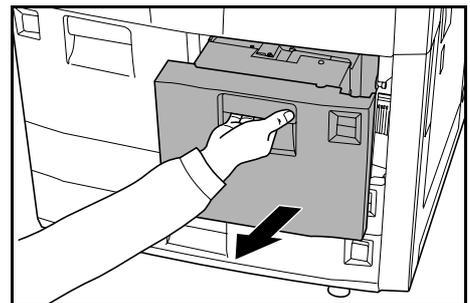


- 2 Spingere il punto indicato per chiudere il coperchio destro.



- 3 Estrarre il cassetto 1 e rimuovere la carta inceppata.

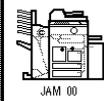
- 4 Inserire il cassetto 1.



Cassetto 2

Seguire i passaggi sottostanti per eliminare gli inceppamenti carta nel cassetto 2.

Inceppamento carta.



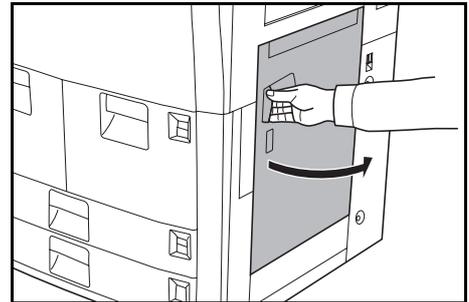
JAM 00



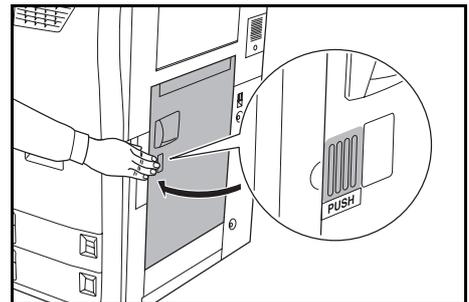
1. Aprire coperchio destro della macchina rimuovere l'eventuale carta.
2. Chiudere il coperchio destro.
3. Estrarre il cassetto carta 2.
4. Rimuovere la carta.
5. Estr. cassetto 1 e aprire coper. frontale.
6. Estr. unità alim. C1, aprire coper. C2 e rimuovere la carta.
7. Riposizion. unità aliment. C1 e cassetto.

IMPORTANTE: Se la carta si strappa durante l'eliminazione dell'inceppamento, accertarsi di rimuovere e gettare tutti i pezzetti di carta.

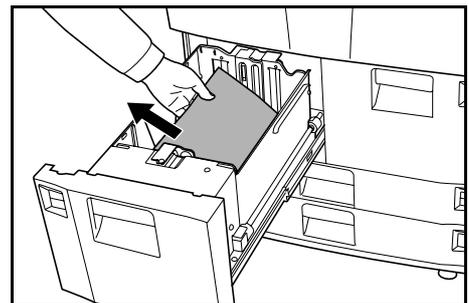
- 1** Aprire il coperchio destro e rimuovere la carta inceppata.



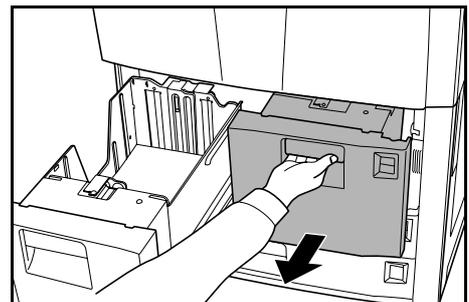
- 2** Spingere il punto indicato per chiudere il coperchio destro.



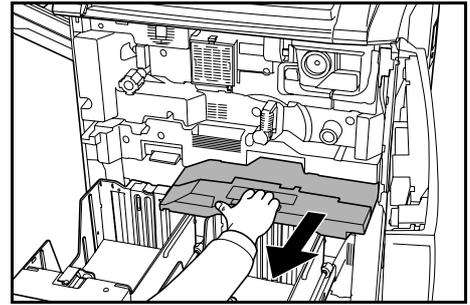
- 3** Estrarre il cassetto 2 e rimuovere la carta inceppata.



- 4** Mentre il cassetto 2 è fuori, estrarre il cassetto 1.



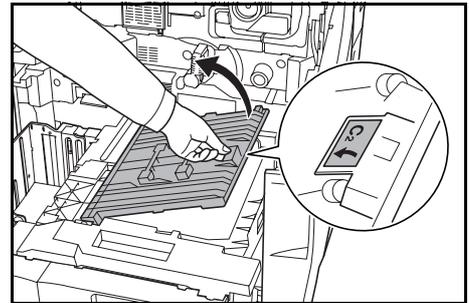
- 5** Aprire il coperchio anteriore, tirare la leva **C1** e rimuovere l'alimentatore carta.



- 6** Aprire il coperchio **C2**.
Rimuovere la carta inceppata.

- 7** Chiudere il coperchio **C2** e riportare l'alimentatore carta nella posizione originale.

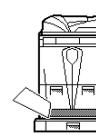
- 8** Reinserire i cassettei 1 e 2 e chiudere il coperchio anteriore.



Cassetti 3 e 4

Seguire i passaggi sottostanti per eliminare gli inceppamenti nel cassetto 3 o 4.

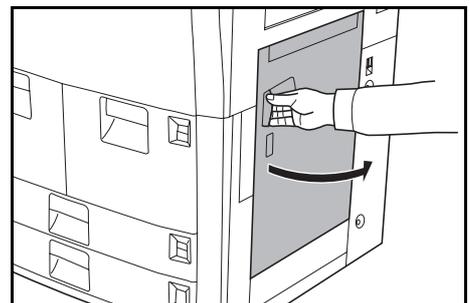
JAM 00 Inceppamento carta.



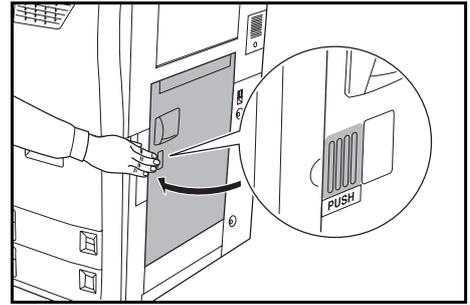
1. Aprire il coperchio dx, e rimuovere la carta.
2. Aprire il cassetto carta 3.
3. Rimuovere la carta.
4. Imp il cassetto e chiudere il coperchio.

IMPORTANTE: Se la carta si strappa durante l'eliminazione dell'inceppamento, accertarsi di rimuovere e gettare tutti i pezzetti di carta.

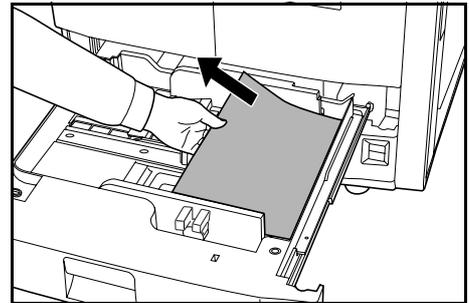
- 1** Aprire il coperchio destro e rimuovere la carta inceppata.



- 2** Spingere il punto indicato per chiudere il coperchio destro.

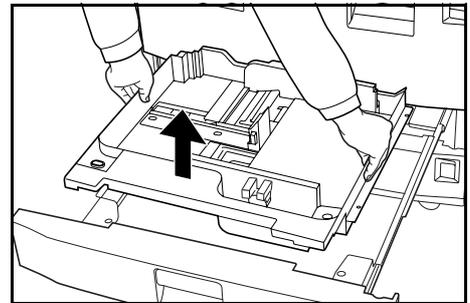


- 3** Estrarre il cassetto utilizzato e rimuovere la carta inceppata.



Se all'interno del sistema è rimasta carta inceppata, estrarre il cassetto e rimuoverla.

- 4** Inserire il cassetto.

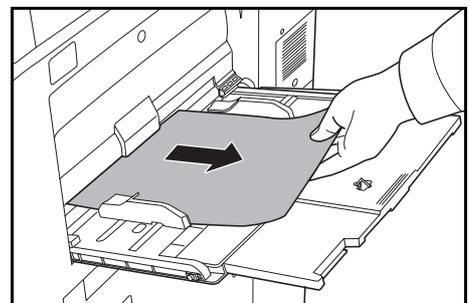


Vassoio universale

Seguire i passaggi sottostanti per eliminare gli inceppamenti nel vassoio universale.



- 1** Rimuovere tutta la carta dal vassoio universale.



- 2** Ricaricare la carta nel vassoio universale.

All'interno del coperchio destro

Seguire i passaggi sottostanti per eliminare gli inceppamenti interni al coperchio destro.

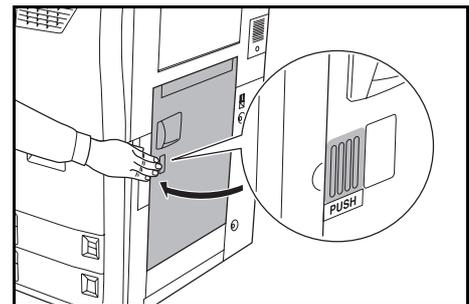


IMPORTANTE: Se la carta si strappa durante l'eliminazione dell'inceppamento, accertarsi di rimuovere e gettare tutti i pezzetti di carta.

- 1 Aprire il coperchio destro e rimuovere la carta inceppata da tutte le aree.



- 2 Spingere il punto indicato per chiudere il coperchio destro.



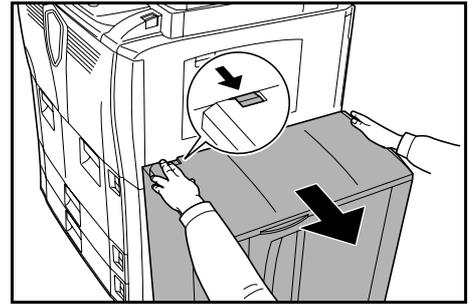
Alimentatore laterale opzionale

Seguire i passaggi sottostanti per eliminare gli inceppamenti all'interno dell'alimentatore laterale.

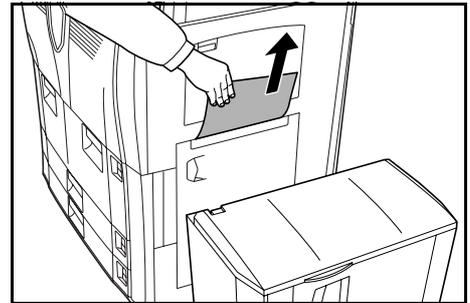


IMPORTANTE: Se la carta si strappa durante l'eliminazione dell'inceppamento, accertarsi di rimuovere e gettare tutti i pezzetti di carta.

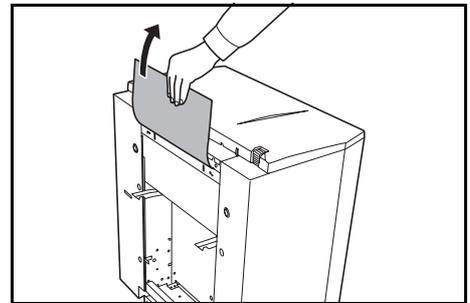
- 1** Premere il pulsante superiore sull'alimentatore laterale e staccare quest'ultimo dal sistema.



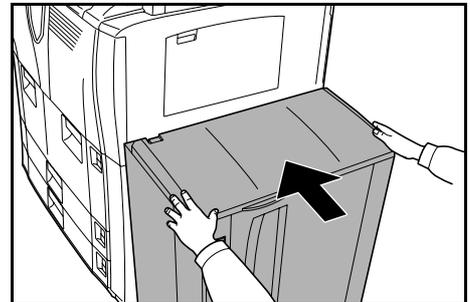
- 2** Rimuovere la carta inceppata nello slot di connessione dell'alimentatore laterale.



- 3** Rimuovere la carta inceppata nell'alimentatore laterale.

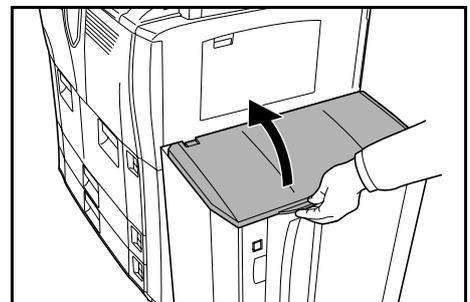


- 4** Fissare l'alimentatore laterale al sistema.



- 5** Aprire il coperchio superiore dell'alimentatore laterale e rimuovere la carta inceppata.

- 6** Chiudere il coperchio superiore dell'alimentatore laterale.



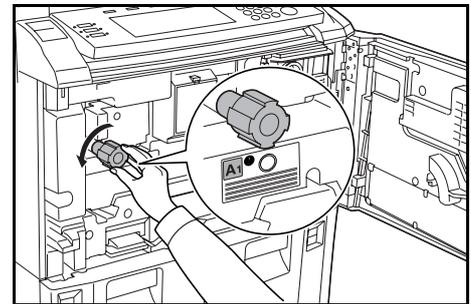
Trasportatore carta

Seguire i passaggi sottostanti per eliminare gli inceppamenti nel trasportatore carta.

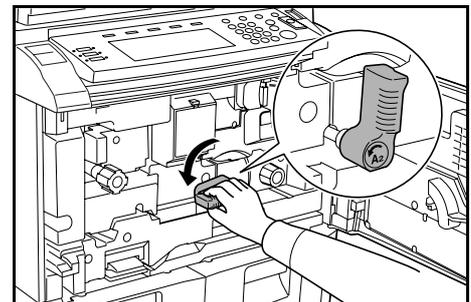


IMPORTANTE: Se la carta si strappa durante l'eliminazione dell'inceppamento, accertarsi di rimuovere e gettare tutti i pezzetti di carta.

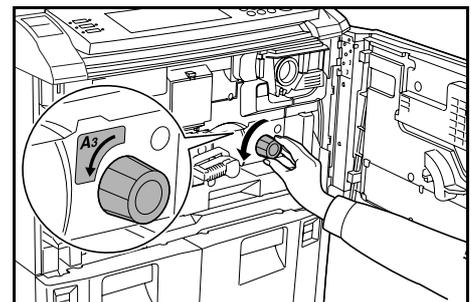
- 1 Aprire il coperchio anteriore.
- 2 Girare la manopola A1 in senso antiorario *almeno 20 volte*. La carta inceppata viene sospinta nel vassoio di uscita; rimuovere la carta.



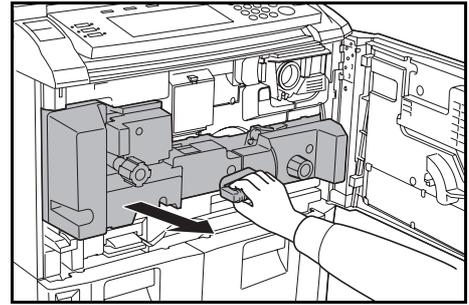
- 3 Abbassare la leva A2 verso sinistra.



- 4 Girare la manopola A3 in senso antiorario *almeno 8 volte*. La carta inceppata viene sospinta nel trasportatore carta.



- 5** Tirare la leva **A2** ed estrarre lentamente il trasportatore carta.



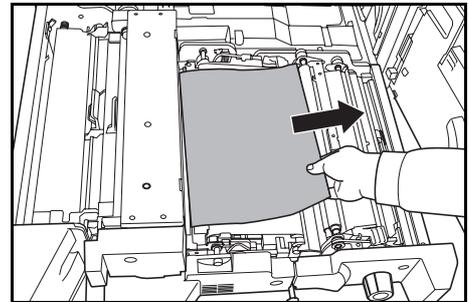
Avvertenza

Alta tensione presente nella sezione del caricatore. Fare attenzione quando si opera in quest'area, poiché esiste il pericolo di scosse elettriche.

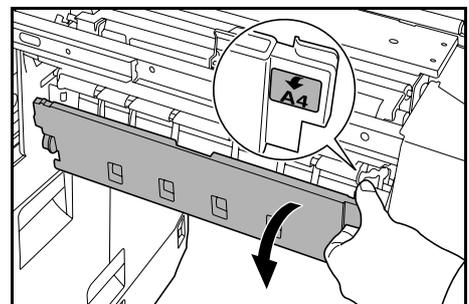
Attenzione

L'unità di fissaggio è estremamente calda. Fare attenzione quando si opera in quest'area, poiché esiste il pericolo di ustioni.

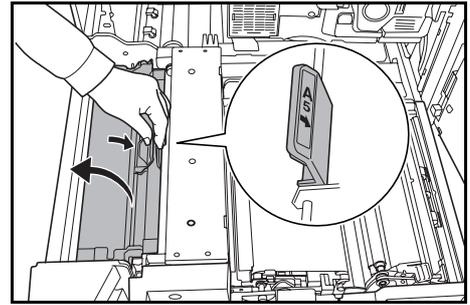
- 6** Rimuovere la carta da sopra il trasportatore carta.



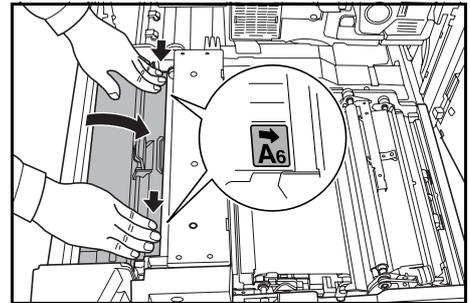
- 7** Aprire il coperchio **A4** e rimuovere la carta inceppata.
Chiudere il coperchio **A4**.



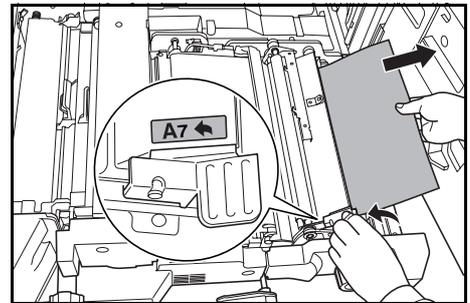
- 8** Aprire il coperchio **A5** e rimuovere la carta inceppata.



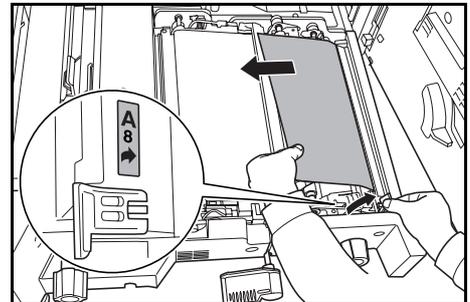
- 9** Premere **A6** e chiudere il coperchio **A5**.



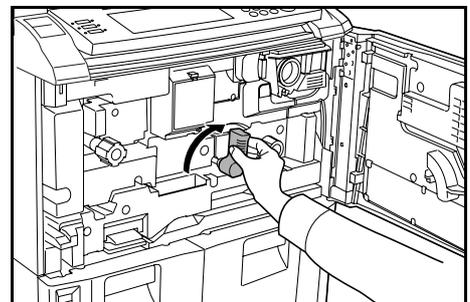
- 10** Aprire il coperchio **A7** e rimuovere la carta inceppata.
Chiudere il coperchio **A7**.



- 11** Aprire il coperchio **A8** e rimuovere la carta inceppata.
Chiudere il coperchio **A8**.

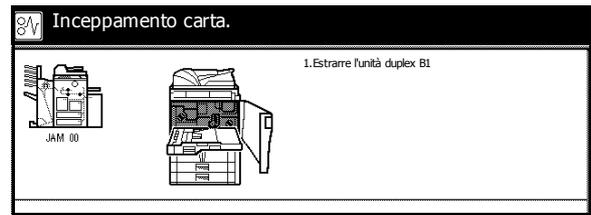


- 13** Riportare la leva **A2** nella posizione originale e chiudere il coperchio anteriore.



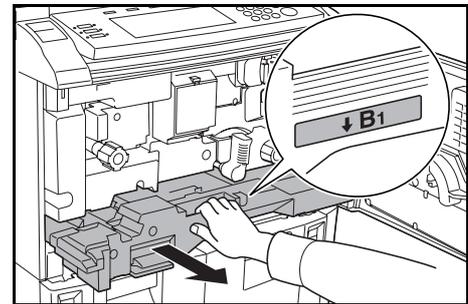
Unità duplex

Seguire i passaggi sottostanti per eliminare gli inceppamenti nell'unità duplex.

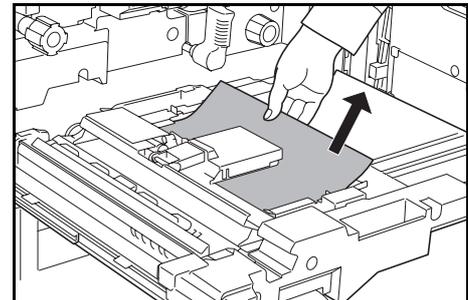


IMPORTANTE: Se la carta si strappa durante l'eliminazione dell'inceppamento, accertarsi di rimuovere e gettare tutti i pezzetti di carta.

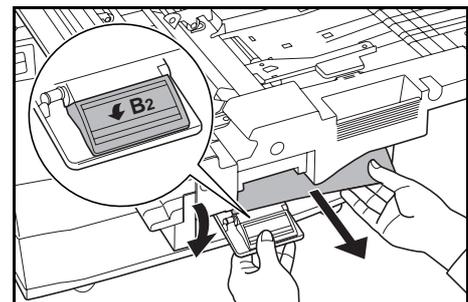
- 1** Aprire il coperchio anteriore.
- 2** Tirare la leva **B1** ed estrarre l'unità duplex.



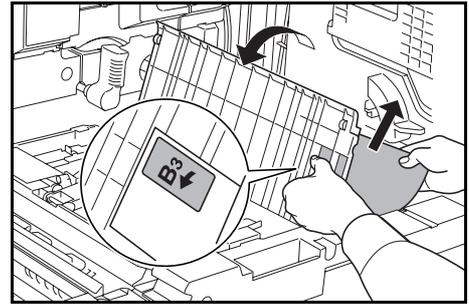
- 3** Rimuovere la carta da sopra l'unità duplex.



- 4** Aprire il coperchio inferiore dell'unità duplex (**B2**) e rimuovere la carta inceppata.
Chiusure il coperchio **B2**.



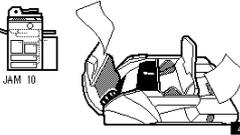
- 5** Aprire il coperchio **B3** e rimuovere la carta inceppata.
Chiudere il coperchio **B3**.
- 6** Reinstallare l'unità duplex nella posizione originale e reinserirla saldamente.
- 7** Chiudere il coperchio anteriore.



Processore documenti

Seguire i passaggi sottostanti per eliminare gli inceppamenti nel processore documenti.

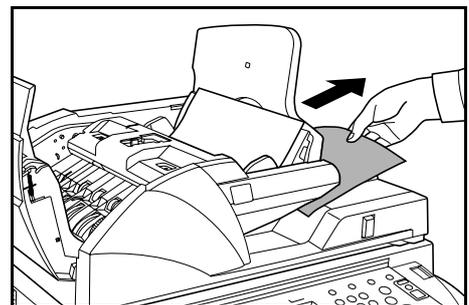
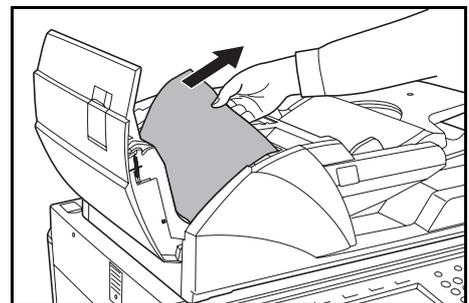
 Inceppamento carta.



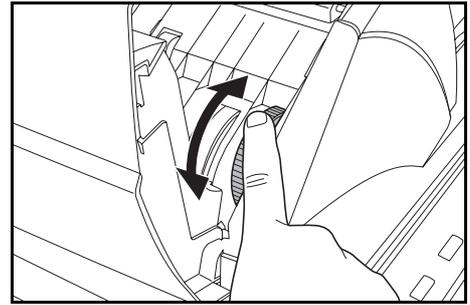
1. Aprire coperchio super. proc. del docum.
2. Girare la manopola sinistra.
3. Sostenga il coperchio proc. del docum.
4. Rimuovere originale.
5. Chiudere coperch. super. proc. del docum.

IMPORTANTE: Se l'originale si strappa durante l'eliminazione dell'inceppamento, accertarsi di rimuovere e gettare tutti i pezzetti di carta.

- 1** Aprire il coperchio superiore del processore documenti e rimuovere l'originale inceppato.

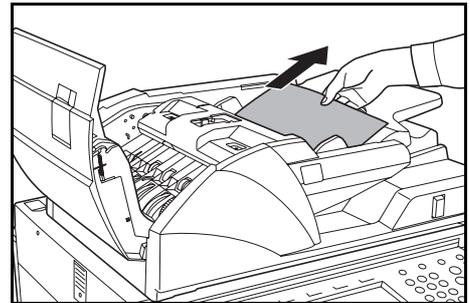


Se la rimozione dell'originale presenta dei problemi, ruotare la rotella di alimentazione. L'originale viene sospinto in un punto in cui è più semplice rimuoverlo.

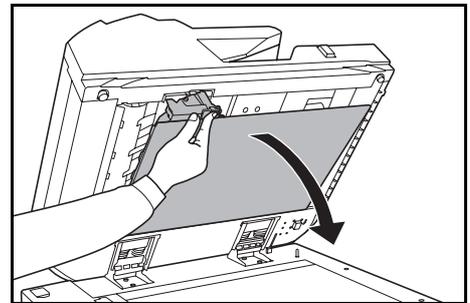


2 Rimuovere tutti originali lasciati sulla lastra degli originali.

3 Chiudere il coperchio superiore del processore documenti.



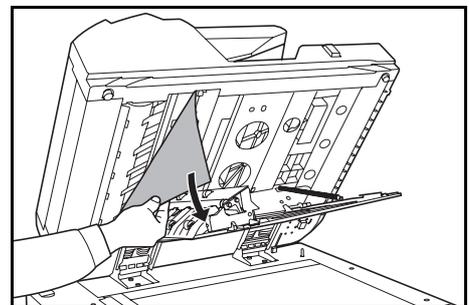
4 Aprire il processore documenti e tenendo la leva verde, aprire il coperchio inferiore del processore documenti.



Rimuovere gli originali inceppati.

5 Chiudere il coperchio inferiore del processore documenti.

6 Chiudere il processore documenti e ricaricare gli originali.



Finisher documenti opzionale

Se si verifica un'errata alimentazione nel finisher documenti, consultare la *Guida alle funzioni* del dispositivo per rimuovere l'inceppamento.

7 Specifiche

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Copiatrice

Elemento	Specifica
Sistema di copia	Sistema elettrostatico indiretto
Originali supportati	Fogli, libri e oggetti a tre dimensioni (formato massimo: A3)
Formati di copia	
Cassetti 1 e 2	279 × 216 mm e A4
Cassetti 3 e 4	279 x 432 mm, 216 x 356 mm, 279 x 216 mm, 140 x 216 mm, 216 x 330 mm, 216 x 343 mm, A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio 8K e 16K.
Vassoio universale	140 x 216 mm da 279 x 432 mm, A5R da A3, B6R, A6R, Folio 8K, 16K YOUKEI 2 e YOUKEI 4
Fronte/retro	140 x 216 mm, 279 x 432 mm, A5R da A3
Margine di non copiatura	Da 0,5 a 5,5 mm
Carta	Per informazioni sulle specifiche della carta, vedere la <i>Guida alle funzioni avanzate</i> .
Capacità di alimentazione carta	
Cassetti 1 e 2	Ciascun cassetto contiene 1500 fogli di carta comune da 80 g/m ²
Cassetti 3 e 4	Ogni cassetto contiene 500 fogli di carta comune da 80 g/m ² o 525 fogli di carta comune da 75 g/m ²
Vassoio universale	100 fogli di carta comune da 80 g/m ²
Capacità vassoio di uscita	250 fogli (80 g/m ²)
Tempo di riscaldamento	30 secondi Ripristino dal modo <i>Bassa potenza</i> : 10 secondi Ripristino dal modo <i>Riposo</i> : 30 secondi (alla temperatura ambiente di 23 °C con umidità pari al 50 %)
Memoria	
Bitmap	128 MB
Archiviazione immagini	40 GB

Ambiente di funzionamento	
Temperatura	Da 10 a 32,5 °C
Umidità	Dal 15 all'80%
Altezza	Massimo 2.000 m
Alimentazione elettrica	120 V CA, 60 Hz, 16 A Da 220 a 240 V CA, 50/60 Hz, 9,5 A
Dimensioni (larghezza) × (profondità) × (altezza)	680 × 783 × 1.190 mm
Peso	Circa 188 kg
Ingombro copiatrice (larghezza) × (profondità)	1,480 × 783 mm

Prestazioni copia

Elemento	Specifica	
Velocità di copia		
Piano (1:1)	Modello da 60 cpm	279 × 432 mm/ A3: 31 fogli/min. 216 × 356 mm/ B4: 37 fogli/min. 279 × 216 mm/ A4: 60 fogli/min. 216 × 279 mm/ A4R: 43 fogli/min. B5: 60 fogli/min. B5R: 47 fogli/min.
	Modello da 80 cpm	279 × 432 mm/ A3: 40 fogli/min. 216 × 356 mm/ B4: 50 fogli/min. 279 × 216 mm/ A4: 80 fogli/min. 216 × 279 mm/ A4R: 54 fogli/min. B5: 80 fogli/min. B5R: 58 fogli/min.
Processore documenti (1:1)	Modello da 60 cpm Modello da 80 cpm	279 × 216 mm/ A4: 60 fogli/min. 279 × 216 mm/ A4: 80 fogli/min.

Tempo per la prima copia	Modello da 60 cpm Modello da 80 cpm	Inferiore a 3,6 secondi (1:1, 279 × 216 mm/ A4, dal piano) Inferiore a 2,9 secondi (1:1, 279 × 216 mm/ A4, dal piano)
Risoluzione	Scansione: 600 × 600 dpi Copia: equivalente a 1.800 × 600 dpi	
Copia continua	Da 1 a 9.999 fogli	
Livello di zoom	Utilizzando il piano: dal 25 al 400 % con incrementi di 1 % Utilizzando il processore documenti: dal 25 al 200 % con incrementi di 1 % Include livelli di zoom predefiniti	

Alimentatore laterale opzionale

Elemento	Specifica
Formato carta	279 × 216 mm, A4 e B5
Carta supportata	Grammatura: da 60 a 160 g/m ² Tipi di carta: standard, riciclata e colorata
Dimensioni (larghezza) × (profondità) × (altezza)	371 × 589 × 693 mm
Peso	Inferiore a 41 kg circa

Finisher documenti opzionale

Elemento	Specifica
Formati carta supportati	
Vassoi A (senza pinzatura)	279 x 432 mm, 216 x 356 mm, A3, B4 e Folio: 1500 fogli 279 x 216 mm, 140 x 216 mm, A4, A4R, B5, B5R, A5R, B6R e A6R: 3000 fogli
Vassoi B	279 x 432 mm, 216 x 356 mm, 279 x 216 mm, 140 x 216 mm, A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, B6R e A6R: 200 fogli
Grammatura carta supportata	Vassoi A e B: da 45 a 200 g/m ² Con pinzatura: da 60 a 200 g/m ² Con perforazione (funzione opzionale): da 45 a 200 g/m ²
Numero massimo di fogli per la pinzatura	279 x 432 mm, 216 x 356 mm, A3 e B4: 30 fogli 279 x 216 mm, 216 x 279 mm, A4, A4R e B5: 50 fogli (utilizzando carta fino a 80 g/m ²)
Dimensioni (larghezza) x (profondità) x (altezza)	796 x 640 x 1070 mm
Peso	Circa 73 kg

Specifiche ambientali

Elemento	Specifica
Tempo attivazione modo Bassa potenza (predefinito)	15 min
Tempo attivazione modo Riposo (predefinito)	90 min
Fronte/retro	Standard
Capacità di alimentazione carta	Consente l'utilizzo di carta riciclata costituita da 100% di pasta di legno riciclata

Per informazioni sui tipi di carta consigliati, rivolgersi al proprio rappresentate di vendita o al servizio di assistenza clienti.

Indice

Numeri

2-facce **i**, **3-9**

A

Accensione e spegnimento **3-1**

Accensione **3-1**

Spegnimento **3-1**

Alimentatore carta **1-4**, **6-14**

Alimentatore laterale **4-2**

Caricamento della carta **2-5**

Inceppamenti carta **6-16**

Specifiche **7-3**

Alimentazione **xiii**

Apparecchiatura opzionale **4-1**

Alimentatore laterale **4-2**

Contatore **4-2**

Finisher documenti **4-2**

Kit scanner **4-3**

Kit sicurezza **4-3**

Kit stampante **4-3**

Auto Esposiz. **3-4**

Auto paper selection (APS) **ii**

B

Box Combinazione Lavori **v**

Box Condivisione Dati **v**

C

Cancella Bordi **ii**

Caricamento degli originali

Piano **2-13**

Caricamento della carta **2-1**

Operazioni precedenti al caricamento
della carta **2-1**

Caricamento originali

Processore documenti **2-11**

Carta

Alimentatore laterale **2-5**

Cassetti 1 e 2 **2-2**

Cassetti 3 e 4 **2-2**

Formato carta **2-6**, **2-8**

Operazioni precedenti al caricamento
della carta **2-1**

Tipo carta **2-7**, **2-9**

Vassoio universale **2-4**

Cartuccia del toner **1-4**, **5-3**

Cassetto

Caricamento della carta **2-1**, **2-2**

Cassetto 1 **1-1**, **2-2**, **6-12**

Cassetto 2 **1-1**, **2-2**, **6-13**

Cassetto 3 **1-1**, **2-2**, **6-14**

Cassetto 4 **1-1**, **2-2**, **6-14**

Inceppamenti carta **6-12**, **6-13**, **6-14**

Specifica del formato carta **2-6**

Specifica del tipo di carta **2-7**

Cavo di alimentazione **1-2**

Codice gestionale **2-7**, **2-8**

Componenti del sistema **1-1**

Contatore **4-2**

Inserimento del contatore **4-3**

Convenzioni **ix**

Convenzioni sulla sicurezza **ix**

Coperchio dell'interruttore di alimentazione
principale **1-2**

Coperchio destro **1-1**, **6-16**

Coperchio frontale **1-2**

Coperchio inferiore processore documenti
1-2, **6-23**

Coperchio superiore processore documenti
1-3, **6-22**

Copia

2-facce **3-9**

Accensione **3-1**

Modo Auto Riposo **3-17**

Modo Bassa potenza **3-16**

Modo Bassa potenza automatico **3-16**

Modo Interruzione **3-14**

Modo riposo **3-17**

Modo sorter **3-13**

Prenotazione lavori **3-15**

Regolazione della qualità immagine **3-3**

Regolazione esposizione **3-4**

Riduzione/Ingrandimento **3-5**
Separazione **3-11**
Spegnimento **3-1**
Copia invertita **iii**
Copia programmata **iv**

E

Eliminazione degli inceppamenti carta **6-10**
Esecuzione di copie **3-2**
Esposizione manuale **3-4**
Etichette di attenzione **xi**

F

Finisher documenti **4-2**
 Inceppamenti carta **6-23**
 Specifiche **7-4**
Fogli di supporto per trasparenti **iii**
Formato box **v**
Forme Multi-Pagine **iv**
Foto **3-3**
fronte/retro **i**
Funzioni avanzate **i**
Funzioni di base **3-1**

G

Guida della lunghezza della carta **1-4, 2-3**
Guida di espulsione **1-3, 2-12**
Guide della larghezza degli originali **1-3, 2-12**
Guide della larghezza della carta **1-1, 1-4, 2-3, 2-4**

I

Immagine invertita **iii**
Impostazione linguaggio **v**
Inceppamenti carta **6-10**
 Alimentatore laterale **6-16**
 All'interno del coperchio destro **6-16**
 Cassetti 3 e 4 **6-14**
 Cassetto 1 **6-12**
 Cassetto 2 **6-13**
 Finisher documenti **6-23**
 Processore documenti **6-22**
 Trasportatore carta **6-18**

Unità duplex **6-21**
Vassoio universale **6-15**
Informazioni legali **vii**
Informazioni legali e sulla sicurezza **vii**
 Alimentazione **xiii**
 Convenzioni sulla sicurezza **ix**
 Etichette di attenzione **xi**
 Messa a terra **xiii**
 Precauzioni d'uso **xiv**
 Precauzioni per l'installazione **xii**
 Programma Energy Star **viii**
 Simboli **ix**

Informazioni sulla sicurezza **vii**
 Alimentazione **xiii**
 Convenzioni **ix**
 Etichette di attenzione **xi**
 Messa a terra **xiii**
 Precauzioni d'uso **xiv**
 Precauzioni per l'installazione **xii**
 Simboli **ix**
Interruttore di alimentazione principale **1-2**

K

Kit scanner **4-3**
Kit sicurezza **4-3**
Kit stampante **4-3**

L

Lastra degli originali **1-3**
Lastra di esposizione **5-2**
Lastra di espulsione degli originali **1-3**
Leva A2 **1-4, 6-19**
Leva di blocco del pannello comandi **1-1, 3-2**
Leva di regolazione inclinazione processore documenti **1-3**
Leva di rilascio della cartuccia del toner **1-4, 5-3**
Leva regolazione inclinazione processore documenti **2-13**
Libretti **ii**
Linguaggio di visualizzazione **v**
Linguetta di regolazione larghezza carta **1-4, 2-3**
Linguetta di regolazione lunghezza carta **1-4, 2-2**

M

- Maniglie **1-1, 1-2**
- Manopola A1 **1-4, 6-18**
- Manopola A3 **1-4, 6-18**
- Manutenzione **5-1**
- Messa a terra **xiii**
- Modi di alimentazione **3-16**
 - Modo Auto Riposo **3-17**
 - Modo Bassa potenza **3-16**
 - Modo Bassa potenza automatico **3-16**
 - Modo Riposo **3-17**
- Modo Auto Riposo **3-17**
- Modo Bassa potenza **viii, 3-16**
- Modo Bassa potenza automatico **3-16**
- Modo Centratura **ii**
- Modo Contabilità lavori **v**
- Modo Copertina **ii**
- Modo di gestione uscita **v**
- Modo duplex **3-9**
- Modo EcoPrint (stampa economica) **iii**
- Modo Esposizione **i, 3-4**
- Modo Fusione **ii**
- Modo Gruppo **ii**
- Modo Imposta lavoro **iv**
 - Tasto e spia **1-5**
- Modo Interruzione **3-14**
- Modo Margine **ii**
- Modo Note **ii**
- Modo Prova **iii**
- Modo Qualità immagine **i, 3-3**
 - Foto **3-3**
 - Testo **3-3**
 - Testo+Foto **3-3**
- Modo Riposo **viii, 3-17**
- Modo Selezione automatica **iii**
- Modo Separaz **3-11**
- Modo Separazione **i**
- Modo sorter **i, 3-13**

N

- Nomi componenti
 - Componenti interni **1-4**
 - Copiatrice **1-1**
 - Pannello comandi **1-5**
 - Processore documenti **1-3**
 - Schermo a sfioramento **1-6**
- Numerazione pagina **ii**

O

- Operazioni preliminari **2-1**
- Operazioni preliminari per la copia **2-1**

P

- Pannello comandi **1-1, 1-5**
- Panoramica dell'apparecchiatura opzionale **4-1**
- Piano **1-2**
 - Caricamento degli originali **2-13**
 - Pulizia **5-1**
- Precauzioni d'uso **xiv**
- Precauzioni per l'installazione **xii**
- Prenotazione lavori **3-15**
- Prestazioni copia **7-2**
- Problemi e soluzioni **6-1**
- Procedura di copia **3-2**
- Procedura di copia di base **3-2**
- Processore documenti **1-1**
 - Caricamento originali **2-11**
 - Inceppamenti carta **6-22**
 - Misure precauzionali **2-11**
 - Pulizia **5-1**
- Programma Energy Star **viii**
- Programmazione di lavori multiparte **iv**
- Prolungamento del vassoio universale **1-1, 2-4**
- Pulizia
 - Lastra di esposizione **5-2**
 - Processore documenti e piano **5-1**

R

- Regolazione dell'esposizione **3-4**
 - Auto Esposiz. **3-4**
 - Esposizione manuale **3-4**
- Regolazione della qualità immagine **3-3**
- Regolazione esposizione **i**
- Riduzione/Ingrandimento **3-5**
 - Zoom automatico **3-5**
 - Zoom manuale **3-5, 3-6**
 - Zoom predefinito **3-5, 3-7**
 - Zoom XY **3-5, 3-8**
- Ripeti Copia **iii**
- Riscaldamento **3-1, 7-1**
- Risoluzione **7-3**
- Risoluzione dei malfunzionamenti **6-1**

Risoluzione dei problemi **6-1**
Risoluzione problemi **6-1**
Risposta ai messaggi di errore **6-4**
Rotazione automatica **iii**

S

Scansione a lotti **iii**
Schermata delle funzioni **1-6**
Schermata di base **1-6**
Schermata di scelta dell'utente **1-6**
Schermata Programma **1-6**
Schermo a sfioramento **1-6**
Scomparto panno per la pulitura **1-3**
Selezione della lingua **2-15**
Selezione della qualità immagine **3-3**
 Foto **3-3**
 Testo **3-3**
 Testo+Foto **3-3**
Simboli **ix**
Sostituzione della cartuccia del toner **5-3**
Sovrapposizione **ii**
Specifiche **7-1**
 Alimentatore laterale **7-3**
 Copiatrice **7-1**
 Finisher documenti **7-4**
 Prestazioni copia **7-2**
 Specifiche ambientali **7-4**
Specifiche ambientali **7-4**
Specifiche del sistema **7-1**
Specifiche tecniche **7-1**
Spia caricamento originali **1-3**
Spia del punto di inceppam. carta **6-10**
Spia del punto inceppamento **6-10**

T

Targhette indicatrici del formato degli originali **1-2**
Tempo per la prima copia **7-3**
Testo **3-3**
Testo+Foto **3-3**
Timer settimanale **v**
Trasportatore carta **1-4, 6-18**

U

Unità duplex **1-4, 6-21**
Unità fronte/retro **6-21**

V

Vassoio di uscita **1-2, 3-3**
Vassoio universale **1-1**
 Caricamento della carta **2-4**
 Inceppamenti carta **6-15**
 Specifica del formato carta **2-8**
 Specifica del tipo di carta **2-9**
Velocità di copia **7-2**

Z

Zoom automatico **i, 3-5**
Zoom manuale **i, 3-5, 3-6**
Zoom predefinito **i, 3-5, 3-7**
Zoom XY **i, 3-5, 3-8**

Per ottenere risultati e performance ottimali, è consigliabile utilizzare solo materiali di consumo originali dei prodotti.



DIRETTIVA 2002/96/CE SUL TRATTAMENTO, RACCOLTA, RICICLAGGIO E SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE E LORO COMPONENTI

INFORMAZIONI

1. PER I PAESI DELL'UNIONE EUROPEA (UE)

E' vietato smaltire qualsiasi apparecchiatura elettrica ed elettronica come rifiuto solido urbano: è obbligatorio effettuare una sua raccolta separata.

L'abbandono di tali apparecchiature in luoghi non specificatamente predisposti ed autorizzati, può avere effetti pericolosi sull'ambiente e sulla salute.

I trasgressori sono soggetti alle sanzioni ed ai provvedimenti a norma di Legge.

PER SMALTIRE CORRETTAMENTE LE NOSTRE APPARECCHIATURE POTETE:

a) rivolgersi alle Autorità Locali che vi forniranno indicazioni e informazioni pratiche sulla corretta gestione dei rifiuti, ad esempio: luogo e orario delle stazioni di conferimento, ecc.

b) All'acquisto di una nostra nuova apparecchiatura, riconsegnare al nostro Rivenditore un'apparecchiatura usata, analoga a quella acquistata.



Il simbolo del contenitore barrato, riportato sull'apparecchiatura, significa che:

- l'apparecchiatura, quando sarà giunta a fine vita, deve essere portata in centri di raccolta attrezzati e deve essere trattata separatamente dai rifiuti urbani;
- Olivetti garantisce l'attivazione delle procedure in materia di trattamento, raccolta, riciclaggio e smaltimento della apparecchiatura in conformità alla Direttiva 2002/96/CE (e succ.mod.).

2. PER GLI ALTRI PAESI (NON UE)

Il trattamento, la raccolta, il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche dovrà essere effettuato in conformità alle Leggi in vigore in ciascun Paese.